

491.7
В 195

В. П. ВАСКИН

РУССКО-МАРИЙСКИЙ СЛОВАРЬ

КЫРЫК-МАРЫН
НАЧАЛЬНЫЙ ШКОЛВЛӀЛӀН

51315

МАР 18 91

УЧПЕДГИЗ — 1941

В. П. ВАСКИН

РУССКО-МАРИЙСКИЙ СЛОВАРЬ

ДЛЯ ГОРНО-МАРИЙСКИХ
НАЧАЛЬНЫХ ШКОЛ

*Утверждено Наркомпросом
Марийской АССР*

ГОСУДАРСТВЕННОЕ УЧЕБНО-ПЕДАГОГИЧЕСКОЕ
ИЗДАТЕЛЬСТВО НАРКОМПРОСА РСФСР
МОСКВА ★ 1941

491.7

В 195

В. П. ВАСКИН

РУССКО-МАРИЙСКИЙ СЛОВАРЬ

КЫРЫК-МАРЫН
НАЧАЛЬНЫЙ ШКОЛВЛӀЛӀН

*Марийский АССР-н
Наркомпрос утврждаен*

~~133330~~
51315



РСФСР НАРКОМПРОСЫН ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
УЧЕБНО - ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ ИЗДАТЕЛЬСТВО
МОСКВА ★ 1941

Редактор К. И. Беляев

Тираж 3500 экз. Подписано к печати 17/V 1941 г. А 38316.
Печатных листов 7. Учетно-издательских листов 6,27.
Типографских знаков в 1 печ. листе 38000.

Цена 1 руб.

17-я ф-ка нац. книги ОГИЗа РСФСР треста „Полиграфкнига“.
Москва, Шлюзовая наб., д. 10
Заказ № 172

ПРЕДИСЛОВИ.

Национальный республиквләштѣшѣ да областьвләштѣшѣ школьвләштѣ руш йѣлмѣм обязательно тыменьмѣ гишән ВКП(б) ЦК-н да СССР Совнаркомын 1938 ин 13 мартын лыкмы постановленишты школьвләлән русско-национальный словарьвләм лыкмашым пиш керәлеш шотлымы. Тыменьшѣ Ырвезьывләлән рушла йѣлмѣм куштылгын тыменяш лижѣ манын, ВКП(б) ЦК дон СССР-н Совнарком ти постановленишты, молы пособивләм лыкмылаок, русско-национальный словарьвләм составляеш да лыкташ келеш манын постановляенѣт. Ти постановлением Ылымашкѣ пыртен мимѣ семѣнь, эртѣш кым иштѣ мәннән Советский Союзыштыш шуку национальный школьвлә техень словарьым плучаенѣт.

Ти словарь кырык-мары начальный школышты тыменьшѣвләлән ылеш. Шамаквләжѣм начальный школлаң Ыштѣмѣ программыш пырыш материал семѣнь погымы.

Словарьын рушла словникшым Московский государственный научно-исследовательский институтышты Ыштѣмѣ да утверждаймы. Начальный школлаң лыкмы рушла книгәвләштѣ махань шамаквлә улы, нѣнѣм цилә ганьок ти словарьышкѣ пыртымы.

Словарышты рушла шамаквләм тенге пуэн мимѣ.

1. Рушла шамакын махань род ылымжы тѣрѣк пәлѣ гѣнь, словарьыш простан, примечанием Ыштѣдеок сирѣмѣ, например: *стол, парта, окно, море* да молат.

2. Мягкий знакдон пѣтѣшѣ существительный шамаквлә паштек скобкывлә ләш: *м. р. аль ж. р.* буквавләм шѣндѣмѣ. Ти буквавлә шамаквлән родыштым анжыктат. Шамак паштек «*м. р.*» шѣндѣмѣ гѣнь, ти шамак мужской род ылым анжыкта. Шамак паштек «*ж. р.*» шѣндѣмѣ гѣнь, ти шамак женский род ылым анжыкта.

3. Существительный шамаквлә ик числан веле ылыт гѣнь, шамаквлә паштек скобкывлә ләш: (*ед. ч. нет*) аль (*мн. ч. нет*) манын келесѣмѣ.

4. Юж существительныйжым множественный числашкѣ Ыштѣмѣкѣ, когонок вашталт кәт, тѣнән шамак паштек тенге анжыктымы: *стул (мн. ч. стулья), лев (мн. ч. львы).*

5. Качествым анжыктышы прилагательный шамаквлә паштек, скобкывлә кѣргеш женский род окончанием (*ая, яя*) да средний род окончанием (*ое, ее*) сирен анжыктымы: *добрый (ая, ое), синий — (яя, ее).*

6. Порядковый числительныйвләм прилагательныйвләләти анжыктымы, количественный числительныйвләм примечанидеок сирѣмѣ.

7. Глаголвләм спряженидон аль веремәдон вашталтымы годым буквавлән чередовани лиэш гѣнь (ик буква весѣдон вашталтеш гѣнь), тѣхень глаголвләм числадон да веремәдон вашталтен скобка кѣргеш анжыктен сирѣмѣ: *спать (н. вр. сплю, спим), пойти (пойду, пойдем).*

8. Руш йѣлмѣштыш предлогвләм словарьын остатка страницеш пумы, словарьыштыжы «предлогвләм анжы манын», анжыктымы.

Марла шамаквләм словарьышты тенге сирѣмѣ.

1. Рушла шамакым марын ик шамакдон веле попымым ик шамакдон веле сирѣмѣ: *стол — стѣл, печка — камака, стул — пѣкен.*

2. Пүлә рушла шамакеш кок, кым марла шамакым пумы. Тидѣм те-ве малың Ыштѣмѣ:

а) ик шамакым вәрѣн-вәрѣн кок статяң попат: *сзәди — шайыцың да шальцың; очень — пиш да чоте; картофель — роколма, тури;*

б) юж рушла шамакым рушлаат попат, седѣндон тѣхень шамаквләм словареш тенге сирѣмѣ:

сеялка — сеялка, удѣмь машинă,
 веялка — веялка, пуалтымы машинă,
 сердечный — сердечный, шўм вашт, йанг вашт;

в) юж рушла шамакшы мары йѣлмѣштѣ кок значениѣн, кымытан ылеш. Техень шамаквлѣм анзыланышты цифрвлѣм шѣнден сирѣмѣ. Напри- мер: пояс — 1) бѣштѣ, 2) земной шарын пояс; вал — 1) машинă шѣдѣр; 2) кого коѣ.

3. Прилагательный шамаквлѣм словареш кым статья сирѣмѣ:

а) шуки прилагательный рушла форманок ылеш — голубой — кловой, батистовый — ватистовый, бумажный — пумажный;

б) колхозный — колхозный, сельский — сельский, Социалистический — социалистический дѣ молат;

в) колхозный — колхоз(ын), сельский — (сола(н), птичье — кек(ын), пѣрт(ын), например: пѣрт левѣш, ман левѣш? — пѣртѣн.

4. Глагол шамаквлѣмѣт мары йѣлмѣштѣш цилѣ формыдонок пуаш паценнѣ:

а) инфинитив форман рушла глаголым мары йѣлмѣштѣт цилѣ инфинитив формыдон сирѣмѣ. Словарѣшты юж глаголым кѣзѣтшѣ дѣ анзыкылаш (настоящий дѣ будущий) веремѣдон пумы. Кѣзѣтшѣ веремѣ глаголым рушынлаок ик шамакдон сирѣмѣ, например: пишу — сирем, мы пишем — мѣ сиренѣ; читаю — лыдам, мы читаем — мѣ лыдына дѣ пақылажат тенгеок. Анзыкылаш веремѣм кым статья пумы. Ик статьяжы тенге: буду делать — ѣштѣш тѣнгѣлѣм; буду писать — сирѣш тѣнгѣлѣм. Тидѣм мѣнгешлѣ рушлашкы сѣрѣмѣкѣ «начну делать» «начну писать» лиѣш гѣнят, тидѣ самын агыл. Рушла йѣлмѣштѣ анзыкылаш (будущий) веремѣм ѣштѣшѣ «буду» шамакым марла йѣлмѣшкѣ «тѣнгѣлѣм» шамакдон веле сѣрѣш лиѣш. Тидѣ марла йѣлмѣштѣ анзыкылаш веремѣн ик правилыжы ылеш.

Вес правилыжы семѣн техень глаголвлѣн: сказать — келесѣш, принять — принимаеш, прилечь — вазылдалаш, показать — анжыкташ, открыть — пачаш шамаквлѣн анзыкылаш веремѣштѣм «вара» «иргодым» «вес рѣдѣ» шамаквлѣ дон анжыктымы. Например: скажу — вара келесем; приму — иргодым принимаем; покажу — вара анжыктем; сяду — вара шѣнзѣм; открою — иргодым пачам дѣ пақылажат тенгеок.

Совершенный видѣн глаголвлѣ анзыкылаш веремѣштѣ «тѣнгѣлѣм» шамакым ак треаеп. Нинѣ анзыкыла веремѣштѣ вспомогательный (палшышы) глаголым принимаеш. Например: привяжу — ялштен шѣндем, съем — качкын колтем, прочту — лыдын лѣктѣм, раздену — кыдаш нѣлѣм, напишу — сирен шѣндем, закончу — пѣтѣрен шуѣм дѣ пақылажат тенгеок. Тидѣм анзыкылаш веремѣ лимѣм кымшы правилеш (шотлаш лиѣш.

Техень глаголвлѣм: мыться, умыться, причесаться, купаться дѣ молымат марла йѣлмѣштѣ вес формыдон сирѣмѣ. Например: умыться — шѣргѣм мышкаш, купаться — нѣштѣлѣш, причесаться — ѣпѣм ыдыралаш. Тиштѣ рушла йѣлмѣ формы совсемок ямеш.

Рушла йѣлмѣштѣ техень глаголвлѣ улы, например, ставить, поставить, сажать, посадить дѣ молат. Техень глаголвлѣм ик шамакдон веле марла сирѣмѣкѣ — ѣль понимаеш ясы лиѣш, ѣль совсемок вес статья (обратный значенидон) понимаемѣмла. Например: рушла — поставить точку; марла — точкам шѣндѣш; поставить чернильницу — чернильницым шѣндѣш. Сѣдѣндон шамаквлѣ паштек примервлѣм сирѣмѣ.

Автор.

А

авария — авари (самынь лимаш, пыдыргымаш).
автомобиль — автомобиль.
автор — автор.
адрес — адрес.
азбука, алфавит — азбука, букварь, алфавит (буква-влä).
академик — академик.
академия — академи.
аккуратный — аккуратный.
алеть — якшаргаш.
алмаз — алмаз.
áлый (ая, ое) — соталгы якшаргы, кйнä.
амбар — амбар, кылät.
антирелигиозный — антирелигиозный.
апельсин — апельсин.
аппарат — аппарат.
аппетит — аппетит.
арба — арба, арава.
арбуз — арбуз.
аренда — аренда.
арест — арест, арестуймаш.
Арктика — Арктика.
армия — арми.
армяк — мбжär.
аромат — яжо пыш.
ароматный (ая, ое) — яжо пышан.
артель (ж. р.) — артель.
астроном — астроном.
астрономия — астрономи (небесный телавлä гишан наука).
асфальт — асфальт.
атака — атака.

аттестат — аттестат.
áхнуть — «ах» манаш.
аэродром — аэродром.
аэроклуб — аэроклуб.
аэроплан — аэроплан.
аэросани — аэросани.

Б

бабочка — лйпй.
бабушка — папа.
багаж — багаж.
багор — пагыр.
багровый (ая, ое) — кäkä, пйцкätä якшаргы.
бадья — бадья, пун ведйрä.
базар — базар.
балаган — балаган.
балагурить — потикälänäш, ваштылташ.
балка — 1) балка (нйл оголан преня; 2) кужы лиды.
балкон — балкон.
баловство — кайышланымаш, балуймаш.
банка — банка.
баня — момоца.
барабан — барабан, тымйр.
барáхтаться — вйдыштй пачангаш, илйштйлäш.
баржа — баржа.
баррикада — баррикада.
бас — бас.
басня — басня.
батрак — батрак.
батрачить — батракышты кашташ.
бахча — бахча; арбузым, дыным шйндймй ныр.
башмак — пашмак.

- баюкать** — семален амалташ.
бег — кыргызталмаш.
бегать — кыргызталаш.
бегом — кыргызын.
бегство — кыргыз шылмаш.
беда — беда.
бедность — нужда.
беднота (*мн. ч. нет*) — беднота, незерин Ылышы халык.
бедный (*ая, ое*) — незер, укеан.
бедняк — незер.
бедняцкий (*ая, ое*) — бедняцкий, незер(ын).
бедро — арды.
бежать — кыргызаш (*н. в. я бегу* — мын кыргызам, мы бежим — ма кыргызына).
без (предлоглам анжы) — предлогла: гыц, те, де.
безбожник — бозбожник, йымылан Ыняндымы.
бездомный (*ая, ое*) — томадымы.
безжалостно — Ыжалайыдеок.
беззаботный (*ая, ое*) — анзыкыла нимат шаныдымы.
беззавэто — пыт, йанг вашт, шум вашт.
беззвучный (*ая, ое*) — юктымы.
безмолвно — юктеок.
безопасно — лудтеок.
безопасный (*ая, ое*) — лудыш ылтымы.
безработный (*ая, ое*) — пашадымы, безработный.
безумный (*ая, ое*) — ыштымы.
белка — ур.
белоснежный (*ая, ое*) — лымгань ошы.
белый (*ая, ое*) — ошы.
белье (*мн. ч. нет*) — тыгыр-ялаш.
- бензин** (*мн. ч. нет*) — бензин.
берег — сир (*мн. ч. берега* — сирвлә).
бережно — переген.
берёза — куги, коги.
береста — кымыж.
беречь — перегаш (*н. в. я берегу* — мын перегем, мы бережем — ма перегенә).
берлога — моска пйжаш.
беседовать — шайышташ, хытыраш (*н. в. я беседую* — мын шайыштам, мы беседуем — ма шайыштына).
беспокоить — йыштылыкташ, аптырташ.
беспокоиться — йыштылаш.
беспошадно — Ыжалайыдеок.
беспрестанно — царныдеок.
бессмертный (*ая, ое*) — колыдымы.
бесстрашный (*ая, ое*) — лудтымы.
билет — билет.
бинт — бинт.
бинтовать — бинтуяш, бинтдон ялшташ (*н. в. я бинтую* — мын бинтуем, мы бинтуем — ма бинтуенә).
битва — битва, шиэдәлмаш, воюйымаш.
бить — шийаш (*н. в. я бью* — мын шийам, мы бьем — ма шинә).
благо — пуры.
благодарить — таум йшташ.
благодарность — таум йшты-маш, благодарность.
благополучно — пурынок, цеверок.
бледнеть — ошалгаш, цырегыц кейш.
блеск — тьолгыжмаш, йылгыжмаш.

блестѣть — тьолгыжаш, йЫл-
гЫжкш (*н. в.* я блещу—мЫнь
тьолгыжам, мы блещем—
мӓ тьолгыжына).

блестящий (*ая, ее*) — тьол-
гыжшы, йЫлгЫжшЫ, пиш
яжо.

блеять — лавыжаш (шарык).
ближайший (*ая, ее*) — сек
лишЫл.

блїже — лишкЫрӓк.

блїзкий (*ая, ое*) — лишЫл,
лишнЫшЫ.

блїзко — лишнЫ.

блин — меленӓ.

блистать — тольгыжаш.

блюдо — плошка, цӓшкӓ.

блюдце — чай цӓшкӓ.

богӓто — паян(ын).

богӓтство — пайда, богатство.

богӓтый (*ая, ое*) — паян, улан.

богатырский (*ая, ое*) — бо-
гатырский.

богатырь (*м. р.*) — богатырь.

богӓч — богач, когон паян.

бодливый (*ая, ое*) — логедӓл-
шЫ, логышы.

бодрить — пЫсЫлӓнӓш, кид-
ялым лӓлтӓш.

бодро — пЫсЫн, лӓдте.

бодрый (*ая, ое*) — бодрый,
цаклака.

боевой (*ая, ое*) — боевой.

боец — боец (*мн. ч.* бойцы —
боецвлӓ).

бой — бой (*мн. ч.* бои—бойвлӓ.)

бойкий (*ая, ое*) — пЫсЫ, та-
гышкат пырен кеӓ.

бок — брдЫж, пока.

болѣзнь (*ж. р.*) — цер.

болѣть — церлӓнӓш, ясыла-
наш.

болото — куп.

болт — болт.

болтливый (*ая, ое*) — льор-
гозы, полдымек.

боль (*ж. р.*) — карштыш.

больница — больница.

больно — каршта.

больной (*ая, ое*) — ясы, цер-
лӓнЫшЫ, хворой.

большевик — большевик.

большеви́стский (*ая, ое*) —
большеви́стский.

большинство — шукужок.

большой (*ая, ое*) — кого.

бомба — бомба.

бор — йӓкты роша (шЫргЫ).

борец — борец.

борзый (*ая, ое*) — пЫсЫ. (Бор-
зый конь — пЫсЫ имни.)

боровик — ош понгы.

бородӓ — пандаш.

бородӓвка — шЫгЫль.

бороздить — шага кишӓм
Ыштӓш (*н. в.* я борозжу —
мЫнь шага кишӓм Ыштем,
мы бороздим — мӓ шага ки-
шӓм Ыштенӓ).

боронӓ — шире.

боронить — ширӓш (*н. в.* я
бороню — мЫнь ширем, мы
бороним — мӓ ширенӓ).

бороться — кредӓлӓш, кыче-
дӓлӓш, сЫнгедӓлӓш.

борт — пыш тЫр, пароход тЫр.

борьба — кредӓлмӓш, кыче-
дӓлмӓш, сЫнгедӓлмӓш.

босой (*ая, ое*) — цӓрӓ ялан.

бочонок — изи пецкӓ.

бочка — пецкӓ

бояться — лӓдӓш, шеклӓнӓш.

бранить — вырсаш

брат (старший) — Ызӓ, кого
шӓмбел.

брат (младший) — шоля, изи
шӓмбел (*мн. ч.* братья —
шӓмбелвлӓ).

- братский** (*ая, ое*) — братский, шумбеллә.
- братство** — братство.
- братъ** — нәләш, кидыш нәләш (*н. в.* я беру — мѣнь кидыш нәләм, мы берем — мѣ кидыш нәлѣнә.)
- братъся** — кычал колташ.
- бревнѣ** — преня.
- бренчатъ** — цонгыргаш.
- бригада** — бригада.
- бригадир** — бригадир.
- брѣтъся** — нѣжаш (пандашым, ұпѣм).
- бровь** (*ж. р.*) — сѣнзәхал.
- бродѣтъ** — сәрнѣлтәш (*н. в.* я брожу — мѣнь сәрнѣлтәм, мы бродим — мѣ сәрнѣлтѣнә.)
- броневѣк** — броневик (броневой автомобиль).
- бросатъ** — шуаш.
- бросатъся** — кѣшкѣлтәш, кұшѣц тѣргештәш.
- бросить** — шуэн колташ (*б. в.* я брошу — мѣнь шуэн колтем, мы бросим — мѣ шуэн колтенә.)
- броситься** — тѣргештәш, кечәлтәш (иктәжѣ тервен).
- бруснѣка** — изи пѣчѣж.
- брызги** — 1) вѣд пѣрхѣк; 2) кұ пыдыргы, охоницә пыдыргы шәпнѣк.
- брызнуть** — пѣрхәлтәш, шәвѣктен колташ (*б. в.* я брызну — мѣнь пѣрхәлтен колтем, мы брызнем — мѣ пѣрхәлтен колтенә.)
- брюква** — сарушман.
- брюки** (*ед. ч.* нет) — брюкѣ, вѣлвәл ялаш.
- брыцать** — цонгыргаш (металлым севәлмѣ юк).
- бубѣнчик** — прячука.
- бугор** — пугрикә.
- будѣтъ** — кѣньѣлтәш, шижтәрәш (*н. в.* я бужу — мѣнь кѣньѣлтем, мы будим — мѣ кѣньѣлтенә.)
- будка** — будка, оролы куды.
- будни** — пәшә кечѣ.
- будущий** (*ая, ее*) — анзыкылаш, анзыкыла лишәшлык.
- бузина** — бузина тѣшкә.
- буйно** — шѣдән, трук ыштѣшѣ, арышыла.
- буйный** (*ая, ое*) — тыри-дури (ѣдем дә молат).
- букашка** — кавшангы.
- букет** — букет, пеледыш кормыж.
- булка** — булка.
- булочная** — булкым (киндѣм) выжалымы лавка, булочный.
- бульвар** — бульвар.
- бумага** — пумага.
- бумажный** (*ая, ое*) — бумажный, пумаган.
- бурән** — поран.
- бурлак** — бурлак.
- бурный** (*ая, ое*) — кого мардежән, ружге лимәш, чѣнь ыштәлтмәш.
- бурый** (*ая, ое*) — хыва (хыва ышкал).
- буря** — кого мардеж, штурма.
- бутылка** — бутилкә, ямдар.
- буфет** — буфет.
- бухта** — бухта.
- бушеватъ** — шужгаш, ружгаш (*н. в.* я бушую — мѣнь шужгем, мы бушуем — мѣ шужгенә.)
- бывать** — микәләш.
- былой** (*ая, ое*) — ылшы.
- быль** — перви ылшы.

быстро — чынь, пйсьн, ййле.
быстрый (ая, ое) — пйсь
 (пйсь имни).
быть — лиаш, ылаш (*б. в.* я
 буду — мёнъ лиам, мы бу-
 дем — ма линә).
бюлетень — бюлетень.

В

в — (предлог) шкы, шкы.
вагон — вагон.
важность — пиш керәл ыл-
 маш.
важный (ая, ое) — важный,
 керәл.
вал — 1) вал; 2) машина шы-
 дыр; 3) кого коэ.
валёжник — валежник.
валёнки — мижгем.
валить — йөрәш, арашкы йө-
 рәш.
валяться — пачангаш, пәрдә-
 ләш.
варежки — пижоргы.
варёный (ая, ое) — шолтымы,
 куктымь.
варенье — варенье.
варить — шолташ.
василёк — василёк (ыржа лош-
 тыш клоной пеледыш).
вата — ваткы.
ватрушка — туаткал.
ваш, ваша, ваше — тәмдән.
вбивать — шин пырташ (пы-
 дам, мәнгым).
вблизь — лишны.
вверх — кұшкы.
вглубь — келгышкы.
вдали — мьндьрны, палны.
вдвоё — кок пачаш, кок гәнә.
вдвоём — коктын.
вдоль — мычны, мычкы.
вдохновенный (ая, ое) —

вдохновенный, сусу, кид
 ялжы лүлтеш.
вдрёбезги — пйрцын шин,
 пыдыртен (шалатымаш).
вдруг — трук.
вдумчивый (ая, ое) — шанал-
 тен йштышы, шаналтен
 мишы.
вдыхать — шулалташ, шулы-
 шым нәләш.
ведро — ведыра.
ведро — аяран, цевер (кечы).
вежливо — ласкон, пышкы-
 дын, ййвйжән.
везде — цилә вәре, кымдыкеш.
везти — шывшташ, нәнгеаш.
везущий — шывштышы, шыв-
 штен нәнгешы.
век — курым (*мн. ч.* курым-
 влә).
веко — сьнзә комдыш.
вековой (ая, ое) — курымаш.
велеть — шудаш.
великан — великан, пиш кого
 (эдем).
великий (ая, ое) — великий,
 пиш кого.
венók — венок, пеледыш ве-
 нок.
вентиляция — вентиляци.
верба — шартни, изи пипи,
 якшар уа.
верблюжонок — верблюд игы
 (*мн. ч.* верблюжата — вер-
 блюд игывлә).
верёвка — керем.
вереница — пачелә-пачелә,
 цеплә ылмаш.
веретенó — шыдыр.
верить — йняаш.
верно — лачок, лачокат.
вернуть — мьнгеш пуаш.
верный (ая, ое) — йнян, төр
 эдем.

- вероятно** — векät.
верста́ — уштыш.
верста́к — верстак.
вертеть — сәрäш, пйтйрәш
 (н. в. я верчу — мйнь сә-
 рем, мы вертим — мә сәренä).
верту́шка — пыйывек, пыль-
 дывек.
верх — күшйл, вйлвäl.
вёрхний (яя, ее) — күшнйшы,
 вйлнйшы.
Верхóвный Совет — Верхов-
 ный Совет.
верхóm — мыктен, кышкыж
 шйнзйн.
верху́шка — вуй мычаш.
вершóк — вершок.
веселиться — веселäйäш, су-
 суланаш.
вёсело — веселän.
весёлье — веселäйймäш.
весённый (яя, ее) — шошым-
 шы.
весна́ — шошым.
весно́й — шошым.
вести́ — видäш.
вёсти — увервлä.
весь — цилäок, пйтйнок.
ветвйстый (ая, ое) — укшан,
 лаштыра.
ветвь — укш.
вётер — мардеж.
вётхий (ая, ое) — тошты,
 шукердшй.
вёчер — вады (вадеш весе-
 лäйäш погынымаш).
вечёрний (яя, ее) — вадышы,
 ваднышы.
вёчером — вадеш.
вёчно — курымок.
вёчный (ая, ое) — курымаш.
вёшалка — вешалка, ишкй.
вёшать — сакäш, сакälтäш.
вёшний (яя, ее) — шошымшы
- вещу́нья** — анзыкыла лишäш-
 лыкым келесйшы.
вещь (ж. р.) — äдыр, хäдыр.
вёялка — пуалтымы машинä,
 веялка.
вёять — пуалташ.
взвёситель — висäш, висälтäш
 (килограммдон) (б. в. я взве-
 шу — мйнь висälтем, мы
 взвесим — мә висälтенä).
взвйться — вйсен кузаш (б. в.
 я взовьюсь — мйнь вара
 вйсен кузем, мы взовемся
 — мә вара вйсен кузенä).
взгляд — взгляд анжалтыш.
взгляну́ть — анжалаш.
взгромоздйться — күшкй
 ыдыркален кузен шйнзäш.
вздохну́ть — шүлälтäш.
вздрäгивать — цйтйрäl кол-
 таш.
вздувåть — йфйлен шйндäш,
 күпцäш.
вздуться — күпцен шйнзäш.
взобрåться — күш кузаш.
взойтй — пыралаш, пыраш
 (б. в. я взойду — мйнь пы-
 ралам, мы взойдем — мә
 пыралына).
взор — анжалтыш.
взорвåть — пыдештären шä-
 лätäш (б. в. я взорву —
 мйнь пыдештären шäläтем,
 мы взорвем — мә пыдеш-
 тären шälätенä).
взрóслый (ая, ое) — кушкын
 шошы эдем.
взрыв — пыдештälтмäш.
взрывать — пыдештäräш.
взять — кидйш нäläш, сага
 нäläш.
взйться — кычаш, пшäm тйн-
 гäläш.

- вид** — вйлец каймаш, сйн.
видеть — ужаш.
виднётся — каяш (бйшке каяш).
видно — каеш.
визг — цоргыжмаш.
визжать — цоргыжаш.
вилка — вилка.
вилы — шеньбк.
вилять — пйтёркәләш, мйн-геш-анеш попаш.
вина — виноват, шек.
виноватый (ая, ое) — виноватан, шекән.
виноград — виноград.
винт — винт.
винтовка — винтовка.
висеть — кечәш (*н. в.* я вишу — мбнь кечем, мы висим — ма кеченә).
висок — пйлыштынг.
вить — пынаш, пйтёраш (керембм) — (*н. в.* я вью — мбнь пынем, мы вьем — ма пыненә).
вйтсья — пйтёрнәлтәш.
вихрь — пёртшы мардеж.
вишня — вишня, вишневка.
включить — включаяш, пырташ. (Включить в список — спискыш пырташ).
вкус — тот.
вкусный (ая, ое) — тотлы.
владелец — владелец, иктә малан хоза.
владение — владени.
владеть — ладаяш.
властный (ая, ое) — властян, шудәш яратышы.
власть — власть.
влёво — шалахайышкы.
влезать — пыраш, кұшкы кузаш.
влезть — кұшкы кузен шбн-зәш, коргыш пыраш.
вместе — иквареш, икараш.
вместо — (кұ, ма) вәреш.
вначале — пйтәри, анзыц, андак.
внезапно — трұкышты, выртышты.
внешний (ая, ое) — внешний, ту велнбшы.
вниз — улкы.
внизу — улнб.
внимание — внимани, колыштомаш.
внимательно — внимательно, цилә ынгылен колыштомаш.
внимательный (ая, ое) — внимательный, цилә ынгылен колыштышы.
вновь — угыц.
внук — ыныка.
внутренний (ая, ое) — внутренний, коргыштышы.
внутри — коргышты (иктә-машты).
внутри — коргы.
вну́чка — бдйраш ыныка.
вобла — вобла (кол).
вовёк — курымок, курым мычкок.
вовсе — вовсеок.
вода — вйд.
водитель — водитель, вктә-рйшы.
водить — видәш, виден кандышташ (*н. в.* я вожу — мбнь видим, мы водим — ма виденә).
водиться — каштан, иктәжй сага каштан.
водный (ая, ое) — водный (транспорт), вйд (транспорт).

- водовѳз** — водовоз, вѳд шыв-штышы.
- водоворот** — вѳд пѳртем.
- водокѳчка** — вѳд качайымы.
- водолѳз** — водолаз, вѳд пын-дашкы валышы.
- водопѳд** — кого вѳд тѳртѳр.
- водопѳй** — вѳд йѳктымѳ вѳр.
- водопровѳд** — водопровод.
- воевѳть** — воюяш.
- военный (ая, ое)** — военный.
- вожѳк** — вожак, анзыц ажед-шы, вѳктѳрѳшы.
- вожѳтый** — вожатый.
- вождь** — вождь.
- воз** — возы.
- возвратѳться** — мѳнгеш то-лаш, пѳртѳлѳш (*н. в.* я возвращаюсь — мѳнь мѳн-геш толам, мы возвраща-емся — мѳ мѳнгеш толына).
- возвращѳть** — мѳнгеш пуаш.
- возвращѳться** — мѳнгеш то-лаш, пѳртѳлѳш.
- возвышѳться** — бѳшкѳмѳм ко-гоэмдѳш, лѳлтѳш.
- возвышенность** — возвышен-ность, кѳкшѳ вѳр.
- воздух** — воздух.
- воздухоплѳвание** — возду-хышты каштмаш.
- воздѳшный (ая, ое)** — воз-душный, воздухыштышы.
- воззвѳние** — воззвани.
- вѳзле** — воктен, сага.
- возмѳжность** — возможность, лин кердмѳш.
- возмущѳнный (ая, ое)** — воз-мущѳялтшы
- возникѳть** — угѳц лин миѳш.
- возражѳть** — ваштареш по-паш, возражаяш.
- возраст** — игечѳ (кушмы шо-тышты).
- вой** — урмыжмаш. (Волк воет — пирѳ урмыжеш).
- войнѳ** — война.
- вѳйско** — войска.
- войтѳ** — пыраш (*б. в.* я вой-ду — мѳнь вара пырем, мы войдем — мѳ вара пыренѳ).
- вокзал** — вокзал.
- вокруг** — йѳр.
- вол** — ѳшкѳж.
- волк** — пирѳ.
- волнѳ** — коѳ.
- волнѳние** — волнени, волну-йымаш.
- волнѳстый (ая, ое)** — вѳд козѳн; рѳшкѳ.
- волновѳться** — волнуяш, тыр-гыжланаш (*н. в.* я вол-нуюсь — мѳнь волнуем, мы волнуемся — мѳ волнуенѳ).
- вѳлос (мн. ч. волосы)** — ѳп.
- волчѳца** — ѳвѳ пирѳ.
- волчѳнок** — пирѳ игѳ.
- вѳльно** — вольно.
- вѳльный (ая, ое)** — воляш-тыш. (Как вольная птица — воляштыш кек гань.)
- вѳля** — вольы.
- вон** — вон, ке, лѳк, тѳве. (Вон отсюда! — Лѳк тишец! Вон там — Тѳве тышты.)
- вообщѳ** — вообще, сожок.
- воплѳ** — йѳнгѳсѳмѳш, мѳгѳ-рѳмѳш.
- вопрѳс** — вопрос, ядмаш.
- вор** — шолы.
- ворковѳть** — кѳдѳлѳ саслаш.
- воробѳй** — орави.
- воровствѳ** — шолыштмаш.
- ворѳна** — луды карак.
- воронѳй (ая, ое)** — шимѳ (имни).
- воротѳться** — мѳнгеш толаш, пѳртѳлѳш (*б. в.* я воро-

чусь — мѣнь вара пѳртѣ-
лѣм, мы воротимся — мѣ ва-
ра пѳртѣлѣнѣ).
воротник — воротник.
ворчѣть — ворчаш.
восемнадцатый (ая, ое) — во-
семнадцатый, луаткѣндѣк-
шѣмшѣ.
восемнадцать — луаткѣндѣк-
шѣ.
вѳсемь — кѣндѣкшѣ.
вѳсемьдесят — кѣндѣкшлу.
вѳсемьсѳт — кѣндѣкшѳдѣ.
воск — шѣштѣ.
воспѣтанник — воспитанник,
анжен куштымы.
воспитѣтель — воспитатель,
анжен куштышы.
воспѣтывать — воспитываеш,
анжен кушташ.
воспользоваться — воспользо-
зываетш (б. в. я воспользо-
зуюсь — мѣнь иргодым вос-
пользуем, мы воспользо-
зуемся — мѣ иргодым вос-
пользуемѣ).
воспомянѣе — ѣштѣмѣш,
ѣшѣндѣрѣмѣш.
воспрѣнуть — шижѣн кредѣ-
лѣш, тѣрвѣнѣш. (С Интерна-
ционалом воспрѣнет род
людской — Интернационал-
дон цилѣ халык тѣрвѣнѣ).
восстѣние — восстани.
восстановѣть — восстано-
вляеш (б. в. я восстановлю —
мѣнь вара восстанавлием,
мы восстановим — мѣ вара
восстановимѣ).
восстѣть — восстаним ѣштѣш.
востѳк — восток.
востѳрг — кого сусу.
востѳчный (ая, ое) — восточ-
ный, кечѣ лѣкмѣ велѣншѣ.

восхищѣться — сусу лиѣш,
сусуэмѣш.
вѳсьмидесѣтый (ая, ое) —
вѳсьмидесѣтый, кѣндѣкш-
лумшы.
вѳсьмѳй (ая, ое) — вѳсьмой,
кѣндѣкшѣмшѣ.
воткнѣуть — керѣл шагалташ
(мѣнгѣм).
впадѣть — впадаяш, йоген
пыраш. (Кама впадает
в Волгу — Кама Йылыш йо-
ген пыра.)
вперѣд — анзыкы.
впередѣ — анзылны.
вписѣть — 1) сирѣлтѣш, спис-
кыш пырташ; 2) ик фи-
гура кѳргѣ велѣн вѣсѣм
ыдыралаш.
вплотнѣю — цаток.
вполнѣ — вполне, пишок.
впрѣво — вургымлашкы.
впрѣдѣ — анзыкыла, анзыкы-
жым. (Впрѣдѣ этого не де-
лай! — Анзыкыжым тидѣм
ит ѣштѣ!)
вприпрѣжку — тѣргештѣл.
(Ырвезѣ тѣргештѣл кеѣ).
впрѳк — пользышкы (хозяйст-
вашты).
впрѣгѣться — кѣцкѣлт шѣн-
зѣш.
враг — враг, тышман.
враждѣ — шѣдѣн ылмаш.
враждѳватѣ — шѣдѣн ѣлѣш,
ужен кердтѣмѣлѣ ѣлѣш.
вражеский (ая, ое) — враже-
ский, врагын.
вращѣться — сѣрнѣлтѣш (ик-
тѣжѣ-ма йѣр).
вред (мн. ч. нет) — вред, йори
локтылмаш.
вредный (ая, ое) — вредный,
худам ѣштѣшѣ.

врезаться — трүк пырен кеѣш.
временный (*ая, ое*) — веремәш.

время — веремә, жеп.

все — цилә, цилән, пйтѣнок.

все, всегда — со, соок, топлот.

вселенная — вселенный.

всемерный — всемерный, цилә статян.

все равно — соикток.

всесоюзный — всесоюзный.

все-таки — все-таки.

вскáкивать — трүк тѣргештен шагалаш.

вскачь — тѣргештѣл.

вскíнуть — кұшкѣлә шуаш.

вскóре — тѣмѣкок, шукат ѣшли.

вскочить — тѣргештәш.

вскрыть — көргѣм пачаш.

вслед — паштекок.

вслух — юкын.

вспáханный (*ая, ое*) — крал шѣндѣмѣ, шагалымы.

вспóмнить — әшѣндәрәш.

вспорхнұть — вырт чонгештен кеѣш.

вспотѣть — пұжәлт кеѣш.

вспы́хивать — 1) «бушт» пижѣн кеѣш; 2) трүк якшарген кеѣш.

вставать — кѣнѣйләш (*б. в.* я встаю — мѣнь иргодым кѣнѣйләм мы встаем — мә иргодым кѣнѣйләнә).

встрѣтить — встречаеш, вәш лиәш.

встрѣча — встреча, вәш лимәш.

встрѣчáть — вәш лиәш (*б. в.* я встречу — мѣнь иргодым вәш лиәм, мы встретим — мә иргодым вәш линә).

встрахнұться — 1) вѣлец пач-

калташ; 2) бодрый, оживленный лиәш.

всюду — цилә вәре, кымдыкеш.

всякий (*ая, ое*) — сакой.

всяческий — цилә статян.

втащítь — шывшын пырташ.

второй — второй, кокшы.

второпя́х — талашымашты.

второём — кымытын.

вход — вход, пырымы амаса (капка).

входítь — пыраш (*н. в.* я вхожу — мѣнь пырем, мы входим — мә пыренә).

вцепítься — цаткыдын пижәш.

вчерá — тенгечѣ.

вчерáшний (*ая, ее*) — тенгечшѣ.

вѣ́хать — кыдал пыраш.

вы — тә.

выбирáть — айыраш.

выбирáться — айырыкташ (ѣшкѣмѣм).

вѣ́боры — выборвлә, айырымашвлә.

вѣ́бросить — шуэн колташ (*б. в.* выброшу — мѣнь шуэн колтем, мы выбросим — мә шуэн колтенә).

вѣ́вих — маклештмәш.

выгля́дивать — йывырт анжылташ.

выгля́нуть — йывырт анжылаш.

выгнáть — поктен лыкташ.

вѣ́деланный (*ая, ое*) — ярыктен ѣштѣмѣ.

вѣ́делать — ярыктен ѣштәш.

вѣ́делка — ярыктен ѣштѣмәш.

выделя́ться — выделяялташ, айыртемын лиәш.

В 195

выдёргивать — шывшын, кй-
рйи лыкташ.

выдержка — 1) выдержка;
2) терпэлмаш.

выдумать — тумачен лыкташ.

выезд — 1) кыдал лăкмй вăр;
2) иктă вăре кеиш лăкмаш.

выезжать — лăктăш (ялын
агыл).

выжидать — вычен йлăш.

вызвать — ўжйи лыкташ (*б. в.*
я вызову — мйнь ўжйи лык-
там, мы вызовем — мă ўжйи
лыктына).

выздорăвливать — здороваэ-
маш, парэмаш.

вызривать — кўн, поспеен
шоаш.

вызывать — шўдăш, ўжăш.

выйгривать — мадын нăлăш.
выйти — лăктăш.

выкормить — пукшен куш-
таш (*б. в.* я выкормлю —
мйнь пукшен куштем, мы
выкормим — мă пукшен куш-
тенă).

вылезать — лăктăш (кышец
гйнят).

вылететь — чонгештен лăк-
тăш.

вылечить — тѳрлен, паремден
шокташ.

выменивать — вашталты-
ланш.

вымокнуть — нѳрен шйиизăш.

вымыться — мышкылташ, йш-
кймйи мышкаш.

выносливый (*ая, ое*) — тыр-
хен кердшй.

вынуть — лыктын нăлăш.

вынырнуть — вйд лйвăц ин
лăктăш.

выпечка — кўктен лăкмй
кйндй.

выписать — 1) сирен нăлăш;
2) газетым выписываш.

выпить — йўн колташ, йўл-
дăлăш.

выползти — аваянен, шй-
дйрнен лăктăш.

выполнять — йштен шокташ.

выпрять — туараш.

выпуск — выпуск, курс пй-
тăрйишйвлăм лыкмаш.

выпускной (*ая, ое*) — вы-
пускной.

выражение — выражени, ке-
лесймй шая.

выразительно — выразитель-
но, раскыдын.

выразить — шанымым келе-
сен пуаш.

вырастать — кушкын шага-
лаш (*н. в.* я вырастаю —
мйнь кушкын шалгем, мы
вырастаем — мă кушкын
шалгенă).

вырасти — кушкын шоаш,
куштен шокташ (*б. в.* я вы-
расту — мйнь кушкын шо-
ам, мы вырастим — мă куш-
кын шона).

выращивать — куштен миаш
(растеним).

вырвать — шывшын нăлăш.

вырваться 1) ытлаш; 2) кыр-
гыж шйлăш.

вырезать — пйчкйи лыкташ
(*н. в.* я вырежу — мйнь
пйчкйи лыктам, мы выре-
жем — мă пйчкйи лыктына).

вырезка — пйчкйи лыкмы.

вырисовываться — карти-
ныштышла йшкйи ан-
жыкташ.

выручать — вурчаш (*н. в.* я
выручаю — мйнь вурчем, мы
выручаем — мă вурченă).

вы́ручка — выручка, вурчымы.

вырыва́ться — кид гѣц колталташ, ытлаш цацымы.

выса́диться — лăктѣн, вален кодаш.

выса́живаться — высаживаял-таш.

выска́зывать — высказываяш, шанымашым келесăш.

выскочить — тѣргештен лăктăш (*б. в.* я выскочу — мѣнь тѣргештен лăктăм, мы выскочим — мă тѣргештен лăктѣнă).

выслать — колташ (иктăжѣндон, почтыдон) (*б. в.* я вышло — мѣнь колтем, мы вышлем — мă колтенă).

выследить — паштек йывырт анжаш.

высо́кий (*ая, ое*) — кўкшѣ.

высоко́ — кўкшѣ, кўшнѣ.

высота́ (*вось*) — кўкшѣц.

высохну́ть — кошкаш, кошкен шѣнзăш (*б. в.* я высохну — мѣнь кошкен шѣнзăм, мы высохнем — мă кошкен шѣнзѣнă).

выспать́ся — амален шокташ, омым пѣтăрăш.

выставить — лыктын шагалташ.

выставка — выставка.

выстрел — лўэн колтымаш.

выстрелить — лўэн колташ.

выступать — выступаяш, док-ладам ѳштăш.

высушить — коштен шѣндăш.

высший (*ая, ее*) — высший.

вытáскивать — намалын, шывшын лыкташ.

вытащитъ — шывшын лык-таш.

вытирать — ѳштѣлăш.

вытряхивать — пачкаш.

выть — урмыжаш.

вытяну́ть — шывшын лык-таш.

вытяну́ться — шывшылт ша-галаш.

выучить — 1) тымень нăлăш; 2) тымден шокташ.

выход — лăкмѣ вăр, йѳн (ама-са, капка).

выходи́ть — лăктăш (*н. в.* я выхожу — мѣнь лăктăм, мы выходим — мă лăктѣнă).

вычитáние — вычитани, лык-маш.

вы́ше — кўшкѣрăк, кўшнѣ-рăк.

вышиба́ть — шин лыкташ.

вышива́ть — тѣрлăш.

вышивка — тѣр, тѣрлѣмѣ.

вышина́ — кўкшѣц.

вы́шка — вышка.

вы́яснить — пăлен нăлăш.

выю́га — мардежăн поран.

вяза́ть — пидăш (*н. в.* я вяжу — мѣнь пидăм, мы вяжем — мă пидѣнă).

вяза́нуть — пырен шѣнзăш (ку-пыш, лымыш).

вя́лый (*ая, ое*) — 1) лѣвѣж-гѣшѣ (растени); 2) нѣжгă (эдем).

вянуть — лѣвѣжгăш.

Г

гага́ра — гагара (кек).

гага́чий (*ая, ее*) — гагарын.

гадю́ка — шим кѣшкѣ.

газ — газ.

газѣта — газета.

газо́н — газон (пеледѣш шѣн-дѣмѣ площадка).

гайка — гайка.
 галка — цанга.
 галстук — галстук.
 гараж — гараж (машинавля шалгымы вяр).
 гаснуть — йораш (тыл йоры- маш).
 гвоздика — гвоздика (цыгак пеледыш).
 гвоздь (м. р.) — пыда.
 где — кышты.
 где-нибудь — кышты гынят.
 гектар — гектар.
 гений — гений.
 герб — герб.
 герой — герой.
 героизм — героизм.
 геройский (ая, ое) — герой- ский.
 гибель (ж. р.) — гибель, ям- маш, пйтймаш.
 гидростанция — гидростанци.
 гильза — гильза.
 гитара — гитара.
 главный (ая, ое) — главный.
 гладить — 1) утюжаш; 2) ниал- таш (н. в. я глажу — мбнь утюжем, мы гладим — ма утюженя).
 гладкий (ая, ое) — яклака, йывйля.
 глаз (м. ч. глаза) — сынзя.
 глина — шун.
 глиняный (ая, ое) — шунын.
 глубина — келгыц.
 глубокий (ая, ое) — келгы.
 глубоко — келгы, келгын.
 глупый (ая, ое) — глупый, ыштымы.
 глухарь (м. р.) — сузы.
 глухой (ая, ое) — клухой.
 глушь (ж. р.) — йыкырака вяр.
 глыба — кого (и, кў) маклака.

глядеть — анжаш (н. в. я гля- жу — мбнь анжем, мы гля- дим — ма анженя).
 гнать — покташ (н. в. я го- ню — мбнь поктем, мы го- ним — ма поктеня).
 гневно — шыдын.
 гнедой (ая, ое) — хыраш (алаша).
 гнездо — пйжаш.
 гнет — гнет, пызбртймаш, пй- зырнык.
 гнилой (ая, ое) — шукшы, шумы.
 гнуть — айаш.
 говорить — попаш.
 год — и.
 голова — вуй.
 головня — тыл вуян ыржа аль шож.
 голод — голод, шужымаш.
 голодать — шужаш.
 голодный (ая, ое) — голод- ный, шужышы.
 голос — юк.
 голосистый (ая, ое) — йон- гата юкан.
 голосовать — голосуаш (н. в. я голосую — мбнь голосуем, мы голосуем — ма голосуе- ня).
 голубой (ая, ое) — ошалгы (соталгы) кловой.
 голубятня — кады урдымы вяр.
 голубь — кады.
 голый (ая, ое) — царя.
 гонять — покташ.
 гора — кырык.
 горбиться — пугыргаш, мы- гыргаш.
 гордость — гордость, ышкым- ым анжыктымаш.
 гордый (ая, ое) — гордый.
 горе — ойхы.

горевать — ойхыраш.
горётъ — йылаш.
горизонт — горизонт.
горло — логер.
горн — 1) пионерский түтүк;
 2) аьщат куды вацак.
горноста́й — горноста́й зверь, шимпач.
го́рный (ая, ое) — кырыкан.
горо́дско́й (ая, ое) — городско́й, халаштышы.
горо́х — пырса.
горсть (м. р.) — кормыж.
го́рчица (мн. ч. нет) — горчица.
го́ршо́к — коршок.
го́рько — качы.
го́рький (ая, ое) — качы.
го́рючий (ая, ое) — горючий, йылышы (красин, нефть, бензин).
го́рячий (ая, ое) — 1) шокшы;
 2) тыргыж (эдем).
го́рячо́ — шокшы.
госпо́дство — господство.
госпи́нец — гостинец, костенец.
госпи́ница — гостиница.
госпи́ть — хыналаш (*н. в.* я гошу — мыйнь хыналем, мы гостим — ма хыналеня).
госпи́ть (м. р.) — хына.
госуда́рственный (ая, ое) — государственный, государственный.
гото́вить — йамдылаш (*н. в.* я готовлю — мыйнь йамдылем, мы готовим — ма йамдыленя).
гото́во — готово, йамды.
гото́вый (ая, ое) — готовый, йамды.
гра́бить — краваш.
град — шолем.

гра́дус — градус.
гражданин — гражданин.
гражда́нская война́ — гражданский война.
гра́мота — грамота, лыдын-сирен мыштымаш.
гра́мотный (ая, ое) — грамотный.
граната — граната.
гранит — гранит.
граница — граница.
грач — шим карак.
гребе́нь (м. р.) — шерге.
гребёц — пышышты вешлядон ыдырышы, аль шудым ыдырышы.
греме́ть — 1) хыдырташ;
 2) рунгаш.
гrestí — ыдыраш (*н. в.* я гребу — мыйнь ыдырем, мы гребем — ма ыдырена).
грать — йрыкташ.
гречи́ха — гречуха.
гриб — понгы.
гри́ва — аржа.
гроза́ — хыдыртыйшан юр.
грози́ть — крозаш.
гро́зный (ая, ое) — грозный, костан.
гром — хыдыртыйш.
грома́дный (ая, ое) — пишкого.
гро́мкий (ая, ое) — кого (юк), чыйнь (саслымы).
громкоговори́тель (м. р.) — громкоговори́тель.
гро́мче — чыйньрак.
гро́хот — ружгым юк.
гру́бый (ая, ое) — грубый, каклака (мыйнер); тура шамакан (эдем).
гру́да — ара, шукуы.
грудо́й (ая, ое) — 1) онгын;
 2) цызы качшы (азя).

грудь (*ж. р.*) — онг.
 груз — груз.
 грузить — крузаш.
 грузовик — грузовик.
 грузовый (*ая, ое*) — грузовой.
 грузчик — грузчик.
 группа — группа, цуца.
 грустный (*ая, ое*) — ойхан, сылык.
 груша — груша (фрукт).
 грызть — пудон пыраш.
 грызун — грызун, зверь.
 грязно — лярвән.
 грязный (*ая, ое*) — лярвән, шоран.
 грязь (*ж. р.*) — лярвә, шор.
 грязнить — лярвәртәш, шорангдаш.
 грянуть — вычыдымла трүк иктә ма юкым йштәш.
 губа — 1) тйрвё; 2) СССР-н северыштыш тангыж заливлән лйм (Кольский губа).
 губить — ямдаш, губаш, локтылаш (эдемйм).
 гудеть — гудокым пумаш (за-вод гудок).
 гудок — гудок.
 гул — ик статян юк, мўгй-рәлтмәш.
 гулкий (*ая, ое*) — мўгйрйшй.
 гулять — гуляш.
 гумно — әнпичй.
 гусеница — гусеница, кавшта шукш.
 густой (*ая, ое*) — ныгыды.
 гусь — комбы.

Д

да — мане, да.
 давать — пуаш, шамак пуаш (*н. в.* я даю слово — мйнь

шамакым пуэм, мы даем слово — мә шамакым пуәнә).
 давить — темдәш (*н. в.* я давлю — мйнь темдем, мы давим — мә темденә).
 давно — тагынамок, шукердй.
 даже — даже, вәк. (Бнежәт попы вәк — не хочет даже говорить.)
 далёкий (*ая, ое*) — мйндйр-нйшй.
 далеко — мйндйрнй, мйндйркй.
 даль — (*ж. р.*) — мйндйр.
 дальний (*ая, ое*) — мйндйр-нйшй, палнышы.
 дальше — паки, пакирак.
 дар — подарка.
 дарить — подаркам пуаш.
 дать — пуаш (оксам) (*б. в.* я дам — мйнь пуэм, мы дадим — мә пуәнә).
 дача — дача.
 два — кокты(т).
 двадцатый (*ая, ое*) — двадцатый, коклымшы.
 двадцать — коклы.
 двенадцать — луаткокты.
 дверь (*ж. р.*) — амаса.
 двести — кокшудй.
 двигаться — тәрвәнәш.
 движение — движени, тәрвәнйлмәш.
 двинуться — кеәш тәрвәнәш, вәр гйц тәрвәнәш.
 двое — коктын.
 двойной (*ая, ое*) — кок пачаш.
 двор — кудвичй.
 дворник — дворник.
 девочка — изи йдйр.
 девушка — йдйр.
 девяносто — йндекшлу.

девя́тый (ая, ое) — девя́тый, Ё́ндекш́ёмш́ёй.
де́вять — Ё́ндекш́ёй.
дед, де́душка — т́ютя.
дежу́рный — дежу́рный.
дежу́рство — дежу́рство, де-
 жу́рымаш.
дей́ствие — действи, Ё́штёй-
 ма́ш.
действительно́ — действи-
 тельно, лачок.
действительность — действи-
 тельность, лачок ылмаш.
действовать — действуяш (*н. в.*
я действую — мёнь действ-
уем, мы действуем — ма́
*действиуеня́).
 де́лать* — Ё́штёш.
делега́т — делегат.
делега́тский (ая, ое) — деле-
 гатский, делегатын.
деле́ть — пайылаш.
де́ло — па́шя.
де́льный (ая, ое) — дельный,
 делан, толкан.
де́нь (м. р.) — кечёй.
де́ньги — окса.
депута́т — депутат.
дереве́нский (ая, ое) — дере-
 венский, солаштышы.
деревня́ — сола.
де́рево — пуша́нгёй.
деревя́нный (ая, ое) — пун.
де́ргать — шывшедёлаш.
де́ржать — кычаш.
де́рнуть — шывшылаш.
деся́ток — лу.
деся́тый (ая, ое) — лумшы.
де́сять — лу.
де́ти — тетявля́.
де́тский (ая, ое) — детский,
 тетявля́н, тетян.
де́тство — Ё́рвезёй годшы.
де́шево — шулды.

дива́н — диван.
дика́рь (м. р.) — дикарь.
ди́кий (ая, ое) — дикий.
диктату́ра — диктатура.
диктова́ть — диктуяш (*н. в.*
я диктую — мёнь диктуем,
мы диктуем — ма́ дикту-
*еня́).
 диста́нция* — дистанци, ло.
дисципли́на — дисциплина.
дичь (ж. р.) — дичь, дикий
 кеквля́.
длина́ — кыт, кужыц.
длинный (ая, ое) — кужы.
длится́ — шывшылташ.
дневни́к — дневник.
дневно́й (ая, ое) — кечашлык.
дне́м — сотыгечёйн.
дно — пындаш.
до (предлогвля́) — якте (по-
 слелог).
добы́ться — (ёштен) шокташ.
добра́ться — (миэн) шоаш.
добро́ — пуры.
доброво́лец — доброволец.
доброво́льный (ая, ое) — до-
 бровольный.
доброду́шный (ая, ое) — пу-
 ры ышан, пуры шанышы.
доброта́ — пурым ё́штёйма́ш.
до́брый (ая, ое) — пуры.
добыва́ть — добываяш, кы́чял
 лыкташ.
добы́ть — кы́чял моаш, добу-
 яш (*б. в. я добуду — мёнь*
вара добуем, мы добудем —
*ма́ вара добыуеня́).
 добы́тый (ая, ое)* — кы́чял
 момы.
добы́ча — добыча.
дове́сти — ёштен шокташ.
дове́рие — ё́ньяныма́ш.
дове́рчиво — ё́нянен.
дово́льно — сита́.

довольный (*ая, ое*) — довольный.

догадаться — цаклаш.

догадливый (*ая, ое*) — цаклышы.

догонять — поктен шоаш.

догореть — йылен пйташ.

доухать — кыдал миэн шоаш (б. в. я доеду — мёнъ миэн шоам, мы доедем — ма миэн шона).

дождаться — вычен шокташ.

дождь (*м. р.*) — юр.

дождливый (*ая, ое*) — юран (игечы).

дозор — дозор.

дозорный — дозорный.

дойти — шоаш, миэн шоаш.

дойть — ышкал ёшташ, шывшылаш.

доказательство — доказательство.

доказать — доказываяш, келесаш, анжыктен пуаш.

доктор — доктор.

документ — документ.

долбить — ыражташ, чучаш.

(Дятел долбит дерево — шиштй пушангым ыражта.)

(н. в. я долблю — мёнъ ыражтем, мы долбим — ма ыражтеня.)

долг — долг.

дблгий — кужы.

дблжность (*ж. р.*) — должность.

долететь — чонгештен шоаш

(б. в. я долечу — мёнъ чонгештен шоам, мы долетим — ма чонгештен шона).

долина — лапата вяр, долина.

долото — толота.

дом — порт, тома.

домашний (*ая, ое*) — тонышы, томаштышы.

домна — домна (кёртним шыратымъ камака).

домой — токи (на, да).

доносится — шакта (юк).

(Доносится выстрел ружья — пичал лумъ юк шакта.)

дописать — сирен шокташ, сирен пйтараш.

дополнить — ситараш, темаш.

дорога — корны.

дорого — шергы.

дорогой (*ая, ое*) — шергакан.

дорожать — шергешташ.

до свидания — цевер, вес гана ужмешкы.

доска — доска, ханга.

доставить — нальн миэн шокташ (б. в. я доставлю — мёнъ нальн миэн шоктем, мы доставим — ма нальн миэн шоктеня).

доставка — доставка, нальн мимаш.

достаточно — ситалык, ситя.

достать — достаняш (б. в. я достану — мёнъ достанем, мы достанем — ма достаненя).

достойный (*ая, ое*) — достойный.

досуг — йарсымаш.

досыта — теммеш.

дотронуться — тькалаш, тькнאלаш.

доход — доход.

дочь (*ж. р.*) — ёдйраш, ёдйр.

доярка — доярка, ышкал ёштйшй, шывшылашы.

драгоценный (*ая, ое*) — шиш шергакан.

дразнѣть — йѣмдѣлѣш, азда-
раш.
драка — шиэдѣлмѣш.
драться — шиэдѣлѣш.
древний (ая, ее) — тошты
годшы, шукердшѣ.
дрейф — дрейф, йоген кемѣш.
дрейфующий (ая, ее) — дрей-
фуйышы.
дремать — нерѣш (н. в. я
дремлю — мѣнь нерем, мы
дремлем — мѣ неренѣ).
дремучий (лес) — кого шим
чак шѣргѣ.
дробь (ж. р.) — 1) дробь;
2) тровы.
дрова (ед. ч. нет) — пу.
дровосѣк — пум, шѣргѣм ро-
шы.
дрогнуть — цѣтѣрѣлтѣш, лѣ-
дѣш.
дрожать — цѣтѣрѣш.
дрожь (ж. р.) — цѣтѣрѣмѣш,
цѣтѣртѣш.
друг — друг, тѣнг, тос (мн. ч.
друзья — тѣнгвлѣ, тосвлѣ).
другой (ая, ое) — вес, весѣ.
дружба — дружба, пурын ѣлѣ-
мѣш.
дружить — ик ышын лиѣш,
дружнан ѣлѣш.
дружиться — ик ышын, яжон
ѣлѣш.
дружно — дружно, пурын ик
ышын.
дружный (ая, ое) — дружный,
ик ышын.
дуб — тум.
дуга — пѣгѣ.
дуло — дуло (дул).
дума — дума, тумайымаш.
думать — тумаяш, шанаш.
дуло — вовш, кѣргѣш.
дуть — ѣфѣлѣш.

душѣстый (ая, ое) — яжо
пышан.
душѣть¹ — пѣктѣш.
душѣть² — пышаным ѣштѣш
(духидон).
душно — душно, пѣцкѣтѣ.
дым — шѣкш.
дымѣть — шѣкштѣш, шѣк-
шѣнгдѣш.
дымѣться — шѣкшѣнгѣш.
дыня — дыня.
дыра — ыраж.
дырявый (ая, ое) — ыражан.
дыхание — шѣлѣмѣш.
дышать — шѣлѣш.
дядя — чѣчѣ, кугуза.
дѣтел — шиштѣ.

Е

едѣ — качкыш.
едва — цуцок. (Едва дошел —
цуцок толын шом).
единѣние — цымыргымаш, ик-
тѣш лимѣш.
единѣца — единица, иктѣ.
единогласно — единогласно,
цилѣн ик ышын.
единолѣчник — единоличник.
единѣственный (ая, ое) —
единѣственный, лач иктѣ
веле.
ѣж — шѣлѣ.
ежеднѣвно — кечѣнь, каждый
кечѣнь, кечѣ йѣде.
ѣжели — ежели, тенге гѣнь.
ездѣ — кыдалыштѣш.
ѣздить — кыдалыштѣш (н. в.
я ежду — мѣнь кыдалыш-
там, мы ездим — мѣ кыда-
лыштына).
ѣле-ѣле — цуц-цуц.
ѣлка — елка, кож.

сло́вый (*ая, ое*) — кожын.
 ель — кож.
 ёльник — кожер.
 есть — 1) качкаш; 2) улы.
 ёхать — кыдалаш, кеаш.
 ещё — эче.
 ёрш — кырыш.

Ж

жа́ба — мыни.
 жа́воронок — тыри.
 жа́дность (*ж. р.*) — шыкла-
 нымаш.
 жа́дный (*ая, ое*) — шык.
 жа́жда — когон йўмы шомаш.
 жа́леть — Ёжәләйәш.
 жа́лко — Ёжәл.
 жа́лобно — Ёжәлән.
 жа́ловаться — жалываяш,
 вуйым шийәш (*н. в. я* жалуюсь — мёнъ жалываем, мы жалуемся — мә жалываенә).
 жар — тышол.
 жа́ренный (*ая, ое*) — жарымы.
 жа́рить — жараш.
 жа́ркий (*ая, ое*) — пиш шокшы.
 жа́рко — шокшы.
 жарко́е — жаркой.
 жа́тва — тредмәш.
 жать — тредәш (*н. в. я* жну — мёнъ тредәм, мы жнем — мә тредәнә).
 жгу́чий (*ая, ее*) — йылатышы.
 жда́ть — вычаш.
 желе́ние — желани, шанымаш.
 желе́нный (*ая, ое*) — шанымы.
 желе́знодоро́жный (*ая, ое*) — железнорожный, кыртни корнын.

желе́зный (*ая, ое*) — кыртни.
 желе́зо (*мн. ч. нет*) — кыртни.
 желтеть — саремәш.
 же́лтый (*ая, ое*) — сары, на-
 рынзы.
 же́на — вәтй.
 же́нщина — Ёдрамәш.
 жердь (*ж. р.*) — равы.
 жеребе́нок — цама (*мн. ч.*
 жеребята — цамавлә).
 жест — жест, шалалтыш.
 же́сткий (*ая, ое*) — пингйды.
 же́стокий (*ая, ое*) — жесто-
 кий, пиш костан.
 же́стокость — жестокость,
 пиш костан ылмаш.
 жесть (*ж. р.*) — кыртни лис-
 тй.
 жести́нка — 1) кыртни листй
 лаштык; 2) кыртни листй
 әтй.
 жести́ной (*ая, ое*) — кыртни
 листын.
 же́чь — йылаташ.
 жи́во — ййле.
 жи́вой (*ая, ое*) — живой,
 йлйшы.
 жи́вот — мёшкыр.
 жи́вотноводство — вольыкым
 урдымаш.
 жи́вотное — животный.
 жи́дкий (*ая, ое*) — вишкёды.
 жизне́радо́стный (*ая, ое*) —
 жизнерадостный, сусу.
 жи́знь (*ж. р.*) — 1) йлёмәш.
 жи́лийще — йлём вәр.
 жи́лье — йлём вәр, порт.
 жи́ть — йләш (*н. в. я* живу —
 мёнъ йлем, мы живем —
 мә йленә).
 жму́риться — кымаш, йёмйк-
 тәш.
 жне́йка — жнейка, тредмй ма-
 шинә.

жолудь (*м. р.*) — тум эхель.
жужжаные — шужгымы юк
 (кавшангы, мукш юк).
жужжаты — шужгаш.
жук — жук, кавшангы.
журавль (*м. р.*) — тырня.
журчатъ — шужге йогаш.
жутко — цытката, йыкырака.

3

за — предлогвләм анжы.
забава — забава, мадыш (веремәм мадышла эртәрәш).
забавный (*ая, ое*) — забавный, мадышла, потикалә (эдем).
забиваться — пыйхаш, шыләш оголышкы.
забійться — пыйхен, шылын шыңзаш (*б. в.* я забьюсь — мыйнь пыйхен шыңзәм, мы забьемся — мә пыйхен шыңзынә).
забияка — кожемыр, шиедәләш цацышы, кычымактылышы.
заблудіться — корным ямдаш.
забойщик — забойщик.
заболеть — ясы лиәш, ясы лин колташ.
забор — забор, пичы.
забота — забота, шытыр.
заботиться — шытырланаш (*н. в.* я забочусь — мыйнь шытырланем, мы заботимся — мә шытырланенә).
заботливость (*ж. р.*) — заботливость, шытырланымаш.
заботливый (*ая, ое*) — заботливый, шытырланышы.
забраться — кушкы кузен шыңзаш.

забрестй — мыйндыркы пыраш (шыргышкы).
забытый (*ая, ое*) — мондымы.
забыть — мондаш.
заваліть — йорен шындаш.
заваліться — йорын вазаш, тырын лин вазаш.
заведение — заведени.
завернуть — выдыл шындаш (*б. в.* я заверну — мыйнь выдыл шындем, мы завернем — мә выдыл шынденә).
завесить — карен шындаш (*б. в.* я завецу — мыйнь карен шындем, мы завесим — мә карен шынденә).
завет — завет.
заветный (*ая, ое*) — заветный, яратымы, шергакан.
завещание — завещани, согоньлымаш.
завидовать — завидуяш.
зависть (*ж. р.*) — зависть, ужын кердтымаш.
завод — завод.
заводить — воен шындаш (*н. в.* я завожу — мыйнь воен шындем, мы заводим — мә воен шынденә).
заводь (*ж. р.*) — затон. (Йылышты затон шуку.)
завоевать — воуен нәләш (*б. в.* я завоюю — мыйнь воуен нәләм, мы завоюем — мә воуен нәлынә).
завтра — иргодым.
завтрак — завтрак, ир качкыш.
завтракать — завтракаяш, ирок качкаш.
завывание — урмыжмаш, шойгымаш.
завывать — кужын урмыжаш, шойгаш.

завязать — ялштен шьндәш
(*б. в.* я завяжу — мьнь ялштен шьндем, мы завяжем — мә ялштен шьнденә).

завязывать — пидьн шьндәш, ялшташ, ялштылаш.

завязнуть — лывьжген кеаш.

загадка — загадка, тышты.

загадочный (ая, ое) — загадочный (шанымжым торок пәләш акли).

загар — аяреш чичәлгьмь.

заглавие — заглави.

заглохнуть — пьтәш, пьсләнаш.

заглядывать — 1) йывырт анжаш; 2) пырен анжалаш.

загон — волькым пьтырәш йонгы вәрьшть пичен нәлмь вәр.

загонять — поктен пырташ.

загорать — аяреш чичәлгәш.

загораться — аяреш чичәлгәш.

загорелый (ая, ое) — чичәлген шьцшь.

заготовить — йәмдьлен шьндәш (*б. в.* я заготовлю — мьнь йәмдьлен шьндем, мы заготовим — мә йәмдьлен шьнденә).

заготовленный (ая, ое) — анзыц йәмдьльмь.

загромождать — ма-шоным шукым оптен шьндәш.

задавать — анзыц пәшәм пуаш.

задание — задани.

заданный (ая, ое) — пәшәм пумы.

задать — пуаш (вопросым) (*б. в.* я задам вопрос — мьнь вара вопросым пуэм, мы зададим вопрос — мә вара вопросым пуәнә).

задача — задача.

задвижка — задвижка.

задевать — тькәләш, тькнъл-тъл кеаш.

заделать — ярыктен шьндәш, торләш.

задержать — кычалаш, задерживаяш.

задерживать — задерживаяш.

задерживаться — задерживаялаш, кодыдалаш.

задеть — задеваяш, тькәләш (*б. в.* я задену — мьнь вара тькәләм, мы заденем — мә вара тькәләнә).

задолжать — долгеш, әрймеш нәләш.

задохнуться — шүләлтен колташ.

задремать — нерәлтен колташ (*б. в.* я задремлю — мьнь нерәлтен колтем, мы задремлем — мә нерәлтен колтенә).

задрожать — цьтырәл колташ.

задумать — тумаян шьндәш.

задуматься — тумаян шьндәш, шанен шьндәш.

задушить — пүктен шуаш, пүктен пушташ.

задыхаться — шүльш кьдеж-тәлтмәш.

заём — заем.

зажарить — жарен шьндәш.

зажечь — тылым чүктәш, пьжьктәш (*б. в.* я зажгу — мьнь вара чүктем, мы зажжем — мә вара чүктенә).

зажительно — зажиточно.

зажительный (ая, ое) — зажиточный, улан.

зажмуриться — сьнзәм кымен шьндәш.

- зажмурится** — сѣнзәм кы- малта.
зазвенётъ — тьонгаш тѣнгә- ләш.
заинтересоваться — интере- суен колташ (*б. в.* я заин- тересуюсь — мѣнь интере- суен колтышым, мы заин- тересовались — мӓ интере- суен колтышна).
зайка — морен.
зайтѣ — пыраш.
зайчонок — морен игѣ.
заказать — заказаш (*б. в.* я закажу — мѣнь иргодым за- казем, мы закажем — мӓ ир- годым заказенӓ).
закат — кечѣ шѣцмӓш.
закатиться — ара яммеш ке- ӓш. (Солнце закатилось — кечѣ шѣнзѣн.)
закачаться — качаялт кеӓш (колташ).
закинуть — шуаш, шуэн кол- таш.
заклѣчить — 1) заключааш; 2) питѣрӓш (иктӓ вӓре).
закон — закон.
законный (*ая, ое*) — законный.
закончить — пѣтӓрен шуаш.
закончиться — пѣтӓш. (Соб- рание закончилось — собра- ни пѣтӓш).
закричать — сѣгѣрӓл нӓлӓш, сѣгѣрӓл колташ.
закрывать — леведӓш.
закусить — закусываяш, пы- рылаш, качкылдалаш (*б. в.* я закушу — мѣнь вара пы- рылам, мы закусим — мӓ вара пырылна).
закутаться — 1) камакам питѣ- рӓш; 2) пѣрдӓш.
закутаться — пѣрдӓлтӓш.
зал — зал.
залежь (*ж. р.*) — залежь, шу- кы киктѣмѣ.
залезать — кузаш (*н. в.* я за- лезаю — мѣнь кузем, мы залезаем — мӓ кузенӓ).
залѣзть — кузен шѣнзӓш (*б. в.* я залезу — мѣнь кузен шѣн- зӓм, мы залезем — мӓ кузен шѣнзѣнӓ).
залепить — тышкен шѣндӓш.
заливать — вѣдѣм оптал шѣндӓш.
залп — залп.
замазать — шѣрен шѣндӓш.
замазывать — шѣрӓш.
замедлить — оленрӓк тѣнгә- лӓш (*б. в.* я замедлю — мѣнь оленрӓк тѣнгӓлӓм, мы за- медлим — мӓ оленрӓк тѣн- гӓлѣнӓ).
замерзать — кѣлмен шѣнзӓш.
замертво — колышыла, ко- лымлаок.
заместитель — заместитель.
заметать — ӣштӣл шѣндӓш.
замѣтка — заметка.
замѣтный (*ая, ое*) — заметный, пӓлѣ.
замѣчательный (*ая, ое*) — за- мечательный, пиш яжо.
замѣчать — цаклаш.
зӓмок — зӓмок, помещиквлӓн тома.
замок — замок, сравач.
заморозить — кѣлмѣктен кол- таш (*б. в.* я заморожу — мѣнь кѣлмѣктен колтем, мы заморозим — мӓ кѣлмѣк- тен колтенӓ).
заморозки — покшым, ирѣ кѣлмѣ.

- замочить — нортен шьндәш.
 занавеска — занавеска.
 зашестй — 1) пыртен кодаш;
 2) корным йошташ.
 занятие — заняти.
 запад — запад.
 запас — запас.
 запасать — йәмдәләш.
 запереть — сырален шьндәш
 (б. в. я запру — мьнь сыра-
 лен шьндем, мы запрем —
 мә сырален шьнденә).
 запеть — мыралтен колташ,
 мыраш тьнгәләш (б. в. я
 запою — мьнь мыраш тьн-
 гәләм, мы запоем — мә мы-
 раш тьнгәльнә).
 записать — сирәлтәл шьндәш
 (б. в. я запишу — мьнь си-
 рәлтәл шьндем, мы запи-
 шем — мә сирәлтәл шьн-
 денә).
 записка — записка.
 заплакать — мәгьрәл колташ.
 запнуться — шьртнялтәш.
 заповедник — заповедник
 (чьдй кодшы животный-
 вләм, растенивләм переген
 урдымы вәр).
 запоздальный (ая, ое) — позда-
 йышы, вара лишь.
 запоздать — поздаяш.
 заполнить — темен шьндәш.
 запомнить — ашьндәрәш.
 запор — запор, питьрнәлтшы,
 капка тькь.
 запретить — запрещаяш, цә-
 рәш.
 запрещение — запрещени, цә-
 рьмәш.
 запрячь — кьцкен шьндәш
 (б. в. я запрягу — мьнь кьц-
 кен шьндем, мы запряжем —
 мә кьцкен шьнденә).
 запугать — лүдйктәш, лүдйк-
 тен шьндәш.
 заработок — заработок, рова-
 та тәр.
 заразный (ая, ое) — заразный,
 пижшы, вашталты (цер).
 зарево — жерә валгалтыш.
 зарезать — шьшкьләш.
 заржаветь — Ырдәнг шьнзәш.
 зарубежный (ая, ое) — зару-
 бежный, граница вес вел-
 ньшы.
 зарывать — капаен мүден
 шьндәш.
 зарычать — саслаш, урмыжан
 тьнгәләш.
 заря — жерә.
 зарядка — зарядка.
 жаржать — рәйәш.
 засада — засада, (военныйш-
 ты противником вычен
 шьнзьмәш).
 засверкать — сотын каяш.
 засвистеть — шишкалтен кол-
 таш.
 заседание — заседани.
 заседать — заседаништы шьн-
 зәш.
 заселить — заселяяш, Ыльм
 вәрьм эдемвләдон темәш.
 засесть — пәшә Ыштәш пүлә
 веремәш шьнзәш.
 засеянный (ая, ое) — үден
 шьндьмь.
 засеять — үден шьндәш.
 заскрипеть — йочыргаш тьн-
 гәләш.
 заслуга — заслуга.
 заслужить — заслужаш, за-
 служиваяш.
 заслужать — колынт пәләш.
 засмеяться — ваштыл кол-
 таш.

засну́ть — амален кеӗш.
засо́хнуть — кошкен шӑнзӑш.
запроси́ть — ядын колташ.
заста́ва — застава.
заста́вить — заставляяш.
застегну́ть — полдышташ,
 крӑклӑш.
застѣжка — застежка.
застѣнчивы́й (ая, ое) — шек-
 лӑнӑшӑш.
застила́ть — шӑрӑш, шӑрен
 шӑндӑш.
застона́ть — охлаш тӑнгӑ-
 лӑш.
застрели́ть — лӑэн шуаш.
заступи́ться — заступаяш,
 Ыжӑлӑйӑш, лозш вазаш.
застуча́ть — стучаш тӑнгӑ-
 лӑш.
засу́ха — кукшы игечӑш.
засуши́ть — коштен колташ.
засу́шливый (ая, ое) — кук-
 шы игечӑш.
засу́шливый год — кукшы
 игечӑн и.
засы́пать — 1) мӑдӑш; 2) оп-
 тен шӑндӑш.
затащи́ть — намал, шывшын
 пырташ.
затво́р — затвор.
зате́м — вара, тӑдӑш лимӑкӑш.
зато́ — зато.
затону́ть — вален кеӗш (вӑ-
 дӑшкӑш).
затопи́ть — валтен колташ
 (вӑдӑшкӑш).
затрещáть — шелмӑш юк шак-
 тымаш, шоткаш тӑнгӑ-
 лӑш.
затрудне́ние — труднарак ли-
 мӑш.
затуши́ть — йӑртен шуаш.
заты́лок — шаягарем.
зауны́вный (ая, ое) — тошна.

заучи́вать — яжон пӑлӑш, ты-
 меняш.
захвати́ть — 1) хватен нӑлӑш;
 2) сага нӑлӑш; 3) шывшын
 нӑлӑш.
захв́атчик — захватчик, хва-
 тен нӑлшӑш.
захло́пнуть — хлоп чӑчӑн
 шӑндӑш.
захо́д — 1) заход; 2) шайык
 пырымаш.
захоте́ть — 1) желаяш; 2) (йӑ-
 мӑш) шон колта. (Хочется
 пить — йӑмӑш шозш.)
зацепи́ть — ыдыралаш, ыды-
 рал шӑндӑш.
зацепи́ться — ыдыралташ, ке-
 чӑлт шӑнзӑш.
зачѣ́м — малан.
зачерпну́ть — кашталаш.
зашевели́ться — тӑрвӑнӑлӑш
 тӑнгӑлӑш.
зашивáть — ырген-ырген шӑн-
 дӑш.
заши́ть — ырген шӑндӑш.
зашто́пать — ыражым тумыш-
 тен шӑндӑш.
защи́та — защита, Ышӑк, ло-
 эш вацмаш.
защища́ть — защищаяш, лозш
 вазаш.
защища́ться — защищаялташ.
зая́ц — морен.
зая́чий (ья, ъе) — моренын,
 морен (пач).
зв́ание — звани.
звать — 1) у́жӑш; 2) лӑмӑш
 ядмаш.
звездá — шӑдӑр.
звене́ть — 1) тӑонгаш; 2) йӑн-
 гӑл юкым Ыштӑш.
звери́нец — зверинец, зверь-
 влӑм урдымы вӑр.
звери́ный (ая, ое) — зверьӑн.

- аверолов — зверьём лошы,
 кычышы.
 аверь (*м. р.*) — зверь.
 аво́нкий (*ая, ое*) — тянгыра.
 аво́нко — тянгыран.
 аво́нок — звонок.
 авок — юк шактымаш.
 авучать — юк шакташ, юкым
 ёштәш.
 адание — здани, пөрт.
 адесь — тиштё.
 адо́ровый (*ая, ое*) — здоро-
 вый, шу.
 адо́ровье — здорова, шулык.
 адевать — омештәш.
 адеветь — ыжаргаш.
 аде́ный (*ая, ое*) — ыжаргы.
 аде́нь (*ж. р.*) — ыжаргы,
 ыжар (сирем).
 адеде́лец — земледелец, зем-
 лям ровотайышы.
 адеде́лие — земледели, зем-
 лям ровотайышы.
 адедеко́п — землекоп, землям
 капайышы.
 адедеме́р — землемер.
 аде́ля — земля, му́ланды.
 аде́лянка — землянка, изимица.
 аде́ляной (*ая, ое*) — земля-
 ной, рокын.
 аде́ной (*ая, ое*) — земляшты-
 шы.
 аде́но — пёрцы.
 адема́ — тел.
 аде́мний (*ая, ое*) — телшы.
 адемо́вать — зимуяш, телём
 эрта́раш.
 адемо́вщик — зимовщик (те-
 лём ёлаш кодшы).
 адемо́й — телём.
 аде́ться — когон шы́дешкаш.
 аде — шы́ды, худам шанымаш.
 адеба́ — когон шы́дешкы́маш.
 адеде́й — худам ёштышы.
- аде́й (*ая, ое*) — злой, костан,
 худам ёштышы.
 аде́лость (*ж. р.*) — худам ша-
 нымаш.
 аде́мей — кышкы.
 аде́мак — знак, палык.
 адема́кство — знакомство.
 адема́кмый (*ая, ое*) — знако-
 мый, палымы.
 адема́ный (*ая, ое*) — знаме-
 нитый, лёмлы.
 адема́ня — знамя.
 адема́ть — палаш.
 адема́тный (*ая, ое*) — знатный,
 лёмлы.
 адема́чение — значени.
 адема́чок — значок.
 адема́ной — когон шокшы.
 адема́нойый (*ая, ое*) — когон
 шокшы ылышы.
 адема́ — зоб.
 адема́ — у́жмаш, шу́дымаш.
 адема́йстый (*ая, ое*) — шөрт-
 ни валган.
 адема́то — шөртни.
 адема́парк — зоопарк (зологиче-
 ский сад).
 адема́рый — поспейшы.
 адема́рение — сёнзән ужмаш.
 адема́реть¹ — ужаш.
 адема́реть² — поспейаш.
 адема́ритель (*ж. р.*) — анжышы.
 адема́р, напра́сно — такок.
 адема́ — пү.
 адема́ккий (*ая, ое*) — лязыра,
 ёнян агыл.
 адема́блик — пимбы кек.
 адема́бнуть — кылмаш, кижаш.

И

- и — (союз) дә, дон, и.
 иво́лга — алык орави.
 иго́лка — им.

игра — мадыш.
 игратъ — мадаш.
 игрушка — мадыш.
 из (предлог) — гыц (послелог).
 избá — пöрт.
 избавитель — ытарышы.
 избáвить — ытараш.
 избáвиться — ытаралташ.
 избегáть — избегаялташ, карангаш (*б. в.* я избегу — мýнь избегаялтам, мы избежим — мá избегаялтына).
 избирáтель (*м. р.*) — избиратель.
 избирáтельный участок — избирательный участок.
 избрáнный — избранник, айырымы.
 йбранный (*ая, ое*) — айырымы.
 известие — увер.
 известýть — увертáраш (*б. в.* я извещу — мýнь вара увертáрем, мы известим — мá вара увертáренá).
 известно — известно, пáлыман.
 известный (*ая, ое*) — известный, пáлымы.
 извивáться — 1) какляртылмаш; 2) тöр ёштáш агыл.
 изви́стый (*ая, ое*) — какляка ылшы.
 извóзчик — извозчик.
 йзгородъ (*ж. р.*) — пичы.
 издавáть — издаваяш, лыкташ.
 издавáться — лáктáш.
 изда́лекá — мýндýрцýн.
 издевáться — издеваяш, йори мыскылаш.
 издыхáть — колаш, кáвáраш.
 изменéние — вaшталмаш.
 изменить — вaшталташ.

измеря́ть — висáш.
 измученный (*ая, ое*) — мутялт шýщшы.
 измучить — мутен шýндáш.
 измучиться — мутялт шýнзáш, мутялташ.
 измýтый (*ая, ое*) — кыптырген шýщшы, тырыжалтшы, ньыктыргышы.
 изну́три — көргý гыц.
 изобýлие — изобили, утыдон.
 изогну́ть — какляртен шýндáш.
 избóрванный (*ая, ое*) — кышкедáлтшы.
 избрáненный (*ая, ое*) — раниялт шýщшы, шушырген шýщшы.
 йзредка — шоэн.
 изрэ́зать — пýчкедýл шýндáш.
 изумить — öрýктáш, цýдейёктáш.
 изучáть — тыменяш, пáлен шокташ.
 изучить — тымень нáлáш, пáлен нáлáш.
 икрá — мóртни.
 ил — ил, налы.
 йли — áль.
 имéть — имейáш, улан лиáш.
 иму́щество — имущество, пурлык.
 ймя — лýм.
 йначе — вес статян, вес се мýнь.
 инéй — öрш, покшым.
 инженер — инженер.
 иногда — южнам, кынамжы.
 инóй (*ая, ое*) — весы, вес статян.
 инострáнный (*ая, ое*) — иностранный, вес сáндáлыкыштышы.

Интернациона́л—Интернационал.
интересно — интересно.
интересный (ая, ое) — интересный.
интересова́ться — интересу-
 яш.
инструме́нт — инструмент,
 хадёр.
искалечи́ть — калечыяш, шу-
 шырташ.
искалечи́ться—калечыялташ,
 шушыргаш.
иска́ть — кычялаш.
исключе́ние — исключени.
ископа́емые — ископаемый-
 вля, лёввац капаен лыкмы.
и́скра — тыл ип.
испаре́ние — испарени, пыш-
 ланымаш, парланымаш.
испаря́ться — испараялташ,
 парланаш.
испечь — куктен лыкташ.
испи́санный (ая, ое) — сиры-
 кал шындымы.
исписа́ть — сирен пьтара́ш
 (пумагам).
исподло́бья — лепка лёввац.
исполни́ть — исполняяш, ёш-
 тен шокташ.
исполни́ться — темён шоаш.
исполня́ть — шудымым ёш-
 тен шокташ, исполняен
 миаш.
испо́ртить — портен шуаш.
испра́вить — тёрлен шын-
 даш.
испу́г — трук лудмаш.
испу́ганный (ая, ое) — лудён
 колтышы.
испуга́ть — лудыктен кол-
 таш.
испуга́ться — лудён колташ.

испы́танный (ая, ое) — цила
 ужшы, палымы.
испы́тывать — испытываяш,
 ядышт наляш.
иссле́довать — исследуяш, па-
 лен наляш (*н. в.* я исследую—
 мынь исследуем, мы иссле-
 дуем — ма исследуеня).
иссле́дователь (м. р.) — ис-
 следователь.
истопи́ть — олтен колташ,
 олталташ (*б. в.* я истоплю—
 мынь олтен колтем, мы ис-
 топим — ма олтен колтеня).
истреби́ть — пуштын пьта-
 ра́ш.
исцара́панный (ая, ое) — вёр
 лакмеш ыдырен шындымы.
исче́знуть — ямын кеаш.
ито́го — цилажы.
итти́ — кеаш, ашкеш (*н. в.*
 я иду — мынь кеем, мы
 идем — ма кеня).

К

кавалерия — кавалери.
ка́ждый (ая, ое) — каждый.
каза́к — казак.
каза́рма — казарма.
каза́ться — каяш.
каза́чий (ья, ве) — казачий,
 казакын.
кайма́ — кайма, тыр кычем.
как — кыце.
как-нибу́дь — кыце-гынят.
како́й (ая, ое) — маханы.
кала́ч — калац.
кали́на — шаршы.
кало́ши — калаш.
каме́нный (ая, ое) — камен-
 ный.

каменный уголь — каменный уголь, кў шў.
камень (*м. р.*) — кў (*мн. ч.* камни — кўвлә).
каменщик — каменщик.
каморка — изи кйдеж.
камыш — амыж.
канава — канава.
канал — канал.
каникулы (*ед. ч.* нет) — каникул.
канонада — пушкадон лўл-маш.
кануть — вален кемйлоак ямаш.
капать — патькаш.
капля — патькалтыш.
капитализм — капитализм.
капуста — кавшта.
карабкаться — ыдыркалылаш, ыдыркален кузаш.
караван — караван.
карандаш — карандаш.
карась (*м. р.*) — карас.
караул — караул, оролы.
караулить — оролаш.
караульщик — оролышы.
каркнуть — каракла сйгырал колташ.
карлик — карлик, пиш изи.
карман — кйшән.
карта — карта.
картина — картин.
картофель (*м. р.*) — тури, роколма.
картуз — картузы.
каска — каска.
кастрюля — кастрюль.
касса — касса.
катать — 1) мындыртылаш; 2) шывшедыләш.
кататься — катаяш.
катить — кыргызташ (*эдемйым агыл*), (*н. в.* я качу —

мйнь кыргызтем, мы катим — ма кыргызтенә).
катиться — улйкылә чйнь валаш (*н. в.* я качусь — мйнь улйкылә чйнь валем, мы катимся — ма улйкылә чйнь валенә).
каток — каток.
каторга — каторга.
катушка — катушка, шпульки.
качать — качаяш.
качаться — качаялташ, мыльгалташ.
каша — шйрәш.
квачать — жавала саслаш.
квартира — ватер, квартир.
квас — шапы.
кверху — кўшкылә.
кедр — кедр.
кедровый (*ая, ое*) — кедровый.
керосин — крәсин.
кивать — мыкик йштәш.
кивнуть — мыкик йштәләш.
кидать — шулташ, кйшкәш.
кидаться — шуәдыләш, кйшкылтәш.
кино — кино.
кинуться — шыралташ.
кипеть — шолаш.
кипяток — кипяток, шолтым вйд.
кипяченый (*ая, ое*) — шолтымы.
кисель (*м. р.*) — кйшәл.
кисет — табак оптым мешак.
кислый (*ая, ое*) — шапы.
кисточка — кисточка, ялаван морко.
кисть (*ж. р.*) — 1) кисть, чиәлтймй изи метелкә; 2) кид лапа.
кладовая — кладовой; продуктым, хәдырвләм оптым вәр-

кланяться — кымалаш.
 кланпан — клапан.
 класс — класс.
 классный (*ая, ое*) — классный.
 класть — пиштәш, опташ (*н. в.* я кладу — мыйн оптем, пиштем, мы кладем — мә оптенә, пиштенә).
 клевать — чынгәш.
 клеветать — алякләш.
 клейкий (*ая, ое*) — пижшы, клеян.
 клетка — клеткә, изи кыдеж.
 кликать — сыгыраләш.
 клин — ишкы.
 клич (*м. р.*) — призыв, сыгыралмы юк.
 кличка — кличка, урдым животныйлан лымым пумаш.
 клок (*мн. ч.* клочья) — ик лаштык (шуды дә молат).
 клочок — изирак лаштык.
 клуб — клуб.
 клубень (*м. р., мн. ч.* клубни) — клубень.
 клубиться — (шыкшлә) пытырналтәш.
 клубок — мындыра.
 клык — клык, ар пү, кашар пү.
 клюв — кек нер.
 клюква — пөчыж.
 ключ — сравач; 2) вьдсынзә.
 ключевой (*ая, ое*) — вьдсынзәштыш.
 ключица — келде лу.
 клясться — шамакым пуаш, клятвам пуаш.
 книга — книга.
 кнут — сала, лывш.
 коварный (*ая, ое*) — коварный, ной, хитрый.
 ковать — тапташ, таганлаш (*н. в.* я кую — мыйн таган-

лем, мы куем — мә таганленә).
 ковёр — ковер (*мн. ч.* ковры — ковервлә).
 ковылять — акшаклаш, ялым шывшын, акшаклен ашкедәш.
 ковырять — капаяш, пыргедәш.
 когда — кынам.
 когда-нибудь — кынам-гынят.
 коготь (*м. р., мн. ч.* когти) — кыч (кеквлән).
 кое-где — кышты-тишты.
 кое-что — мам-шон.
 кожа — кавашты.
 кожанный (*ая, ое*) — кожанный, шарга(н).
 коза — әвә кесы.
 козел — озы кесы.
 козий (*ья, ye*) — кесы(н).
 козлы (*ед. ч.* нет) — козла (тарантасышты).
 колено (*мн. ч.* колени) — 1) пылвуй; 2) ежынг.
 колесо — арава.
 колея — 1) арава кишә; 2) кыртни корны.
 количество — количество, шот.
 коллектив — коллектив.
 колodeц — коловец (*мн. ч.* колодцы — коловецвлә).
 колокольчик — йынгыл.
 колонна — колонна.
 колос (*мн. ч.* колосья) — ыржа вуй, жож вуй.
 колоситься — вуйым лыкташ.
 колотить — шиәш (*н. в.* я колочу — мыйн шиәм, мы колотим — мә шинә).
 колотушка — уш.
 колоть — 1) шелыштәш; 2) шышкыдәш (*н. в.* я ко-

- лю — мѣнь шелѣштѣм, мы
колим — мѣ шелѣштѣнѣ).
- КОЛХОЗ** — колхоз.
- КОЛХОЗНИК** — колхозник.
- КОЛХОЗНИЦА** — колхозница.
- КОЛХОЗНЫЙ (ая, ое)** — колхоз-
ный.
- КОЛЫБЕЛЬ (ж. р.)** — шипкѣ.
- КОЛЫБЕЛЬНЫЙ (ая, ое)** — ко-
лыбельный, амалтымы мы-
ры).
- КОЛЫХАТЬСЯ** — коэштѣлтѣш.
- КОЛЬЦО** — 1) шѣргѣш; 2) колца.
- КОЛЮЧИЙ (ая, ее)** — имѣн,
шыралшы.
- КОЛЮЧКА** — им (имѣн шудын).
- КОМ** — маклака.
- КОМАНДИР** — командир.
- КОМАНДОВАТЬ** — камандываяш
(н. в. я команду — мѣнь
камандываем, мы команду-
ем — мѣ камандываенѣ).
- КОМАР** — кужнер.
- КОМБАЙН** — комбайн.
- КОММУНИЗМ** — коммунизм.
- КОМУНИСТИЧЕСКИЙ (ая, ое)** —
коммунистический.
- КОМУНИСТИЧЕСКАЯ ПАРТИЯ** —
Коммунистический парти.
- КОМНАТА** — комната, кѣдеж.
- КОМСОМЛ** — комсомол.
- КОМСОМОЛЕЦ** — комсомолец
(мн. ч. комсомольцы — ком-
сомолецвлѣ).
- КОМСОМОЛКА** — комсомолка.
- КОНВЕРТ** — конверт.
- КОНДУКТОР** — кондуктор.
- КОНЕЦ** — конец, пѣтѣймѣш,
мычаш.
- КОНЕЧНО** — конечно, тѣнге йѣ.
- КОННИЦА** — конница, мыктеш-
кѣвлѣ.
- КОННЫЙ (ая, ое)** — конный.
- КОНОПЛЯ** — кѣне.
- КОНСЕРВНЫЙ (ая, ое)** — кон-
сервный.
- КОНСКИЙ (ая, ое)** — имни(н).
- КОНСТИТУЦИЯ** — конституци.
- КОНУРА** — пи витѣ, изи кѣ-
деж.
- КОНФЕТА** — конфет.
- КОНЦЕРТ** — концерт.
- КОНЧАТЬ** — пѣтѣрѣш.
- КОНЧАТЬСЯ** — пѣтѣш (ѣшке).
- КОНЧИТЬ** — пѣтѣрѣш.
- КОНЧИТЬСЯ** — пѣтѣш.
- КОНЬ (м. р.)** — имни.
- КОНЬКИ** — коньки, изи ечѣ.
- КОНЮХ** — конюх.
- КОНЮШНЯ** — конюшнѣык.
- КОПАТЬ** — капаяш.
- КОПНА** — капна.
- КОПЕ** — йѣвш (мн. ч. копя —
йѣвшвлѣ).
- КООПЕРАТИВ** — кооператив.
- КОПОШИТЬСЯ** — йѣштылаш.
- КОПИТО** — вольык кѣч.
- КОРА** — каргыж.
- КОРАБЛЬ (м. р.)** — корабль.
- КОРАБЛЕСТРОЕНИЕ** — корабль
строймаш.
- КОРЕНЬ** — важ (мн. ч. корни —
важвлѣ).
- КОРЕШОК** — 1) корешок (кни-
гѣн); 2) изи важ.
- КОРЕНАСТЫЙ (ая, ое)** — 1) ко-
го важан (пушѣнгѣ); 2) ла-
дыра (тореш пулышан
ѣдем).
- КОРЗИНА** — корзин.
- КОРИДОР** — коридор.
- КОРМ** — корм, качкыш.
- КОРМИТЬ** — пукшаш (н. в. я
кормлю — мѣнь пукшем, мы
кормим — мѣ пукшенѣ).
- КОРБОКА** — коробка.
- КОРОВА** — ышкал.
- КОРОВНИК** — ышкал витѣ.

коромысло — вьдвэрä.
короткий (*ая, ое*) — кытык, мытык.
короче — кытыкрак, мытыкрак.
коршун — курмыж.
корыто — коритä.
коса — 1) сä; 2) калявач; 3) äнгёсбрын, йыштикын лэкшы ошма нер аль шбргы пач.
косарь (*м. р.*) — 1) салышы; 2) косар кызы.
косилка — косилка.
косить — салаш (*н. в.* я кошу — мбнь салем, мы косим — мә саленä).
косматый (*ая, ое*) — 1) шälанбш упан, 2) лызыри мижан.
коснуться — тйкнаш.
косой (*ая, ое*) — вочыкла, шайык (шайык сынзән).
костёр — костер, тыл олтымы вяр (*мн. ч.* костры — тыл олтымы вярвлä).
кость (*ж. р.*) — лу.
косяной (*ая, ое*) — лун.
косынка — косынка, кым оголан савыц.
косяк — арлу, кösак.
котёл — пад (*мн. ч.* котлы — падвлä).
котёнок — коти игы (*мн. ч.* котята — коти игывлä).
котомка — котомка, пуштыр.
который (*ая, ое*) — кыды.
кочевать — вяр гыц вярышты ёлен кашташ, кочуаш.
кочевой (*ая, ое*) — кочевой, вяр гыц вярышкы каштшы.
кочевье — вяр гыц вярышкы каштмаш.
кочегар — кочегар.

кочка — шунгä, мычывуй.
кошка — коти.
край — 1) тыр; 2) край.
крайний (*ая, ое*) — тырыштышы, кätä.
крапива — нуж.
красиво — красиво, пиш яжо, цевер.
красивый (*ая, ое*) — красивый, цевер.
красить — чийлtäш (*н. в.* я крашу — мбнь чийлтем, мы красим — мә чийлтенä).
краска — чийä.
красноармеец — красноармеец.
красногвардеец — красногвардеец.
красный (*ая, ое*) — якшаргы.
красться — йывырталтыл, йывырт миаш.
красота — красота, пиш яжо.
крахмал — крахмал, тури лашаш.
крениться — тырынь кеаш.
крепить — пингыдемдäш, цаткыдемдäш.
крепкий (*ая, ое*) — пингыды, цаткыды.
крепко — цаткыдын, пингыдбн.
крепнуть — пингыдемäш, цаткыдемäш.
крепче — пингыдбнрак, цаткыдынрак.
крестьянин — крестьянин, хресань (*мн. ч.* крестьяне — хресаньвлä).
кривой (*ая, ое*) — 1) кривой, пел сынзән; 2) какляка.
крик — саслым юк.
крикливый (*ая, ое*) — саслаш мастар.

- крикнуть** — сѣгѣрѣл колташ.
кричатъ — саслаш.
кравѣый (*ая, ое*) — вѣрѣн.
кравѣть — кровать.
крѣвля — левѣш.
крѣвный (*ая, ое*) — кровный,
 ѣшкѣмѣн, туан.
кровь (*ж. р.*) — вѣр.
крѣлик — кролик.
крѣме — гѣц пасна. (Кроме
 того — тѣдѣ гѣц пасна).
крѣмка — мѣнер тѣр, матери
 тѣр.
крѣшка — пѣриѣк.
круг — круг, ѣѣр.
крѣглый (*ая, ое*) — ѣѣргеш-
 кѣ.
крѣгом — ѣѣрвѣш.
крѣжить — ѣѣр сѣртѣш.
крѣжка — кружка.
крѣпѣ — шѣрѣш.
крѣпный (*ая, ое*) — шалдыра.
крѣтой (*ая, ое*) — тура. (Кру-
 тая гора — тура кырык. Кру-
 тое яйцо — пингѣдѣ мыны.)
крѣло — шылдыр (*мн. ч.*
 крѣлья — шылдырвлѣ).
крѣльцо — пѣртанзыл.
крѣть — леведѣш.
крѣша — левѣш.
крѣшка — левѣш.
крѣчок — крѣчок, крѣк, цѣн-
 гѣр (*мн. ч.* крѣчки — крѣк-
 влѣ).
крѣкать — лыдыла саслаш.
крѣхтѣть — цѣркѣнѣш.
крѣтѣти — крѣтѣти, керѣлеш.
крѣто — крѣ.
крѣто-нибѣдѣ — крѣ гѣнят.
крѣто-то — крѣ ѣнят, тѣгѣ.
крѣбарем — вуйын-пачын.
крѣбик — кубик.
крѣвшѣн — кувшин.
- кувыркѣтъся** — вуйын-пачын
 пачангаш.
кудѣ — кышкы.
кудрѣвый (*ая, ое*) — кѣйыр.
кузнѣц — ѣвшѣт.
кузнѣчик — цѣрѣцѣк.
кѣкла — похана.
куковѣть — кукулаш.
кукѣшка — куку.
кулѣк — 1) кулак; 2) мыш-
 кынды.
кулѣк — кулѣк (*мн. ч.* куль-
 ки — кулеквлѣ).
кѣлик — вѣтельѣ.
культѣра — культура.
культѣрный (*ая, ое*) — куль-
 турный.
кум — кума.
кумѣч — хымац.
купѣнѣ — нѣштѣлмѣш.
купѣть — нѣштѣлтѣш, цѣвѣл-
 тѣш.
купѣц — купец (*мн. ч.* куп-
 цы — купецвлѣ).
купѣть — нѣлѣш (оксала) (*б. в.*
 я куплю — мѣнѣ иргодым
 нѣлѣм, мы купим — мѣ ирго-
 дым нѣлѣнѣ).
курѣть — табаком шывшаш.
кѣрица — цѣвѣ.
курѣк — курок (*мн. ч.* кур-
 ки — курокулѣ).
куропатка — мызы. (Полевая
 куропатка — ныр мызы.)
курсировѣть — курсируѣш,
 кашташ.
кѣртка — куртка, мытык пин-
 жѣк.
кусѣть — пырылаш.
кусѣк — лаштык (*мн. ч.* кус-
 ки — лаштыкулѣ).
куст — тѣшкѣ.
кустарник — тѣшкер, тѣшкѣ-
 ѣн шѣргѣ.

күтәтәся — пёрдәлтәш.
 күхәркә — кухарка.
 күхня — кухня.
 күча — ара.
 күчер — кучер.
 күшәк — кушак.
 күшанье — качкыш.
 күшәть — качкаш.

Л

лабаз — лабаз.
 лавка — 1) лавка; 2) олманга.
 лагерь (*м. р.*) — лагерь.
 ладно — яра.
 ладонь (*ж. р.*) — лапа пындаш.
 ләзәть — кузаш.
 лай — пи оптымаш.
 лакированный (*ая, ое*) — ла-
 кылымы, лакированный.
 лакомство — тотлым качмаш.
 лакомый (*ая, ое*) — тотлы кач-
 кыш, тотлеш тыменьшй.
 лампа — лампа.
 ландыш (*м. р.*) — ландыш.
 лань (*ж. р.*) — лань (пучы
 йиш).
 лапа — лапа.
 лапотъ — йыдал (*мн. ч.* лап-
 ти — йыдалвлә).
 лаптá — топ.
 лапшá — ләшкә.
 ласкәть — семәләш.
 ласковый (*ая, ое*) — ласко-
 вый, ласко.
 ластик — ластик, резинка.
 ласточка — цыгәк.
 лачуга — куды.
 лаять — опташ.
 лебедь — йүксй.
 левый (*ая, ое*) — шалахай.
 лев — лев (*мн. ч.* львы — лев-
 влә).

лёгкий — куштылгы.
 легко — куштылгы(н).
 легковой (*ая, ое*) — легкой.
 лед — и (*мн. ч.* льды — ивлә).
 ледник — ледник.
 Ледовитый океан — Ледови-
 тый океан.
 ледокóл — ледокол.
 ледоход — ледоход, и кемәш.
 ледяной (*ая, ое*) — иән.
 лежать — киәш.
 лезть — 1) кузаш; 2) шыкен
 пыраш.
 лейка — лейка.
 лекарство — лекарство.
 лён — итён.
 Ленинский (*ая, ое*) — ленин-
 ский.
 лёнта — лентә.
 лентяй, ленивый — ялахай,
 өркәнбйшй.
 лень (*ж. р.*) — өркй.
 леопард — леопард (зверь).
 лепесток — лепесток, пеле-
 дйш пйльш.
 лепет — попаш тйнгәлшйн
 шая.
 лепить — тышкәш (кагылым
 агыл) (*н. в.* я леплю — мбнь
 тышкем, мы лепим — мә
 тышкенә).
 лепка — тышкымаш.
 лес — шыргй, лес.
 леска — әнгыр ват.
 лесной (*ая, ое*) — шыргйш-
 тйшй.
 лесопильный (*ая, ое*) — лесо-
 пильный.
 лестница — ташкалтыш.
 летать — чонгештйләш.
 лететь — чонгештәш (*н. в.* я
 лечу — мбнь чонгештем, мы
 летим — мә чонгештенә).
 летний (*ая, ое*) — кәнгйж(шй).

лётный (*ая, ое*)—лётный, чонгештәш керәл.
 лёто — кәнгыж.
 лётом — кәнгыжым.
 лётчик — лётчик.
 лечить — төрләтәш (ясым).
 лечь — вазаш (*б. в.* я лягу — мёнъ вара вазам, мы ляжем — мә вара вазына).
 лещ — лавал кол.
 ливень (*м. р.*) — ваштыр гань юр.
 лизать — нылаш.
 лизнуть — нылалаш.
 ликование — когон сусуэм-мәш.
 ликовать — когон сусуланаш (*н. в.* я ликую — мёнъ когон сусуланем, мы ликуем — мә когон сусуланенә).
 ликующий (*ая, ее*) — когон сусуларышы.
 лимон — лимон.
 линейка — линейка.
 линия — лини.
 линкор — линкор.
 линять — 1) шапкаланаш, чияжы кеәш; 2) миж вашталташ (скотинән).
 липа — писты.
 липкий (*ая, ое*) — кыле гань пижшы.
 липнуть — пижын шынзәш.
 лиса, лисица — ёрвыж.
 лисичка — 1) изи ёрвыж; 2) качмы саралгы понгы.
 лист — 1) ёлбштәш; 2) пумага листы (*мн. ч.* листья — ёлбштәшвлә).
 лиственница — лиственница, пышкыды имән шёргы.
 лиственный (*ая, ое*) — ёлбштәшән (пушәнгы).
 литература — литература.

лить — опталаш, кышкәләш (вишкыдём) (*н. в.* я лью — мёнъ опталам, мы льем — мә опталына).
 лихой (*ая, ое*) — 1) удалой; 2) худам шанышы.
 лихорадка — лихорадка, ўштёмыж.
 лифт — лифт. (Шуку этажан томашты кузыктышы, валтышы машинә).
 лицо — лицә.
 лично — лично, ёшке (ёштёмәш).
 лишение — лишайёмәш, иктә-мате кодымаш.
 лишиться — лишайәлтәш, иктә-мате кодаш.
 лишь — веле.
 лоб — лепкә (*мн. ч.* лбы — лепкәвлә).
 лов — ломаш, кычымаш.
 ловить — лоаш, кычаш (*н. в.* я ловлю — мёнъ кычем, мы ловим — мә кыченә).
 ловкий (*ая, ое*) — ловкий.
 ловля — ломаш, кычымаш.
 ловушка — ловушка, шёргыш, луды.
 логовище — зверь пёжәш.
 лодка — пыш.
 лодырь (*м. р.*) — лодыр, ялахай.
 ложиться — вазаш.
 ложка — савала.
 ложь (*ж. р.*) — алталымаш.
 лозунг — лозунг.
 лоботь — кынер вуй.
 ломать — пыдырташ.
 лопа́та, лопа́тка — кольмы, заступ.
 лопнувший (*ая, ее*) — шелён кешы, пыдештәлтшы, печкәлтшы.

лопнуть — шелён кеэш, пы-
дештәш, печкәлтәш.
лось (*м. р.*) — шарды.
лотó (*мн. ч. нет*) — лото.
лохмáтый (*ая, ое*) — 1) лын-
зыри, кужы мижән; 2) шә-
ләнбеш ұпән.
лошадíный (*ая, ое*) — им-
ни(н).
лошадь — имни.
лужа — вьд лаксак.
лужáйка — изи сәрән (шёргй
лошты).
лук — охыра.
лукóшко — комды.
лунá — тьлзёй.
лунный (*ая, ое*) — тьлзёй(н)
(соты).
луч (*м. р.*) — кечы ял.
лучíна — лөценә.
лучше — яжорак.
лучший (*ая, ее*) — яжожы.
лыжа (*мн. ч. лыжи*) — ечы.
лыжник — лыжник, ечыдон
каштшы.
льдíна — и маклака (ара).
любíмый (*ая, ое*) — яраты-
мы.
любíть — яраташ (*н. в. я люб-*
лю — мьнь яратем, мы люб-
бим — мә яратенә).
любовáться — яратылаш.
любóвно — яратен.
любóвь (*ж. р.*) — яратымаш.
любóй (*ая, ое*) — любой, хоть-
кыдыжы.
любопытный (*ая, ое*) — лю-
бопытный, пәләш цацышы.
люди — эдемвлә (*ед. ч. чело-*
век — эдем).
люк — люк.
люлька — 1) шипкә; 2) трубка.
лютый (*ая, ое*) — 1) лютый,

кого ұшты; 2) Ыжәләйды-
мы эдем.
лягáть — чымаш.
лягúшка — жава.
лязг — кьртни севәлмы юк.

М

магазин — магазин.
магнít — магнит.
мáзанка — шун пөрт.
мáзать — шёрәш (качмы шёр-
рәш агыл) — (*н. в. я мажу* —
мынь шёрем, мы мажем —
мә шёренә).
мазнúть — шёрәл шьндәш.
май — май — (1-ое Мая — 1-й
Май).
мáйка — майка.
мак — макаы.
макúшка — 1) пушәнгы әль
кырык мычаш; 2) вуй мы-
чаш.
мал — изи.
малéйший (*ая, ее*) — сек изи.
малíна — йнгыж.
мало — чьды.
малогрáмотный (*ая, ое*) —
малограмотный.
малыш — изи Ырвезы.
мáльчик — Ырвезы.
малю́тка — изи Ырвезы.
маля́р — маляр.
маля́рия — ұштымыж.
мáма — әвә, әви.
манíть — киддон сьгьрәләш.
мануфáктúра — мануфактура.
мáрка — марка.
марш — марш (музыка).
мáршал — маршал.
марширóвáть — маршируяш.
мáсло — ұ.
маслобóйня — маслобойня, ұм
ыштымы помещени.

масса — масса.
массовка — массовка.
мастер — мастар.
мастерица — мастерица (Ыдрәмәш).
мастерская — мастерской.
материал — материал.
материнский (ая, ое) — әвән (яратымы).
материя — матери.
матрац — матрац.
мать (ж. р.) — әвә (мн. ч. матери — әвәвлә).
махать — шалалтылаш (н. в. я машу — мбнь шалалтылам, мы машем — мә шалалтылына).
махнуть — шалалташ, шуэн колташ.
машина — машинә.
машинист — машинист.
машинный (ая, ое) — машинный, машинән.
мачта — мачта.
мгла — пбцкембш.
мгновение — вырт, трүк.
мгновенно — выртышты, трүкбштб.
мебель (ж. р., мн. ч. нет) — мебель.
мебельный (ая, ое) — мебельный.
мед (мн. ч. нет) — мў.
медведь — мөскә.
медленно — олен.
медлить — олен бштәш.
медный (ая, ое) — вьргеньбн, тойын.
медь красная (ж. р.) — вьргеньб.
медь желтая — той.
медянка — той кбшкб.
межа — межә, пбсмән.

межу — лошты.
мел — пор.
мелкий — тыгыды.
мель — коаш вәр.
мелькать — вырт каяш.
мелькнуть — вырт кайылдалаш.
мельница — вәкш.
меньше — изирак, чбдбрак.
меньший (ая, ое) — изиракшб.
меня — мбньбм.
менять — вашталташ.
меняться — вашталтылаш.
меньшой (ая, ое) — изиракшб.
мёрзлый (ая, ое) — кблмбшб.
мёрзнуть — кблмәш, кижәш.
мёркнуть — бмблгәш, йблгбжәш цәрнәш, пбсләнәш.
мёртвый (ая, ое) — колышы.
месті — бштбләш (н. в. я мету — мбнь бштбләм, мы метем — мә бштблбнә).
местность (ж. р.) — местность, (определенный) вәр.
место — вәр.
месяц — тылзб.
металл — металл.
метаться (ж. р.) — 1) икәнәик монгырыш лывшалтылаш; 2) йыштыл кыргызталаш.
метель (ж. р.) — мардежән поран, йож.
метка — пәлбк.
меткий (ая, ое) — тәр чучшы.
метко — тәр чучмаш.
метла — салко, ваштыр.
метрополитен, метро — метрополитен, метро.
мех — мижән кавашты.
меховой (ая, ое) — меховой, каваштын.

меч — меч, саплыы.
 мечта́ — мечта, шанымаш.
 мечта́ть — мечтаеш, анзыкыла шанаш, тумаяш.
 меша́ть — 1) мешаяш, аптыр-тйш; 2) пыргедаш; 3) лыгаш.
 мешо́к — меша́к.
 миг — вырт.
 мига́ть — 1) пыткаш (сбн-зйм); 2) вытке каеш (тыл).
 мига́ющий (*ая, ее*) — 1) вылт-вылт кайшы; 2) пытыкышы.
 мигну́ть — сбнзйм пыть кымалташ.
 мили́ция — милици.
 ми́лый (*ая, ое*) — милый, яра-тымы.
 ми́мо — лишы́ц.
 миновáть — эрташ.
 мир — мир.
 ми́рный (*ая, ое*) — мирный.
 мирово́й — мировой.
 миря́ться — мирейаш.
 ми́ска — миска́, кого плошка.
 ми́тинг — митинг.
 мишень (*ж. р.*) — мишень.
 мла́дший — изи (младший сын — изи эргы́.)
 мла́дший брат — шоля.
 мла́дшая сестра — шыжар.
 мне — мблланем.
 мнэ́ние — мнени, шанымаш.
 мно́гие — шукыжы, шукын-жы.
 мно́го — шуку.
 мно́жественное число — мно-жественный числа.
 моги́ла — мыгила́.
 могу́чий (*ая, ее*) — могучий, сбнгышы́.
 мо́жет быть — может быть, лин кердеш.
 мо́жно — лиэш.
 моде́ль (*ж. р.*) — модель.

мо́й, мо́я, моё́ — мбнбн.
 мо́кнуть — нора́ш.
 мо́крый (*ая, ое*) — начкы.
 мо́лвить — келесала́ш, юкым лыкташ (*н. в.* я молвлю — мбнбн юкым лыктам, мы молвим — ма́ юкым лык-тына).
 моли́ть — сарвален кы́чащ, ядаш.
 мо́лния — валгынзыш.
 мо́лод (*ж. р.* молода) — мо-лода, Ырвезы́, самбы́рк.
 молодё́жь (*ж. р.*) — моло-дежь, Ырвезы́влá, молода-влá.
 молодё́ц — молодец (*мн. ч.* мо-лодцы — молодецвлá).
 молодо́й (*ая, ое*) — молодой, Ырвезы́, самбы́рк.
 мо́лодость (*ж. р.*) — Ырвезы́ курум.
 моло́же — Ырвезы́рак.
 моло́ко — шы́шер.
 молоты́лка — молотилка.
 молоти́ть — кылтем шиаш (*н. в.* я молочу — мбнбн кылтем шиам, мы молотим — ма́ кыл-тем шинá).
 мо́лот — молот.
 молото́к — молоток, изи мо-лот.
 мо́лоть — янгышташ.
 молчали́вый (*ая, ое*) — сас-лышы агыл.
 мо́ль — когершы́.
 молча́ть — юк лыкташ агыл, шып лиаш.
 моментáльно — пиш йбле.
 мо́ре — море, тангыж.
 морепла́ватель — мореплава-тель, тангыжышты кашт-шы.
 морж — морж.

морковь (*ж. р.*) — морко.
мороз — уштй, кылмы.
морозить — кылмыкташ.
морозный (*ая, ое*) — кылмы(н).
морщина — кыптырнзык.
морщинистый (*ая, ое*) — кыптырнзыкан.
морщиться — кыптырташ (лепкам, лицам кыптырташ).
моряк — моряк.
москит — москит, изи ЫвЫрә.
мост — кЫвер.
мостовая — мостовой, кУ вәкшмы олицә.
мотор — мотор (двигатель).
моторный (*ая, ое*) — моторный.
мотоцикл — мотоцикл.
мотыга — мотига.
мотылёк — изи лыпы.
мох (*мн. ч.* мхи) — рехень.
мохнатый (*ая, ое*) — 1) мижән; 2) регеня.
мочить — 1) нортәш; 2) шукташ (олмам).
мочь — 1) кердәш (*н. в.* я могу — мЫнь кердәм, мы можем — мә кердЫнә); 2) мочь (мочи моей нет — мочь гЫц кенәм).
мошка — ЫвЫрә.
мощь (*ж. р.*) — когон кердшй сила.
мощный (*ая, ое*) — мощный, кого силан.
мрак, мгла — пЫцкемЫш.
мрамор (*мн. ч.* нет) — мрамор.
мрачный (*ая, ое*) — 1) пиш пЫцкемЫш; 2) ойхан; 3) худа шаныш статян әдем.
мудрость (*ж. р.*) — мудрость.
мудрый (*ая, ое*) — мудрый.

муж — мары (вәтЫн).
мужественный (*ая, ое*) — мужественный, храбрый.
мужество — мужество.
мужчина — пУэргЫ.
музыка — музыка.
музыкант — музыкант.
мука — орлык.
мука — лашаш.
муравей — кыткы (*мн. ч.* муравьи — кыткывлә).
муравейник — кыткы шУнгә.
мускулистый (*ая, ое*) — кого мускулан, кого шачмы шЫлән.
мутить — пыдратылаш, лывЫртЫләш (вЫдЫм).
мутиться — 1) пыдранзыкан лиәш, пыдраналташ (ыш пыдрана).
мутный (*ая, ое*) — пыдранзык.
муха — арашЫнгә.
мухомор — 1) мухомор; 2) арашЫнгә понгы.
мучитель (*м. р.*) — мучитель, ясыландарышы.
мучить — мучыяш, ясыландараш.
мучиться — мучыялташ, ясыланаш.
мчаться — пиш чЫнь (кыдалаш).
мы — мә.
мыло — шавынь.
мыслить — шанаш.
мысль (*ж. р.*) — шанымаш.
мышь — мышкаш (*н. в.* я мою — мЫнь мышкам, мы моем — мә мышкына).
мычать — лавыжаш (ышкал).
мышь, мышка (*ж. р.*) — каля.
мягкий (*ая, ое*) — пышкыды.

Н

на! — нә! (бери! — нәл!).
набеж́ать — кыргыз погы-
 паш.

набекрѐнь — тѳрѳнь. (Карту-
 зыжым тѳрѳнь чиэн.)

набелó — чистан, яралынок.

набережная — набережный,
 сир тѳр олиця.

наблюдáть — наблюдаяш, ан-
 жаш.

наблюдѐние — наблюдени, ан-
 жымаш.

набóрщик — наборщик.

набрáть — 1) набираяш; 2) по-
 ген шѳндáш (б. в. я набе-
 ру — мѳнь поген шѳндем,
 мы наберем — мǎ поген
 шѳнденǎ).

набухáть — 1) утым опташ,
 2) лóчен, аварген шѳнзǎш.

навѐки — курымеш.

навѐрно — наверно.

навѐрх — кушкы.

наверхú — кушны.

навѐс — штолмы мыч левǎш.

навестй — 1) ажедǎш, анжык-
 таш, 2) тѳвѳлǎйǎш (б. в.
 я наведу — мѳнь вара аже-
 дам, мы наведем — мǎ вара
 ажедѳнǎ).

навестйть — миǎлǎлǎш (б. в.
 я навешу — мѳнь миǎлǎлǎм,
 мы навестим — мǎ миǎлǎ-
 лѳнǎ).

нависнуть — нǎлѳн шѳндáш.
 (Туча нависла — пѳл нǎлѳн
 шѳнден. Горе нависло — ой-
 хы нǎлѳн шѳнден).

навóз — намызы.

навсегдá — топлотеш, создшок.

навстрѐчу — вацтареш.

навѳючить — шукум арален
 (чиэн) шѳндáш.

нагай́ка — нагайка.

нагибáть — айǎш.

нагибáться — пугѳнǎш.

нагнáть — поктен шоаш (б. в.
 я нагоню — мѳнь поктен
 шоам, мы нагоним — мǎ пок-
 тен шона).

нагрáда — награда.

наградйть — награждаяш (б. в.
 я награжу — мѳнь награж-
 даем, мы наградим — мǎ наг-
 раждаенǎ).

нагрѐтый (ая, ое) — ливѳм,
 шокшым ѳштѳмѳ.

нагрузйть — крузен шѳндáш,
 арташ (б. в. я нагружу —
 мѳнь крузен шѳндем, мы на-
 грузим — мǎ крузен шѳн-
 денǎ).

надевáть — чиǎш.

надѐжда — ѳннǎнѳмǎш.

надѐжный (ая, ое) — ѳннǎн.

надѐть — чиэн шѳндáш (б. в.
 я надену — мѳнь чиэн шѳн-
 дем, мы наденем — мǎ чиэн
 шѳнденǎ).

надѐяться — ѳннǎнǎш.

надзирáтель (м. р.) — над-
 зиратель.

надлóмленный (ая ое) — кѳ-
 рѳлдǎлшѳ, шелѳлдǎлшѳ.

надó — келеш.

надсмóтрщик — анжышы.

надувáть — 1) ѳфѳлен шѳн-
 дǎш; 2) алталаш.

надúтый (ая, ое) — ѳфѳлен
 шѳндѳмѳ.

наедáться — темѳн качкаш.

нажáть — 1) темдǎлǎш, 2) ѳбле
 ѳштѳктǎш; 3) тред шѳн-
 дǎш (ыржам) (б. в. я на-

- жму — мѣнь темдѣлам, мы нажмем — мѣ темдѣлѣнѣ).
- наживаться** — наживаяш.
- назавтра** (наречи) — иргодым, иргодеш.
- назад** — шайыкыла, анеш.
- название** — названи, лѣмжѣ, кыце маныт.
- назвать** — лѣмдѣш (*б. в.* я назову — мѣнь вара лѣмдем, мы назовем — мѣ вара лѣмденѣ).
- наземь** — земляшкѣ, ѳлѣкѣ.
- назначенный** (*ая, ое*) — назначымы.
- назначить** — назначаш.
- называть** — называяш, лѣмѣм келесѣш.
- называться** — лѣмдѣлтѣш, называялташ.
- наиболее** — шукужы.
- наизусть** — наизусть.
- найти** — моаш, мон лыкташ (*б. в.* я найду — мѣнь мон лыктам, мы найдем — мѣ мон лыктына).
- накануне** — первиш кечѣн, иршѣн.
- накинуть** — шынгалаш, вѣк пиштѣш.
- накинуться** — трук иктѣжѣ вѣк кечѣлтѣш.
- наклеить** — клеен шѣндѣш.
- наклонить** — пѳгыртѣш, тѣрѣнь ѣштѣш.
- наклониться**, — пѳгѣнѣш.
- наклонный** — тѣрѣнь.
- наклонять** — тѣрѣнь ѣштѣш, пѳгыртѣш.
- наклоняться**, **нагибаться** — пѳгѣнѣш.
- наколѣть** — шелѣшт шѣндѣш (пум).
- наконѣц** — остаткаѣшѣжѣ.
- накормить** — пукшен шѣндѣш (*б. в.* я накормлю — мѣнь пукшен шѣндем, мы накормим — мѣ пукшен шѣнденѣ).
- накрѣпить** — шѣведѣш (юр).
- накрыть** — 1) левед шѣндѣш (*б. в.* я накрою — мѣнь левед шѣндем, мы накроем — мѣ левед шѣнденѣ).
- наладить** — налаживаяш, йѣндѣрѣш, тѣрлен шѣндѣш (*б. в.* я налажу — мѣнь тѣрлен шѣндем, мы наладим — мѣ тѣрлен шѣнденѣ).
- налаживать** — налаживаяш, тѣрлѣш.
- налево** — шалахайышкыла.
- налегкѣ** — куштылгын.
- налетѣть** (*б. в.* я налечу, мы налетим) — 1) шукын чонгештен толаш; 2) шыралташ, кечѣлтѣш (иктѣжѣ вѣк).
- налѣчь** — лелемден вазаш (*б. в.* я налягу — мѣнь лелемден вазам, мы наляжем — мѣ лелемден вазына).
- наливать** — опташ (вишкѣдѣм).
- налим** — мен кол.
- налить** — оптен шѣндѣш (вишкѣдѣм) (*б. в.* я налью — мѣнь оптен шѣндем, мы нальем — мѣ оптен шѣнденѣ).
- намазать** — шѣрен шѣндѣш (*б. в.* я намажу — мѣнь шѣрен шѣндем, мы намажем — мѣ шѣрен шѣнденѣ).
- наметать** — 1) йѣжташ (снегу намело — лым йѣштен шѣнденѣ); 2) кѣвѣнѣм кѣшкел шѣндѣш; 3) сѳкѣм ѣштѣн аралаш.

намо́кнуть — нөрөн шынзаш.
напáть — 1) тэрлэш; 2) ватер-
 рым сылаш.

нанестí — намал шындэш (б. в.
 я нанесу — мýнь намал
 шындем, мы нанесем — мá
 намал шынденä).

нападáть — нападааш, вýкý
 пыраш.

нападéние — нападайымаш,
 вýкý пырымаш.

напáсть — нападааш, вýкý
 пыраш, тáпнáш (б. в. я на-
 паду — мýнь вара тáпнем,
 мы нападём — мá вара тáп-
 ненä).

напевáть — олен, Ышкедуреш
 мыралташ.

напёрсток — парняш (мн. ч.
 наперстки — парняшвлä).

напечатáть — машинäэш пе-
 цäтлэш.

напéчь — күктен шындэш (б. в.
 я напеку — мýнь күктен
 шындем, мы напечем — мá
 күктен шынденä).

написáть — сирен шындэш.

напíться — йўн шындэш (б. в.
 я напьюсь — мýнь йўн шын-
 дем, мы напьёмся — мá йўн
 шынденä).

напойть — йүктен шындэш.

напо́мнить — äшýндáрен пу-
 аш.

напáвить — 1) направляш,
 керäл корным, йөнým ан-
 жыкташ; 2) бритвам тёр-
 лэш; 3) иктáжým керäлýш-
 кý колташ.

напáвиться — кен колташ,
 иктá махань направлени-
 дон кеáш.

направлéние — направлени.

напáво — вургымлашкы, вур-
 гымла векýлä.

напрóтив — ваштареш, ваш-
 тарешлä.

наравнé — ик нár, ик гань.
 (Бумажные деньги обраца-
 ются наравне с металли-
 ческими — пумага окса ме-
 таллическийдон ик нárýш-
 ток (ик ценáшток) каштеш.)

нараспáшку — йёрпáлýн (пол-
 дыштыде).

нарвáть — кýрýн поген шын-
 дэш.

нарéзать — пýчкеден шындэш
 (б. в. я нарежу — мýнь пýч-
 кеден шындем, мы наре-
 жем — мá пýчкеден шын-
 денä).

нарисовáть — рисуен шындэш.

нарóд — народ, халык.

нарóдный (*ая, ое*) — народ-
 ный, халыкын.

нарóчно — нарочно, йори.

нарты — нарты, кужы äнгý-
 сýр тир.

нарубíть — роэн шындэш.
 (Воз дров нарубил — ик возы
 пум роэн шынденäм.)

нарушáть — нарушаяш. (Шко-
 льный порядок нарушать за-
 прещается — школьный по-
 рядкым нарушаяш акли.)

нарушíтель (*м. р.*) — наруши-
 тель, нарушайышы.

нарý (*ед. ч. нет*) — нарвлä.
 (В шалашах устроены ши-
 рокие нарý — амашвлäэш
 кымда нарвлäm Ыштен шын-
 дýмý.)

наряд¹ — чимý наряд.

наряд² — наряд, пáшä наряд.

нарядíться — нарядан лиáш,
 нárýялтэш.

- нас** — мәмнәм.
- насекóмое** — насекомый, кавшангы.
- населёние** — населени, ЫлышЫвлә.
- населя́ть** — населяш, Ыләшпырташ.
- наси́лие** — насили, неволя.
- наси́лу** — чучок, улы силадон.
- наси́льно** — насильно, неволя.
- наско́лько** — мазар кердмём.
(Насколько силы хватило — мазар силаэм кердём.)
- на́скоро** — вәшкен, талашен.
- наско́чить** — трүк попазаш.
- насме́хаться** — йәлым йыраш.
- насме́шка** — йәлым йырымәш, мыскылымаш.
- насме́шливый (ая, ое)** — потикалә, ваштылтышы.
- на́спех, на́скоро** — вәшкен, талашен.
- наст** — наст, кылмём лым.
- насти́гнуть** — поктен шон трүк хватяш.
- насто́йчивый (ая, ое)** — настойчивый, Ышкеләжём Ыштёмшём.
- насторо́житься** — (иктә ма лимәш гыц) йәмдём лиәш, оролен шындаш.
- настоя́щий (ая, ее)** — настоящий.
- наступіть** — ташкал шындаш.
(Он наступил на мою ногу — тёмдём мёнён ялем ташкал шындаш.)
- насы́пать** — оптен шындаш (пырцём) (б. в. я насыплю — мёнён оптен шындем, мы насыплем — мә оптен шынденә).
- натаска́ть** — 1) намал шындаш (пум); 2) шуку Ыштёткент пәлыктәш (эдемём).
- на́тиск** — силан пыраш, темдәш.
- наткнётся** — миэн шыралташ.
(В темноте наткнулся он на забор — пёцкемшты тёмдём заборышкы миэн шыралтын.)
- натя́гивать** — цаткыдын шывшаш.
- науга́д** — наугад, шаналтыдеок.
- нау́ка** — наука.
- научіть** — тымден шындаш, тымден лыкташ.
- научіться** — тымень шоаш.
- нахму́риться** — шыдешкыш статья лиәш.
- находи́ть** — моаш (н. в. я нахожу — мёнён моам, мы находим — мә мона).
- находи́ться** — лиәш (тышты әль тишты) — (н. в. я нахожусь — мёнён ылам, мы находимся — мә ылына).
- нахо́дка** — находка, момаш.
- находчи́вый (ая, ое)** — находчивый, йон мошы.
- находчи́вость** — йон мон мыштымаш.
- национа́льный (ая, ое)** — национальный.
- на цы́почках** — ял парня вуймычкы.
- нача́ло** — тынгәлтёмш.
- нача́льник** — начальник.
- нача́ть** — тынгәләш (б. в. я начну — мёнён тынгәләм, ты начнешь — тынь тынгәләт, мы начнем — мә тынгәлына).
- начина́ть** — тынгәләш.
- начина́ться** — тынгәләлтәш.
- наш** — мәмнән.
- нацу́пать** — кид йёмёмкдон моаш.

не — агыл.
неблагодарный (*ая, ое*) — благодарный агыл, таум келесбшб агыл.
небо (*мн. ч.* небеса) — пылгом.
небольшой (*ая, ое*) — кого агыл.
небывалый (*ая, ое*) — 1) нигнам ылтымы; 2) нигыштат каштымы.
недалекé — мьндырны агыл, лишны.
неверие — бнянбдымаш.
невеста — марлан кешашлык, аль капеш шошы бдыр.
невзгода — ылымаштыш ойхы, лелы лимаш.
незначай — случайно, йори агыл.
невиданный (*ая, ое*) — ужтымы.
невнимательный (*ая, ое*) — внимательный агыл.
невод — келде.
невозможно — лин ак керд, акли.
невредимый (*ая, ое*) — нимат литымб.
невыгодно — выгодно агыл.
невысокий — кукшы агыл.
негде — нигыштат.
недавно — шукерды агыл.
недалекó — мьндырны агыл.
недвижно — тэрванбдеок.
неделя — арня.
недоверие — бнянбдымаш.
недостаток — недостаток, ситыдымаш (*мн. ч.* недостаток — ситыдымашвлá).
недостаточно — ак ситы.
недостающий (*ая, ее*) — ситыдымыжы.
нежный — нежный, пышкыды, шымá (шыл).

независимый (*ая, ое*) — зависимый агыл.
незадолго — (иктá-ма лимы анзыц) шукердát агыл.
незамётно — палыдеок, цаклыде.
незамётный (*ая, ое*) — цаклаш литымб.
незнакомец — палыдымб.
незнакомый (*ая, ое*) — незнакомый, знакомый агыл, палыдымб.
незначительно — когон агыл, шуку агыл, изиш веле.
неизвестный (*ая, ое*) — палыдымб.
нейстово — цären кердтымаш чувство, буянство.
неказистый — яжо агыл.
некрасивый (*ая, ое*) — красивый агыл.
нелегко — куштылгы агыл.
неловкий (*ая, ое*) — ловкий агыл, мылы.
неловко — яжо агыл.
нельзя — акли.
немного — шуку агыл.
немой (*ая, ое*) — немой, йылмыдымб, апай.
ненависть (*ж. р.*) — ужын кердтымаш.
ненадёжный — бнян агыл, бнянаш литымб.
ненадолго — шукеш агыл.
ненастный (*ая, ое*) — лывыргы, юран, поранан (погода).
ненастье — лывыргы, юран, поранан погода.
необходимо — пиш керал.
необходимость (*ж. р.*) — необходимость, пиш керал ылмаш.

необъятный (*ая, ое*) — пишкымда.
необычайно — нигнам ылтымла, перви ужтымла.
неожиданный (*ая, ое*) — вычыдымы.
неохотно — охотан агыл.
непобедимый (*ая, ое*) — кого силан, сьнгаш литымь.
непогода — худа погода.
неподвижно — вярьштѣжок, тәрвәнѣдеок.
неподвижный (*ая, ое*) — тәрвәнѣдѣмь.
непосильный (*ая, ое*) — сила нәлтѣмь.
непослушный (*ая, ое*) — колыштымы.
неправильно — неправильно, правильно агыл, самынь.
неправильный (*ая, ое*) — неправильный, самынь.
непримиримый (*ая, ое*) — мирен кердтѣмь.
неприятель (*м. р.*) — неприятель.
неприятно — неприятно, яжо агыл.
неприятный (*ая, ое*) — неприятный, худа.
непроходимый (*ая, ое*) — пишчак, шѣре, эртәш литымь.
неразлучный — айырлен кердтѣмь.
нередко — шоэн агыл, шѣренко.
нерешительно — решительно агыл, шекләнәлѣн.
неряшливо — итѣрән агыл, плахайын.
несколько — ик-маняр, таманяры.
не слышно — ак шакты.

нести — намалаш (*н. в.* я несу — мѣнь намалам, мы несем — мә намалына).
нести́сь — 1) мынзаш; 2) чѣнь кемәш (*н. в.* я несусь — мѣнь чѣнь кеем, мы несемся — мә чѣнь кенә).
несчастнѣй — несчастный, цәшән агыл, счастливый агыл.
несчастье — несчастье, самынь лимәш, эксѣк.
нет — уке.
нетерпеливо — тырхыдымы.
нетерпение — тырхыдымаш.
неугомонный (*ая, ое*) — угомонтымы, тырлыдымы.
неудержимо — кычен кердтѣмь, цәрәш литымь.
неуклонно — неуклонно, тѣр.
неуловимый (*ая, ое*) — кычаш литымь.
неустанно — янгылыдеок.
нефть (*ж. р.*) — нефть.
нехороший (*ая, ое*) — яжо агыл, худа.
нехотя — ѣнежѣ, охотадеок.
нива — кралмы ныр, шурны.
ниже — ұлнѣрәк.
нижний (*ая, ое*) — ұлнѣшѣ.
низкий (*ая, ое*) — лап.
никакой (*ая, ое*) — нимахань.
никогда — нигнамат.
никто — иктәт. (В нашем классе никто не шалит — мәнән классыштына иктәт ак шәлѣ).
никуда — нигышкат.
нитка — шѣртѣ.
ничѣй — иктѣнәт агыл.
ничто — нимат.
нищий — кѣцѣзѣ.
новобранец — новобранец, военный службашкы токо веле нәлмѣ эдем.

новоселье — 1) пёртси; 2) у пёртшты Ылаш тьнгәл-маш.
 новость — новость, увер.
 новый (*ая, ое*) — у.
 нога — ял.
 нбготь (*м. р.*) — кыч (*мн. ч.* ногти — кычвлә).
 нож — кызы.
 ножичек — изи кызы.
 ножка — 1) изи ял; 2) стол ял, скамья ял.
 ножницы (*ед. ч. нет*) — кайыц.
 нора — ыраж (зверьвлә рок лывәлән Ылаш ыражым Ыштәт).
 норка — изирәк ыраж.
 нос — нер.
 носилки — носилкә.
 носить — намалаш (*н. в. я* ношу — мынь намалам, мы носим — мә намалына).
 носиться — кыш-шон каш-таш.
 носиться — кыш-шон каш-тат.
 носимся — кыш-шон каштына.
 ночевать — йыд амалаш (*н. в.* я ночую — мынь йыд амалем, мы ночуем — мә йыд амаленә).
 ночлөг — йыд амалымаш, йыд эртәрймәш.
 ночной (*ая, ое*) — йыдшы.
 ночь (*ж. р.*) — йыд.
 ночью — йыдым.
 ноша — намалтыш.
 нравиться — ярал лиәш, яратымы лиәш.
 нужно — келеш.
 нужный (*ая, ое*) — керәл.
 нынешний (*ая, ое*) — кызытшы, тагачшы.
 нынче — тене, тагачы.

нырнуть — вйд лывәк пырен кеәш дә ләктәш.
 нырять — вйд лывәк пырен-пырен ләктәш.
 ныть — 1) охлаш; 2) шылгыжаш. (Зуб ноет — пү шылгыжеш.)
 нюхать — 1) нерышкы шывшаш; 2) увшынзәш.
 нянька — няня, әзә анжышы.
 нянчить — әзә анжаш.
 нянчиться — тетям әль ясым анжаш.

О

о, об — послелогвләм анжы.
 оба (*обе*) — коктынат.
 обвалиться — кырын, урын валаш.
 обварить — шокшы вйддон йылатен колташ.
 обвариться — шокшы вйддон Ышкымым йылаташ.
 обветшалый — тоштемшы.
 обвинять — обвиняш, виноватеш лыкташ.
 обвивать — 1) обвиваяш, йыр пытырен шындәш (*б. в. я* обовью — мынь йыр пытырен шындем, мы обовьем — мә йыр пытырен шынденә).
 обвязать — йыр ялштен шындәш.
 обглаживать — нымышташ.
 обогреть — ырқытәш (цилә вецын).
 обдумывать — тумаялаш, шаналталаш (цилә статья).
 обед — обед.
 обедать — обедыш.
 обезоружить — обезоруживаяш, оружиде кодаш.

обезумить — ыш гыц колташ.
обезьяна — обезьян.

оберегать — перегаш.

оберегаться — перегалташ.

обет — обет (религиозный влă
Ышке вѣкѣштѣ обязатель-
ственным — обетым нăлѣнѣт.)

обещать — сораш, обещааш.

обжигать — йылаташ, каляш.
(Колхозники обжигают кир-
пичи — колхозник влă кѣр-
пѣцѣм калят.)

обида — обида.

обидеть — обижайаш, эксѣ-
кѣм Ыштăш.

обидеться — обижайалташ.

обидно — обиднă.

обидный (ая, ое) — обидный.

обижать — обижайаш.

обижаться — обижайалташ.

обиженный (ая, ое) — оби-
жайѣмѣ.

обильный — пиш когон шуку,
утыдон ылышы.

обирать — шывшын нăлаш,
краваш.

облако — пѣл.

облететь — йѣр чонгештен то-
лаш (б. в. я облечу — мѣнѣ
йѣр чонгештен толам, мы
облетим — мă йѣр чонгеш-
тен толына).

обливать — 1) кѣшкен шѣн-
дăш (вѣддон); 2) мычкы
оптал колташ (вѣдѣм).

обливаться — Ышке вѣк оп-
таш (вѣдѣм).

облизать — нылен нăлаш.

облик — вид, сѣн.

обложка — обложка.

обломать — кѣрѣн нăлаш.

обломаться — кѣрѣн кеаш.

обломок — кѣрѣк, лаштык.

облупить — 1) шелѣштăш (кид
шелѣштеш); 2) итрайаш
(мыны сѣкѣм).

обман — алталымаш.

обмануть — алталаш.

обманчивый (ая, ое) — Ынян
агыл, алталышы.

обманывать — алталылаш.

обмен — вашталтымаш.

обменить — вашталташ.

обменяться — вашталташ (ик-
жăк-иктѣдон).

обнажать — йолт Ыштăш.

обнаружить — обнаруживааш,
вѣкѣ лыкташ.

обнаружиться — обнаружива-
ялташ, вѣкѣ каяш.

обновлять — уэмдăш. (Я об-
новляю — мѣнѣ уэмдем, ты
обновляешь — тѣнѣ уэмдет,
он обновляет — тѣдѣ уэм-
дă).

обнюхивать — 1) увшѣц каш-
таш.

обогнать — эртен кеаш (б. в.
я обгоню — мѣнѣ эртен ке-
ем, мы обгоним — мă эртен
кенă).

обогреть — йрѣктен шѣндăш.

обогреться — йрен шѣнзăш.

обод(ок) — арава кѣшѣл.

ободрить — кид-ял лулташ.

обожженный (ая, ое) — йыла-
талмы, когертѣмѣ.

обоз — обоз.

обозлиться — шѣдешкен кол-
таш.

обозначающий (ая, ее) —
обозначайышы.

оборачиваться — тупынь сăр-
нăлаш.

оборона — оборона.

- обороняться** — 1) обороняялташ; 2) защищаялташ.
оборудование — оборудовани.
оборудовать — оборудоваяш.
обрабатывать — обрабатыва-
 яш.
обрадовать — сусуэмдәш.
образ — образ, сӱн.
образование — образовани.
образованный (ая, ое) — об-
 рованный.
образовать — образуяш, тым-
 даш.
образоваться — образоваял-
 таш (лиәш тӱнгәлмӱ).
образумить — ышым пуаш.
образцовый (ая, ое) — образ-
 цовый, примерный.
обрастать — йӱр кушкаш, ле-
 ведәлтәш. (Пушангӱ тӱнг
 йӱр рехень кушкын шӱн-
 зӱн.)
обратиться — 1) сәрнәл ша-
 галаш; 2) обращааш, ядаш
 (б. в. я обращаюсь — мӱнь
 ядам — мы обращаемся — мә
 ядына).
обратный (ая, ое) — мӱнгеш
 (лә).
обращаться — обращааялташ.
обращение — 1) обращени
 (әдем докы); 2) обращени
 (сирмәш).
обрезать — пӱчкӱн шуаш (б.
 в. я обрежу — мӱнь пӱч-
 кӱн шуэм, мы обрежем —
 мә пӱчкӱн шуәнә).
оброк — оброк.
обрушиваться — 1) сӱмӱрлен
 кеәш; 2) урын валаш.
обрыв — тура йырлан.
обследовать — обследоваяш,
 анжен ләктәш.
обстрел — цельыш лумәш.
- обстреливать** — лумләш.
обсуждать — обсуждаяш, кән-
 гәшәш.
обтереть — Ыштӱл шӱндәш
 (б. в. я оботру — мӱнь Ыш-
 тӱл шӱндем, мы оботрем —
 мә Ыштӱл шӱнденә).
обтереться — Ыштӱл шӱн-
 дәш (Ышкӱмӱм).
обуваться — ялыш чиәш,
 ялым пидәш.
обувной (ая, ое) — обувной.
 (Обувная фабрика — обув-
 ной фабрика.)
обувь (ж. р.) — ялеш чимӱ
 (кем, мижгем дә молат).
обучать — тымдаш.
обучаться — тыменяш.
обхватить — элтәлен нәләш
 (б. в. я обхвачу — мӱнь эл-
 тәлен нәләм, мы обхватим —
 мә элтәлен нәлӱнә).
обход — обход, йӱр сәрнәләш.
обходить — обходим Ыштәш,
 йӱр сәрнәләш (н. в. я об-
 хожу — мӱнь йӱр сәрнәләм,
 мы обходим — мә йӱр сәр-
 нәлӱнә).
обшарить — пыргедәш.
обшивать — сӱрәш.
обшёрный (ая, ое) — кымда,
 кого.
общественный (ая, ое) — об-
 щественный.
общий (ая, ое) — общий.
общительный (ая, ое) — ком-
 паним яратышы, попаш мас-
 тар.
объединить — иквәреш, (ик-
 тӱш) ушаш, пижӱктәш.
объединять, объединяться —
 иквәреш ушаш, ушнен миәш,
 иквәреш цымыраш.

- объединиться** — иквәреш ушнаш, пижәш.
- объехать** — (өрдѣж гыц) эртен кыдалаш (*б. в.* я объеду — мѣнь эртен кыдалам, мы объедем — мӓ эртен кыдалына).
- объявить** — объявляяш.
- объявление** — объявлени.
- объяснение** — объясняйымаш, ынгылдарен пумаш.
- объяснить** — объясняен, ынгылдарен пуаш.
- объясниться** — ынгылдарен шайышт пуаш (икәнә-иктѣ лошты).
- объяснить** — объясняяш, ынгылдараш.
- объясниться** — объясняяш, попалташ; иктѣ-весѣм ынгалдараш.
- обыск** — обыск.
- обыскать** — обыскваяш, анжен лӓктӓш.
- обыскивать** — обыскываяш, шуку вӓре анжаш.
- обычно** — обычно, тѣнгеок, первишѣлӓок, соок.
- обязанность** — обязанность, пӓшӓжѣ.
- обязательно** — обязательно.
- обязательство** — обязательство, ѣштӓш лимѣ.
- обязаться** — обязательством нӓлӓш, ѣштӓш лиӓш, сӓрӓш (*б. в.* я обяжусь — мѣнь ѣштӓш лиӓм, мы обяжемся — мӓ ѣштӓш линӓ).
- овёс** — шѣльѣ.
- овладеть** — овладеваяш, мышташ, сѣнгӓш.
- овощи** — кавштавичѣ хӓдѣрвлӓ (кавшта, охырец дӓ молат).
- овраг** — карем.
- овца** — шарык.
- овцеводство** — овцеводство, шарыквлӓм войымаш.
- овцеводческий (ая, ое)** — овцеводческий.
- овчарка** — овчарка, оролышы пи.
- овчарня** — шарык витӓ.
- овчина** — шарык кавашты.
- овчинный (ая, ое)** — шарык каваштын.
- огласить** — цилӓлӓн келесӓш (*б. в.* я оглашу — мѣнь цилӓлӓн келесем, мы огласим — мӓ цилӓлӓн келесенӓ).
- оглушительный (ая, ое)** — пиш кого юкан.
- оглушить** — 1) слухым ямдаш, колтымым ѣштӓш (веремӓш); 2) шам гыц колташ.
- оглядеть** — йѣр анжалаш (*б. в.* я огляжу — мѣнь вара йѣр анжалам, мы оглядим — мӓ вара йѣр анжалына).
- оглядеться** 1) йѣрвӓш анжалаш; 2) у вӓрѣштѣ привикняш.
- оглядываться** — шайыкыла анжылташ.
- оглянуться** — шайыкыла анжалаш.
- огненный (ая, ое)** — тыл (ан), огненный.
- огнестрельный (ая, ое)** — огнестрельный, тыл печкӓлт лӓлмѣ.
- огонь (м. р.)** — тыл.
- огород** — кавштавичѣ.
- огородник** — огородник, кавштавичѣ анжышы.
- ограничить** — ограничиваяш, цӓрӓш.
- ограничиться** — цӓрнӓш,

огро́мный (*ая, ое*) — пиш кого. **огрызну́ться** — 1) пи ырлы-маш; 2) эдем шьдешкен келесымаш.

огурец — охырец (*мн. ч.* огурцы — охырецвлә).

одева́ть — чикташ.

одева́ться — чияш (*н. в.* я одеваюсь — мьнь чиэм, ты одеваешься — тьнь чиэт, он одевается — тьдй чия, мы одеваемся — ма чиэнә).

оде́жда — выргем.

оде́ть — чиктен шьндәш.

оде́ться — чияш, чиэн шьндәш (*б. в.* я одену — мьнь чиэн шьндем, мы оденем — ма чиэнә).

одеяло — одеял.

оди́н, одна́ — иктй.

оди́ннадцать — луатиктй.

одна́жды — иканә.

оди́н раз — ик гәнә.

оди́ноко — ышкетйн.

одна́ко — однако, тьнге гьнят.

оди́но — ик, иктй.

однове́ременно — ик веремәнок, тьнәмок.

однозвучный (*ая, ое*) — ик юкан.

одоле́ть — сьнгәш.

одува́нчик — ыфьлалтйш шуды, понар пеледыш, мамык вуй.

одушевлённый (*ая, ое*) — одушевленный, ылышы.

ожива́ть — веселәэмәш, ылыжәш, силам шьндәш.

оживить — ылыжтәш, веселәэмдәш.

ожида́ть — вычаш.

озаря́ть — 1) сотемдәрәш; 2) раскыдемдәш; 3) сусуэмдәш.

озеро — йәр (*мн. ч.* озера — йәрвлә).

озимь (*ж. р.*) — тел азым.

озя́бший (*ая, ее*) — кьлмышы, кижышы.

оказа́ть — палшен пуаш, пурым йштәш.

оказа́ться — 1) иктә вәре попазаш; 2) лачокшым палыктәш.

ока́зывать, оказывать содействию, услугу — палшен пуаш, услугым йштәш.

океа́н — океан.

окла́дистый (*ая, ое*) — кымда, ныгыды. (Окладистая борода — ныгыды, шьре пандаш.)

о́клик — сьгырәлмәш, сьгырәлмы юк.

о́кно, о́кношко — окня, изи окня.

о́ко (*мн. ч.* очи) — сьнзә.

о́ковы (*ед. ч.* нет) — 1) кидым ялым цеплымь цепь; 2) пьзьртймәш. (Народ разорвал оковы царь — кугижән пьзьртймәшым народ шин шәләтен) — Маяковский.

о́коло — кытла(шты).

о́конча́ние — пьтәрймәш, мычаш.

о́конча́тельный (*ая, ое*) — окончательный, ярыктен шоктымы.

о́коп — окоп.

о́краина — окраина, тьр, ьрдьж. (На окраине города — хала тьрышты.)

о́кра́ска — чия цьре.

о́крéпнуть — пингыдемәш, цаткыдемәш.

о́крéстность (*ж. р.*) — окрест-

- ность, (хала) йёр ылшы, лишнйшй вяр.
- окрестный (ая, ое)** — окрестный, йёр ылшы.
- окрощка** — окрощка (уштй качкыш).
- окружающий (ая, ее)** — йёр-рём-йёр ылшы.
- окружение** — 1) әрен нәлмәш. (Я всегда в окружении учеников — мёнъ соок учениквлә лошты ылам.)
- окруженный (ая, ое)** — 1) лошты ылшы; 2) әрен нәлмй.
- окружить** — 1) әрен нәләш, йёр әрәш.
- окружиться** — иктә ма лошты лиәш.
- Октябрьская социалистическая революция** — Октябрьский социалистический революци.
- окунь¹** — алангы.
- окунь²** — вьдйшкй цикәл лык.
- окутанный (ая, ое)** — пёрдймй. (Окутать ребенка — әзәм пёрдәш).
- оленовод** — оленовод, пучывләм урдышы.
- оленоводство** — оленоводство, пучывләм урдымаш.
- олень (м. р.)** — пучы.
- оловянный (ая, ое)** — вулнын.
- он, она, оно** — тьдй. (Он пишет — тьдй сирә, она пишет — тьдй сирә, оно стоит — тьдй шалга.)
- онеметь** — йёлмьдймй лиәш.
- опадать** — виләш (ылбштәш, олма). (Листья уже опали — йлбштәшвлә уже вилёнйт.)
- опаснейший (ая, ее)** — сек лудьш.
- опасность (ж. р.)** — лудьш.
- опасный (ая, ое)** — лудьш, лудьшлә.
- описание** — описани, сирен нәлмй, шьндймй.
- описать** — описываяш, сирен шьндәш, нәләш, треугольник тў вец кругым ыдыралаш (б. в. я опишу — мёнъ сирен нәләм, мы опишем — ма сирен нәлйнә).
- описывать** — описьым йштәш, сирен нәләш.
- оплот** — 1) оплот, ёнян защита. (СССР — оплот мирового пролетариата — СССР — мировой пролетариатын оплотшы, ёнян защитыжы.)
- опоздание** — поздайымаш.
- опоздать** — поздаяш. (Я опоздаю — мёнъ поздаем, ты опоздаеш — тьнь поздает, он опоздает — тьдй поздая.)
- опомниться** — 1) шам пырымаш (шамте лимй паштек, обморок паштек).
- оправдать** — оправдаяш.
- оправдаться** — йшкймым оправдаяш.
- определить** — определяяш, вәрән-вәрйшкй йштәш, пәләш.
- опрокинуть** — сәрәл пиштәш, кымыктен пиштәш.
- опрокинуться** — сәрнәлт вазаш, кымыкталт вазаш.
- опрятный (ая, ое)** — итёрән, чыкатын йштйшй.
- опускать** — лывәкй валташ.
- опускаться** — 1) лывәкйлә валташ; 2) худан йләш тьнгәләш, (кид-ял валаш тьнгәлмәш).
- опустеть** — пустаэмәш, охьремәш,

опустить—улыкы, лывак валташ (*б. в.* я опуцу — мынь вара лывакы валтем, мы опустим — ма вара лывакы валтенә).

опустошаты — йылт пйтәрәш.
опустошиться — йылт пйтәш.
опухнуть — пуалаш, пуал шынзәш.

опушка — шырғы тынгәлтйш.
опыт — опыт.

опытный (*ая, ое*) — опытный, каштшы, пәлышы.

опять — эчеәт.

организовать — организуаш (*н. в.* я организую — мынь организуем, мы организуем — ма организуенә).

органы управления — управлени органвлә, пәшәм вктәрйшы учрежденивлә.

орден — орден.

орёл — орел, кучкыж. (Орлиное крыло — кучкыж шылдыр. Кун, ман шылдыр? Кучкыжын.)

орех — пүкш.

орешник — пйркем.

орлёнок — кучкыж игы (*мн. ч.* орлята — кучкыж игывлә).

оружие — оружи (пичәл, винтовка дә молат).

оса — потемшы.

осада — осада, әрен нәлмәш.

осветить — 1) сотемдәрәш; 2) докладыштышым объясняаш (*б. в.* я освещу — мынь сотемдәрен шындем, мы осветим — ма сотемдәен шынденә).

осветиться — сотышты лиәш, йшлән сотемдәрен шындәш.

освещаться — сотышты лиәш, йшлән сотым йштәш,

освещение — освещени, сотемдәрймәш.

освободить — 1) освобождаяш, ытараш, ирйкыш лыкташ; 2) йәрсыкташ (*б. в.* я освобожу — мынь иргодым освобождаем, мы освободим — ма иргодым освобождаенә).

освободиться — 1) освобождаялташ, ытлан; 2) йәрсәш.

освобождают — освобождааш.

освобождаются — освобождаялташ.

освобождение — ирйкыш лыкмаш, освобождайымаш.

оседлый (*ая, ое*) — иквәрйшток йлышы.

осень (*ж. р.*) — шыжы.

осенью — шыжым.

осётр — осетр (кол).

осечка — осечка, ак пыдешт.

осина — шапки. (Гриб осиновик — шапки калявонгы. Осиновая роца — шапки роша.)

оскалить — пүм кайзыктен шындәш.

осколок — осколкы, пыдыргы.

осматриваться — йшке ййр (лишны) анжалаш, пәләш, привикняш (у вәрйшты).

осмелиться — смела лиәш, смейәш.

осмотр — тйшлен анжымаш, анжен ләкмәш.

осмотреть — тйшлен анжаш, анжен ләктәш.

осмотреться — йшке ййр анжалаш, пәләш, привикняш.

основание — 1) основани; 2) тынгәлтйш.

особенно — особенно, айыртемйнок.

осо́бый (*ая, ое*) — особый, Ышке статянжы, йӕл гань агыл.

осо́ка — хыяк.

о́спа — шадыра.

остава́ться — кодаш (тишӕкок, тӕйшӕкок) (*н. в.* я остаюсь — мӕйнь кодам, мы остаемся — мӕ кодына).

оста́вить — 1) шуэн кодаш; 2) цӕрнӕш.

оста́льной (*ая, ое*) — молы-влӕжы, кодшыжы.

остана́вливаться — кемӕ го-дым веремӕэш шагалаш.

остано́вить — цӕрӕш, шагалташ (*б. в.* я остановлю — мӕйнь вара цӕрӕм, мы остановим — мӕ вара цӕренӕ).

остано́виться — цӕрнӕш, шагалалаш (кӕнӕш пыраш).

оста́ться — кодаш (*б. в.* я останусь — мӕйнь кодам, ты останешься — тӕйнь кодат, мы останемся — мӕ кодына).

осторо́жно — переген, олен.

осторо́жный (*ая, ое*) — осторожный, переген кычылтшы.

о́стров — остров.

о́стрый (*ая, ое*) — 1) пӕйсӕ тӕрӕн; 2) цажгата.

осу́ществить — осуществляяш, Ёлӕймӕшкӕ пыртен шокташ.

осы́паться — вилӕн кеӕш (пӕрцӕ, ошма, нӕшмӕ дӕ молат).

ось (*ж. р.*) — арава шӕдӕр.

отбега́ть — кыргыз карангаш (иктӕ ма дорц).

отбежа́ть — кыргыз карангаш (*б. в.* я отбегу — мӕйнь

кыргыз карангам, мы отбежим — мӕ кыргыз карангына).

отбѣ́ться — 1) ваштареш шин пуаш; 2) шин, сӕнген карангаш; 3) кӕтлен вазаш. (Носик чайника отбился — чайник нер кӕтлен вазын.)

отбро́сить — шуэн колташ, кӕйшкен шуаш (*б. в.* я отброшу — мӕйнь шуэн колтем, мы отбросим — мӕ шуэн колтенӕ).

отва́га — отвага, храбрость, лӕдтеок Ёштӕймӕш.

отва́жный (*ая, ое*) — отважный.

отвезти́ — шывштен кеӕш (*б. в.* я отвезу — мӕйнь шывштен кем, мы отвезем — мӕ шывштен кенӕ).

отвѣ́рстие — йонгы, ыраж.

отвѣ́рка — отвертка.

отвести́ — виден, нӕнген кодаш.

отвѣ́т — ответ (*б. в.* я отвечу — мӕйнь отвечаем).

отвѣ́тить — отвечааш.

отвеча́ть — отвечааш, ядмашеш келесӕш.

отвѣ́нчива́ть — винтӕлен лыкташ.

отвлѣ́чь — отвлекааш, молы гӕц карангын иктӕм веле Ёштӕш (*б. в.* я отвлеку — мӕйнь вара отвлекаем, мы отвлечем — мӕ вара отвлекаенӕ).

отвоева́ть — воюен нӕлӕш, кидӕшкӕ нӕлӕш.

отвози́ть — шывштен кеӕш.

отвори́ть — пачаш, виш шуаш,

отвори́ться — пачылташ.

- отвращение** — отвращени, ййрнймаш.
- отвязать** — шүтен нäläш, колташ (*б. в.* я отвязу мбнь шүтен нäläm, мы отвязем — мә шүтен нälбнә).
- отгадать** — пälен нäläш, төрөк пäläш.
- отгадка** — пälен нälмаш.
- отгородить** — пичен нäläш, кыдежташ.
- отдавать** — пуэн колташ (икәнә агыл).
- отдалённый (ая, ое)** — 1) мбндбрнбшб; 2) кызйтшб агыл.
- отдать** — пуэн колташ (*б. в.* я отдам мбнь пуэн колтем, мы отдадим — мә пуэн колтенә).
- отделить** — айыраш пасна бшташ.
- отделение** — отделени.
- отдельный (ая, ое)** — пасна. (Отдельная комната — пасна кыдеж.)
- отдохнуть** — кәнälташ.
- отдых** — кәнбймаш.
- отдыхать** — кәнäш.
- отец** — äтя (*мн. ч.* отцы — атявлä).
- отказать** — отказаш.
- отказаться** — отказаш (бшке гишäш) (*б. в.* я откажусь — мбнь иргодым отказем, мы откажемся — мә иргодым отказенä).
- откладывать** — откладываяш, вара бшташ.
- откликнуться** — 1) юкым пуаш; 2) палшен пуаш.
- откопать** — капаен лыкташ.
- открывать** — пачаш, пачедблäш,
- открытый (ая, ое)** — пачмы, виш.
- открыть** — пачын шуаш (*б. в.* я открою — мбнь пачын шуэм, мы откроем — мә пачын шуэнä).
- откуда** — кышец.
- откусить** — пырыл нäläш (*б. в.* я откушу — мбнь пырыл нäläm, мы откусим — мә пырыл нälбнә).
- отличать** — отличааш, айыраш.
- отличаться** — отличааш, йäl гыц иктä мадон айыраш.
- отличник** — отличник.
- отлично** — отлично.
- отличный (ая, ое)** — отличный, пиш яжо.
- отложить** — 1) айырен пишташ; 2) вараэш кодаш.
- отлучка** — отлучка, веремäш кеаш.
- отметка** — 1) отметка; 2) пälбк.
- отмечать** — отметкым бшташ, отмечааш.
- отмечаться** — отмечааш, сирälташ.
- отморозить** — уштылән пукшен колташ.
- отнести** — нänген кодаш (*б. в.* я отнесу — мбнь нänген кодем, мы отнесем — мә нänген коденä).
- отнимать** — отнимаяш, шывшын нäläш.
- относить** — нänгеаш (*н. в.* я отношу — мбнь нänгеем, мы отнесем — мә нänгенä).
- относиться** — йäl докы худан äль яжон лиаш,

- отноше́ние** — 1) отношени; 2) йәл докы ылмаш.
- отня́ть** — 1) отнимаяш, шывшын нәләш; 2) лыкташ. (Из десяти отнять семь — лу гыц шымьтём лыкташ.)
- отовсю́ду** — цилә вец.
- отогрева́ться** — Ырәләш.
- отогрéть** — Ырыктәләш, Ырыктен шындаш.
- отогрéться** — Ырен шынзәш.
- отодви́нуть** — ордьшкырак тәрвәтәләш, карангдалаш.
- отодви́нуться** — тәрвәнәләш, карангалаш (вәр гыц).
- отойти́** — карангалаш (*б. в.* я отойду — мьнь карангалам, мы отойдем — мә карангалына).
- оторва́ть** — кырын нәләш.
- оторва́ться** — 1) кырын вазаш; 2) айырлен карангаш.
- отперéть** — пачын пуаш (амасам, замокым), (*б. в.* я отопру — мьнь пачын пуэм, мы отопрем — мә пачын пуәнә).
- отпеча́ток** — пәлык, кишә.
- отпра́вить** — колташ (эдемьм, хәдырым), (*б. в.* я отправлю — мьнь колтем, мы отправим — мә колтенә).
- отпра́виться** — кен колташ (*б. в.* я отправлюсь — мьнь кен колтем, мы отправимся — мә кен колтенә).
- отправля́ть** — отправляяш, колтен шалгаш.
- отправля́ться** — кеаш.
- отпряга́ть** — туарен колташ, туараш.
- о́тпуск** — отпук.
- отпу́скать** — колташ, колтен шалгаш.
- отпу́стить** — колташ (*б. в.* я отпущу — мьнь вара колтем, мы отпустим — мә вара колтенә).
- отрабо́тать** — 1) пәшәм пйтәрен шокташ; 2) иктә ма тәреш ровотаен тўләш, пумы веремә лошты ровотаялаш.
- отража́ться** — Ышкымьм анжыкташ (тыгырышты, пәшәшты), кайыкташ.
- отраже́ние** — 1) кредәлмәшты сьнгымәш; 2) тыгырышты каймаш, 3) сирымәшты иктә ма гишән анжыктымаш.
- отрази́ть** — (отражени ганьок).
- отруби́ть** — роал шуаш (*б. в.* я отрублю — мьнь роал шуэм, мы отрубим — мә роал шуәнә).
- отсвэ́чивать** — 1) тыл-тьол кайыкташ; 2) бьмьлтәш.
- отско́чить** — шайыкыла тыргештәш.
- отста́ть** — пачеш кодаш, шайылан кодаш (*б. в.* я отстаю — мьнь шайылан кодам, ты отстанешь — тынь шайылан кодат, он отстанет — тыды шайылан кодеш).
- отступи́ть** — цакнәш, отступаяш.
- отсю́да** — тишец(ьн).
- оттащи́ть** — шывшын карангдаш.
- оттесни́ть** — шыкен цәктәрәш.
- оттира́ть** — нььген, пышкын, шырен нәләш.
- оттолкну́ть** — шыкәл колташ.
- оттолкну́ться** — шыкәлт карангаш.
- отту́да** — тышец(ьн).
- отходи́ть** — карангаш (*н. в.*

я отхожу — мѣнь карангам,
ты отходишь — тѣнь каран-
гат, мы отходим — мѣ кар-
рангына).

отчѣливать — шүтѣш (паро-
ход ялштым канатым), сир-
гѣц карангаш (пароход ги-
шѣн).

отчѣянный (*ая, ое*) — отчаян-
ный, нима гѣц лүдтѣмѣ,
пиш смелый.

отчего — малын, ма гишѣн.

отчѣтливо — раскыдын.

отчѣзна — родина (шачмы сѣн-
дѣлѣк).

отчуждѣнно — молы гѣц пасна,
өрдѣштѣ.

отшвырнуть — шѣкѣл кол-
таш.

отъѣзд — лѣктѣн кемѣш (им-
нидон дѣ молыдон).

отъѣхать — иктѣ ма гѣц өр-
дѣшкѣ пақырак кыдалаш.

отыскѣть — кѣчѣл моаш.

отыскивать — кѣчѣлѣш.

охапка — элтѣлтѣш. (Охапка
сена — ик элтѣлтѣш шуды.)

охота — охота.

охотиться — охотничаяш, охо-
тыш кашташ.

охотник — охотник.

охотничий (*бѣя, бѣе*) — охотни-
кын. (Охотничѣя собака —
охотничѣй пи.)

охотно — охотан. (Я делаю
охотно — мѣнь охотан ѣш-
тем.)

охрѣна — оролы, оролымаш.

охранѣть — перегѣш, оролаш.

охранѣться — перегѣлтѣш.

охрѣпнуть — юкым ямдаш, ѣр-
дѣншѣ юкан лиѣш.

оценѣнный (*ая, ое*) — оценен-
ный, ценѣм ѣштѣмѣ.

оцепѣть — цепѣым шывшын
шѣндѣш, ѣѣр ѣрен нѣлѣш.

оцепенѣть — тѣнгѣш, тѣнгѣн
шагалаш.

очѣг — 1) вацак; 2) иктѣ ма
тѣнгѣлмѣш вѣр.

очевѣдно — векѣт, тѣнге ли-
шѣшлык.

очѣнь — пиш. (Очень хоро-
шо — пиш яжо.)

очередь (*ж. р.*) — очередь, це-
рот.

очкѣй (*ед. ч.* нет) — сѣнзѣлык.

очнүтьсѣя — шижѣн колташ.

очутѣтьсѣя — вѣрештѣш, попа-
заш (иктѣ вѣре).

ошѣйник — пин ѣль имнин
шүштѣш прѣжѣ.

ошибѣтьсѣя — ошибаялташ, са-
мынь лиѣш, самынь ѣштѣш.

ошибкѣ — ошибка, самынь ѣш-
тѣмѣ.

П

пѣдѣть — кенвазаш.

пѣзуха — понгыш.

пѣй — пѣй, часть.

пѣкѣт — пакет.

пѣлѣтка — палатка.

пѣлѣч — палач.

пѣлец — парня (*мн. ч.* паль-
цы — парнявлѣ).

пѣлисѣдник — палисадник,
пѣрт кутан пичѣ.

пѣлка — панды.

пѣлубѣ — палубѣ (пароходы-
шты).

пѣльбѣ (*мн. ч.* нет) — лүлмѣш.

пѣльмѣ — пальма.

пѣльтѣ — пальто.

пѣмѣтник — памятник.

пѣмѣть — память, ѣшѣндѣрѣш
лимѣм ѣштѣмѣ.

- папоротник — кыртни лүлүш.
 пар — пар.
 пара — мыжыр.
 парашют — парашют.
 парик — парик.
 паровоз — паровоз.
 пароход — пароход.
 парта — парта (мн. ч. парты — партывлă).
 партизан — партизан.
 партия — парти.
 парус — парус (мн. ч. паруса — парусвлă).
 пассажир — пассажир.
 пастбище — вольык кытым вяр.
 пасты — кытăш.
 пастух — кытöзй.
 пасть (ж. р.) — ышмараж (зверьйн).
 патефон — патефон.
 патриот — патриот (ышке родиныжым яратышы, преданный эдем).
 патрон — патрон.
 патруль (м. р.) — патруль.
 паук — ангыремшы.
 паутина — ангыремшывад.
 пахаты — кралаш, шагалаш (н. в. я пашу — мынь кра лам, мы пашем — ма кра лына).
 пахучий (ая, ее) — пышан, худа пышан.
 пашня — кралмы ныр.
 певец — мырызы (мн. ч. певцы — мырызывлă).
 пекарь — пекарь, сыкыр күштшы (мн. ч. пекаря — пекарьвлă).
 пена (мн. ч. нет) — шонг.
 пенал — пенал, короля, ладак.
 пение (мн. ч. нет) — мырымаш.
- пень (м. р.) — тангата (мн. ч. пни — тангатавлă).
 пенка — муш, кыне муш.
 пепел (мн. ч. нет) — ломыж.
 первый (ая, ее) — первый, пйтăриш(ы).
 перебежать — кыргыз ванжаш (б. в. я перебегу — мынь кыргыз ванжем, мы перебежим — ма кыргыз ванженă).
 перебирать — иктын айыраш (олмам, турим).
 перебраться — вес век ванжаш.
 перебить — цилă шин, пыдыртен пиштăш (б. в. я переблю — мынь цилă шиң пиштем, мы перебьем — ма цилă шин пиштенă).
 перебраться — вес век ванжаш; 2) вес вăре кеаш.
 перебрóска — вес вăрышкы нăнгеаш, колташ.
 перевезти — вес вăрышкы шывштен кеаш (н. в. я перевожу — мынь вес вăрыш шывштем, мы перевозим — ма вес вăрыш шывштенă).
 перевести — переводяш, вес вăрышкы колташ, кандаш.
 переводить — сăрăш (вес йылмышкы), переводяш.
 переводчик — переводчик, переводышы.
 перевозка — шывштымаш, ваштымаш.
 перевозчик — перевозчик, перевошкы, шывштен ваштышы.
 перевязать — вес пачаш ялштен шындăш (б. в. я перевяжу — мынь вес пачаш ялштен шындем, мы пере-

- вяжем — мә вес пачаш ялштен шынденә).
- перевязывать** — вес пачаш ялштыл шындәш.
- переглядываться** — икәнә иктѣ вѣк анжылташ.
- перегнѣться** — 1) вес век айынен валаш; 2) керәл гыц утла айынаш.
- перегонять** — 1) вес пачаш йоктараш, перегонкым ыштәш; 2) поктен шон эртен кеаш.
- перегрызать** — 1) пырын, кѣрѣйн шуаш.
- перегрызть** — пырын, кѣрѣйн шуаш.
- пѣред** — анзыл (последлог).
- передавать** — 1) кид гыц кидышкѣ пуаш; 2) вес эдем гач келесәш (*н. в.* я передаю — мѣнь кид гыц кидыш пуэм, мы передаем — мә кид гыц кидыш пуәнә).
- передвѣгать** — вес вәрѣшкѣ тәрвәтәш.
- передвѣгаться** — вес вәрѣшкѣ тәрвәнәш, кеаш.
- передѣлывать** — вес пачаш ыштәш.
- перѣдний** (*яя, ее*) — анзыл, анзылнышы.
- передовой** (*ая, ое*) — передовой, анзыц ыштѣшы, кешѣ.
- переживать** — переживаяш, жепѣм эртәрәш, тырхаш.
- пережить** — жепѣм эртәрен колташ, ылен ләктәш.
- перезимовать** — телѣм эртәрәш, тел гач ылен ләктәш.
- переименовать** — вес лѣмѣм пуаш.
- перекидывать** — вес век шулташ.
- перекидываться** — икәнә ик век шулташ.
- перекинуть** — вес век шуэн колташ.
- перекликатся** — мѣндѣрцѣйн попаш, юкым пуаш.
- перекличка** — перекличка, лѣмвләм сѣгѣрѣмәш.
- перекочевать** — вес вәрѣшкѣ ыләш кен колташ.
- перекочѣвывать** — вәр гыц вәрѣшкѣ кашташ.
- переламывать** — тодышташ.
- перелезать** — вес век, вес монгырыш ванжаш.
- перелѣзть** — ванжен кеаш.
- перелѣт** — перелѣт, иктә ма гач чонгештен кеаш.
- переломить** — кѣрѣйн, тодыл шуаш (*б. в.* я переломлю — мѣнь кѣрѣйн шуэм, мы переломим — мә кѣрѣйн шуәнә).
- перемѣна** — 1) перемен, 2) вәшталтмаш, вес статян лимәш.
- перепѣсчик** — переписчик (канцеляриштышы).
- перѣпись** — перепись (вес пачаш шотым нәлѣн сирѣмәш).
- переплѣтчик** — переплетчик.
- перерѣв** — перерыв. (После урока будет перерыв — урок паштек перерыв лиэш.)
- перестать** — цәрнәш.
- перестрѣлка** — икәнә-ик век лүлмәш.
- перѣулок** — переулок, изи олицә (*мн. ч.* переулки — изи олицәвлә).
- перѣйла** (*ед. ч.* нет) — пылдыр.
- перо**¹ — перо (*мн. ч.* перья — перовлә).

перб² — пын, кек пын (комбы пын).
перрón — перрон (вокзал гыц поезд векы лăкмы площадка).
песѐц — полярный Ырвѝж (мн. ч. песцы — полярный Ырвѝжвлă).
пѐсня — мыры.
песóк — 1) ошма; 2) сахарный песок.
пестрѐть — алаэмăш.
песчáный (ая, ое) — ошмаан. (Песчаная дорога — ошмаан корны.)
петлѝца — петлица.
пѐтля — шöргѝш, онгы.
петух — äптăн.
петь — мыраш (н. в. я пою — мѝнь мырем, мы поем — мă мыренă).
пехóта (мн. ч. нет) — пехота (войска лѝм).
печáлиться — ойхан лиăш, сылыккланаш.
печáль (ж. р., мн. ч. нет) — ойхы, сылык.
печáльно — сылыкын, Ыжăл.
печáльный (ая, ое) — печальный, сылыкан, Ыжăл.
печáтать — пеçăтлăш.
печáтаться — пеçăтлăлтăш.
печáть (ж. р.) — печать.
печь, печка (ж. р.) — камака.
печь — кўэштăш (н. в. я пекку — мѝнь кўэштăм, мы печем — мă кўэштѝнă).
пешехóд — ялын кешѝ.
пешкóм — ялынок, ялын.
пещѐра — пещѐра.
пиджáк — пиджак, пинжăк.
пилá — пила (мн. ч. пилы — пилавлă).
пилѝть — пилаш.

пилóт — пилот (летчик).
пильщик — пильщик, пилышы.
пионѐр — пионер. (В нашем классе все ученики пионеры. — мăмнăн классыштына цилă ученик пионервлă ылыт.)
пирóг — кагыль.
писáтель (м. р.) — писатель.
писáть — сирăш (н. в. я пишу — мѝнь сирем, мы пишем — мă сиренă).
писк — цоргыжмаш, вѝцкѝж юк шактымаш.
письменно — сирмăшдон, сирен.
письмó — сирмăш.
питáние (мн. ч. нет) — качмаш-йумăш.
питáть — пукшаш.
питáться — качкаш.
питóмец — воспитанник, анжен куштымы.
питóтник — питомник.
пить — йуăш (н. в. я пью — мѝнь йуăм; мы пьем — мă йунă).
пѝхта — пихты кож.
пѝща — качкыш.
пищáть — цоргыжаш, вѝцкѝжѝн саслаш.
плáвать — иăш.
плáвно — лыгге, ладнан.
плакáт — плакат.
плáкать — мăгѝрăш (н. в. я плачу — мѝнь мăгѝрем, мы плачем — мă мăгѝренă).
плáменный (ая, ое) — 1) пламенный, тыл салым гань; 2) пламенный привет — шум вашт шăлă.
плáма (мн. ч. нет) — тыл салым.

- план — план.
 плантáция — плантаци.
 пласт — пласт, ара.
 плáта — тўлымáш (пáшá тá-
 реш).
 платитъ — тўлáш (*н. в.* я пла-
 чу — мýнь тўлем, мы пла-
 тим — мá тўленá).
 платóк — савыц.
 плач (*мн. ч.* нет) — мáгýрý-
 мáш, мáгýрýмý юк.
 плевáть — шýвáш (*н. в.* я
 плюю — мýнь шýвем, мы
 плюем — мá шýвенá).
 плéмя — племя (вырлык).
 племянник — племянник (шы-
 жарын, Ызán, áкán тетя-
 влáжý).
 плен (*мн. ч.* нет) — плен. (Крас-
 ноармейцы в плен не сда-
 ются — красноармеецвлá
 пленыш ак сдаялтеп.)
 пленитъ — 1) пленыш нáлáш;
 2) Ышке влиянилán колыш-
 тараш.
 плескáть — шáвýктáш вý-
 дýм (*н. в.* я плещу — мýнь
 шáвýктем, мы плещем —
 мá шáвýктенá).
 плестй — плетáш (*н. в.* я пле-
 ту — мýнь плетем, мы пле-
 тем — мá плетенá).
 плестись — 1) плетáлтáш;
 2) шайыц кеáш, пáшáштý
 кодаш.
 плетéнь — сáвý, пýтырýмý
 пичý.
 плечó — пулыш.
 плитá — плитá.
 пловúчий (*ая, ее*) — вýд вýл-
 нýй йогышы.
 плод — кýцкý (олма, слива,
 груша).
 плодóрóдный — шачышан,
- шуку Ыштýшý. (Плодород-
 ная почва — киндý шачы-
 шан почва.)
 плот — шал.
 плотвá (*мн. ч.* нет) — плотва
 (кол).
 плóтник — плотник.
 плóтничать — плотничаяш,
 плотник пáшáм Ыштáш.
 плóтно — цаткыдын, цат.
 плóтный (*ая, ое*) — цаткыды.
 плóхо — худа(н).
 плохóй (*ая, ое*) — худа.
 площáдка — площадка.
 плóщадь (*ж. р.*) — площадь.
 плуг — плуг.
 плут — плут, алталышы, хит-
 рáйýшý.
 плутóвка — плут, алталышы,
 хитрáйýшý.
 плыть — иáш, вýддон кеáш.
 пляж — пляж, вýд тýрýштý
 пасе вáр.
 плясáть — кушташ.
 пляска — куштымаш.
 по — (предлогвлáм анжы).
 побéг — 1) шýлмáш, кыргыз
 шýлмáш; 2) ханен лáкшý,
 ваштыр.
 побéда — сýнгýмáш.
 победитъ — сýнгáш.
 победителъ (*м. р.*) — сýнгý-
 шý.
 побеждáть — сýнген миáш.
 повар — повар, качкаш шол-
 тышы.
 повéрхность — поверхность,
 вýлвáл.
 повéстка — 1) повестка, ан-
 жышашлык пáцáвлáм си-
 рýмáш; 2) шудýмý пу-
 мага.
 пóбeсть (*ж. р.*) — повесть.
 повидимому — векáт, виднý.

- повод**¹ (*мн. ч.* поводья) — лавшем.
- повод**², **причина** — 1) причина; 2) Ёшке тѣнге Ёштѣк-тѣмѣ, 3) вир.
- повозка** — повозка, шывштымы арава.
- поворачивать** — сарнӗлӗш.
- поворот** — сарнӗлӗш.
- повторение** — повторыймӗш, пачаш-пачаш Ёштѣмӗш.
- повторить** — повторыаш, эче (тыменяш).
- повысить** — кӗшкӗ Ёштӗш, лӗктӗш.
- повышать** — кӗшкӗ Ёштӗш, когоэмдӗш. (Повышать голос — юкым когоэмдӗш.)
- повышаться** — кӗшкӗ кузаш, когоэмӗш, кӗшнӗрӗк лиӗш.
- повязка** — повязка, ялштымаш.
- поглотить** — нелӗн колташ.
- поглощать** — нелӗш, пӗтӗрӗш.
- поглядеть** — анжалаш (*б. в.* я погляжу — мӗнь анжалам, мы поглядим — мӗ анжальна).
- погода** (*мн. ч.* нет) — погода, игечӗ. (Дождливая погода — юран игечӗ.)
- погодить** — вычалаш, терпӗлӗш (*б. в.* я погожу — мӗнь вычалалам, мы погодим — мӗ вычалалына).
- погоня** — паштек поктымаш.
- погонщик** — паштек поктышы.
- пограничник** — пограничник, границашты служышы.
- погреб** — мӗгӗреп (*мн. ч.* погребя — мӗгрепвлӗ).
- погром** — погром, шин шӗлӗ-тѣмӗш.
- погружаться** — 1) вӗдӗшкӗ валаш; 2) лелӗм тумаян шӗндӗш.
- погрузить** — крузен шӗндӗш (*б. в.* я погружу — мӗнь крузен шӗндем, мы погрузим — мӗ крузен шӗнденӗ).
- под** (предлог) — лӗвӗлнӗш (последлог). (Под домом — пӗрт лӗвӗлнӗш.)
- подарок** — подарка (*м. ч.* подарки — подаркавлӗ).
- подбирать** — паштек погаш.
- подбираться** — 1) йывырт миӗш; 2) погыналташ, цымыргалташ.
- подвал** — подвал.
- подвиг** — подвиг, героический поступок, геройла кредӗлмӗш.
- подвижный** (*ая, ое*) — 1) тӗрвӗнӗлшӗш; 2) пӗсӗш.
- подводный** (*ая, ое*) — вӗд лӗвӗлнӗшӗш, вӗд лӗвӗц кешӗш.
- подвоз** — шывштен мимӗш.
- подвозить** — шывштен миӗш (*н. в.* я подвожу — мӗнь шывштен миэм, мы подвозим — мӗ шывштен миӗнӗ).
- поддержать** — палшалташ, кычалаш.
- поддержка** — палшымаш.
- поджарый** — кукшынди дӗ мускулан.
- подземный** — земля лӗвӗлнӗшӗш.
- подкова** — таган.
- подлинный** — подлинный, лач тѣдок.
- подмастерье** — мастареш тыменьшӗш.

подмётить — 1) пälыкым ёштäш; 2) цаклаш.

подмечать — 1) пälыквлäm ёштäш; 2) цаклаш.

пöднятый — лүктäl шындымь.

подобраться — 1) йывырт лишемäш; 2) погыналташ (*б. в.* я подберусь — мьнь йывырт лишемäm, мы подберемся — мä йывырт лишемьнä вара).

подождать — вычалаш.

подозрительно — подозрительно, ён्यानьмь агыл.

подойти — лиш миäш.

подолгу — шуку веремä, кужын. (Он ходит подолгу — тьдь шуку веремä каштеш.)

подошва — 1) подош; 2) кырык тьнгäлтьш.

подпáсок — кьтäш палшышы.

подпевать — мыралтен миäш, весьлän палшен мыраш.

пöдпись — подпись, кид пиштьмäш.

подплывать — ин миäш.

подполье — 1) подполье; 2) öлвäl.

подпольный — 1) подпольный; 2) öлвälньшь.

подруга — ёдрämäш тäнг.

подряд — рядьн, цилäm.

подсказать — йäллän келесäш, подсказываяш (*б. в.* я подскажу — мьнь келесем, мы подскажем — мä келесенä).

подсказывать — подсказываяш, келесäш.

подставка — подставка, тькь.

подставлять — львäk шьндäш.

подстилать — львäk шярäш.

подстилка — львäk шярьмäш

подстригать — тредäш

(упьм).

подстричь — тредäläш (*б. в.* я подстригу — мьнь тредäläm, мы подстрижем — мä тредälьнä).

подтвердить — подтверждаяш, тьнгеок ылеш манаш.

подтверждать — подтверждаяш, тьнгеок ылеш манаш.

подумать — тумаялаш, шаналталаш.

подушка — 1) кьпцьк; 2) арава подуска.

подхватить — тьнгäлмьлän палшалталаш, кычал колташ (*б. в.* я подхвачу — мьнь кычал колтем, мы подхватим — мä кычал колтенä).

подход — мимäш.

подходящий (*ая, ее*) — подходящий, керäl, ярал.

подчеркивать — 1) львäц ыдыраш; 2) льмьнок келесäш.

подчеркнуть — 1) львäц ыдыралаш; 2) льмьнок келесäш.

подчинение — подчиняялтмаш, шамакым колыштмаш.

подъезд — подъезд, миэн шагалмы, пырымы вяр.

подъезжать — кыдал миäш.

подъем — кьшкьлä кузымаш.

подъехать — кыдал миäш (*б. в.* я подъеду — мьнь кыдал миэм, мы подъедем — мä кыдал миэнä).

пöезд — поезд (*мн. ч.* поезда — поездвлä).

пожалуйста — пожалуйста, (яра-яра, толөк-толөк).

пожар — пожар.

- пожарный** — пожарный.
- пожирать** — пйтärenок качкын колташ.
- пожитки** — пурлык, товра (шуку агыл).
- позадй** — шайылны.
- поздний** — поздан лишй, варашы, шуку лимйкй.
- поймать** — кычаш.
- поздно** — поздно, шуку лимйкй.
- показ** — анжыктымаш.
- показать** — анжыкташ (б. в. я покажу — мйнь иргодым анжыктем, мы покажем — ма иргодым анжыктеня).
- показаться** — кайылдалаш, мийлалаш, лактйлддалаш.
- покачиваться** — 1) рйвшялташ; 2) иканя-ик век лывшалташ.
- покидать** — 1) кйшкен шуаш; 2) коден кеаш.
- покинуть** — коден кен колташ.
- поклажа** — груз, багаж (возыш оптымы).
- поклон** — 1) кымалмаш; 2) шялам келесймаш.
- покой** — шйп, тыр. (Вечный покой — пйтймаш, колымаш. Приемный покой — больницышты ясывлам анжым вяр.)
- покорно, покорный** — шамак колыштшы, шудймйм йштйшй, ваштареш шамакым пушы агыл.
- покрыть** — шуаш (выргемйм, тыгыр — ялашым).
- покрывало** — леваш, вйлец леведмй.
- покупатель** — нялшй.
- покупка** — нялмй хядйр.
- покушение** — покушени, пушташ цацымаш.
- пол** — 1) седйрй; 2) пйэргй йль йдрямаш ылмым келесймй.
- поладить** — 1) пурын, яжон йлеш, ик статян лиаш; 2) соглашением йшташ (б. в. я полагаю, мы поладим).
- полверсты** — пел уштыш.
- полгода** — пел и (куд тйлзй).
- полдень** — 1) пел кечй; 2) кечйвйл.
- поле** — ныр.
- полеводческий** — полеводческий. (Полеводческая бригада — ныр пашя йштйшй бригада.)
- полевой** — нырыштышы. (В колхозах полевые работы начались — колхозвлаштй ныр пашявлй тйнгйлалтйнйт).
- полегоньку** — изин-олен.
- полезно** — полезно (ярал, керял).
- полено** — пу поленя (мн. ч. поленья — поленявлй).
- полёт** — полёт, чонгештймаш.
- ползать** — аваянаш, мйшкйрйн кеаш.
- ползти** — 1) аваянаш; 2) кйшкй кемй. (Змея ползет — кйшкй кея.)
- политика** — политика.
- политрук** — политрук, Красный Армин частьшты политический пашям видйшй.
- полка** — полица.
- полковонец** — полководец (военный пашям вйктйрйшй).
- подный** — 1) циц, вйкок оптымы; 2) таза (эдем).

половóдь — полой вѣд, рекаштѣ шошым вѣд шарлѣймаш.

положѣние — положени.

положѣть — пишташ.

пóлоз — тир положа (*мн. ч.* полозя — положавлѣ).

полосá — 1) полоса (материштыш корны); 2) тошты годшы земля пѣчкѣк — аңгá.

полосáтый — корнан матери (ситцы).

полотѣнце — полотенцы.

полотнó — мѣнер.

полотнѣный — мѣнерѣн.

полóть — самлаш (*н. в.* я полю — мѣнь самлем, ты полешь — тѣнь самлет, он полет — тѣдѣ самла, мы полем — мá самленá).

полторá — иктáк-пелáк. (Полтора кило — килоак-пелáк, полтора рубля — тãнгáк-пелáк.)

получѣть — плучаяш.

получѣние — плучайымаш.

полúчка — получка, плучайымаш.

полушúбок — полушубка, мытык ыжга.

пóльза — пользы (керáл).

пóльзоваться — пользываетш (*н. в.* я пользуюсь — мѣнь пользуваем, мы пользуемся — мá пользываетнá).

пóлюс — полюс.

поляна — сáрãн, йонгы вэр (шѣргѣштѣ).

полярный — полярный.

помáхивать — шалалтылаш.

померѣть — висáш (шумыкы ыргемѣм висáш).

поместѣть — вэрѣм пуаш, пырташ.

поместѣться — вэрѣм нэлáш, Ёлáш пыраш (*н. в.* я помещусь — мѣнь вэрѣм нэлáм, мы поместимся — мá вэрѣм нэлѣнá).

помѣха — áптѣртѣймаш.

помещáть — вэрѣм пуаш, (Ёлáш) пырташ.

помещáться — вэрѣм нэлáш, Ёлáш пыраш.

помещѣние — помещени, Ёлѣм вэр (пóрт, кѣдеж).

помѣщик — помещик. (До Октябрьской социалистической революции помещики в России всячески грабили крестьян—Октябрьский социалистический революци якте помещиквлá Росси-йшты хресáньвлáм цилá семѣнь кравенѣт.)

помѣщичий (*вѣ, вѣ*) — помещикын.

помидóры — помидорвлá.

помѣловать — простяш, Ёжáлáйаш.

поминúтно — минут йѣдеок, каждый минутын.

пóмнить — áштáш, мондаш агыл.

помогáть — палшаш.

помóщник — помощник, палшышы.

помóщь (*ж. р., мн. ч.* нет) — палшымаш.

помятый (*аѣ, оѣ*) — шиãндѣймѣ, пышкыдемдѣймѣ, тыржалтшы, ньыктыргалтшы.

понадóбиться — керáл лиáш.

понево́ле — неволя.

понимáть — понимаяш, яжон пáлáш, ынгылаш.

по-нóвому — у семьинь, у ста-
тян.

пону́рый (*ая, ое*) — сылык,
ойхан, веселá агыл.

пони́хатъ — увшэйнзэлáш, нер-
тавакым шывшылаш.

поня́тно — пáльмáн, ынгылы-
ман.

поня́ть — понимаяш, пáлен-
лáктáш, ынгылаш (*б. в.* я
пойму — мýнь вара пони-
маем, мы пойдем — мá вара
понимаенá).

побдаль — мýндырнýрáк,
изиш палнырак.

побчере́ди — церотдон.

поощря́ть — поощряяш, мам-
гýнят ёштáш палшаш.

попада́ть — 1) попазаш; 2) чу-
чаш.

попа́даты — вилáш (шуку гá-
нá).

попа́рно — коктын - коктын,
парын-парын, мыжырын-мы-
жырын.

попа́сть — 1) попазаш, вáреш-
тáш; 2) чучаш.

поперё́к — тореш.

поплаво́к — а́нгýр ватыштыш
(áль претнýйк) капцака, ла-
пла.

попо́на — попона (имни ле-
вáш).

попра́виться — тóрлáнáш (*б. в.*
я поправлюсь — мýнь ир-
годым тóрлáнем, мы попра-
вимся — мá иргодым тóрлá-
ненá).

поправля́ть — тóрлáш, чиняш.

попрéжнему — первишýлá-
(ок), молнамшыла(ок).

попрóбовать — провояш.

попуга́й — попугай.

попусту — такешок.

пора́ — пора, веремá.

поража́ть — 1) шушырташ;
2) неприятельным сýнгáш;
3) когон цýдейыкташ.

порази́ть — 1) шушыртен шу-
аш; 2) сýнген шуаш; 3) цý-
дейыкташ.

поро́г — пороги.

поро́да — порода, йиш. (В на-
шем колхозе все коровы
хорошей породы — мáмнáн
колхозыштына циля яжо
йиш ышкалвлá.)

поро́дистый — породистый,
кого йиш. (Крупная порода
свиней — кого йиш сасна-
влá.)

поросёнок — сасна игý (*мн. ч.*
поросята — сасна игýвлá).

поро́х — порох.

пороховни́ца — порох сумка,
порох короля.

поро́ша — пýтáриш лым.

порошо́к — порошок.

порт — порт, судновлá ша-
галмы вáр.

портить — портяш.

портни́ха — ёдрáмáш ыргы-
зы.

портно́й — ыргызы.

портрёт — патрет, портрет.

по-ру́сски — рушла.

поруча́ть — поручаяш, пá-
шáм поручаяш, ёштáш шу-
дáш; иктáжý верц отве-
чаяш).

поруче́ние — поручайымаш,
пáшáм ёштáш пумаш.

поручи́ть — поручаяш, пáшáм
ёштáш пуаш.

порха́ть — вáр гýц вáрыш
чонгештылáш.

порхну́ть — вáр гýц вáрыш
чонгештен кеáш.

порывисто — вереман-вереман лимаш (Ыштймаш).

порывистый — вереман-вереман трүк лишы (Ыштышы).

порядок — порядок (*мн. ч.* порядки — порядкывлә).

посадить — шындаш (*б. в.* я посажу — мбын иргодым шындем, мы посадим — ма иргодым шынденә).

посад — посад (изи ала гань поселок).

посветлеть — сотемалт кеаш.

поселенец — поселенец, Ылаш толшы (*мн. ч.* поселенцы — поселенецвлә).

поселение — у вәреш Ыштым сола, вес вәр гыц толшы-влән сола.

поселить — Ылаш вәрым пуаш.

поселиться — Ылаш вәрым моаш, Ылаш тынгалаш.

посёлок — посёлок (*мн. ч.* поселки — поселкывлә).

поселиться — Ылаш вәрым нәләш, моаш.

посетить — пыралаш (*б. в.* я посету — мбын вара пыралам, мы посетим — ма вара пыралына).

посещать — пырыкалаш (*н. в.* я посещаю — мбын пырыкалем, мы посещаем — ма пырыкаленә).

посидеть — шынзәләләш (*б. в.* я посижу — мбын шынзәләләм, мы посидим — ма шынзәләләнә).

поскользнуться — яклешт кеаш.

поскривывать — йочыргаш.

послать — колташ (*б. в.* я по-

шлю — мбын вара колтем мы пошлем — ма вара колтенә).

после — вара.

последний (яя, ее) — последний, остатка.

послушный (ая, ое) — шамак колыштшы.

послушаться — колышталаш.

посматривать — анжылташ (вереман-вереман).

посмеиваться — йбыркәләш, йәлым йывырт йыраш.

посметь — смеяш, шекләнәш агыл.

посмеяться — ваштылалаш.

посмотреть — анжалаш.

посолить — санзалташ, санзалталаш.

поспевать — поспейаш, шоаш (цилә вәре).

поспеть — поспейаш, шоаш.

поспешить — талашалаш.

посредй — покшалны.

поссобриться — соредәл шындаш.

пост — 1) пост, оролен шалгым вәр; 2) пәшәштй должность.

поставить — шындаш, шагалташ. (Поставить стул — пөкенйм шындаш. Поставить кол — мәнгйм шагалташ).

по-стахановски — по-стахановски, стахановецвләлә.

постель (ж. р.) — амалым вәр.

постепенно — изин-олен, трүкыштй агыл.

посторонний (яя, ее) — өрдж, пәлйдбймй (эдем).

постоянный — постоянный, топлотшы.

постоять — шалгалалаш.

- пострелёнок** — зорник Ырвезь.
- построить** — строен шьндэш.
- постройка** — постройка, Ыльыш.
- поступать** — 1) поступаеш, пыраш; 2) тенге аль тьнге Ыштэш.
- поступить** — поступаеш (б. в. я поступлю — мьнь вес и поступаем, мы поступим — ма вес и поступаеня).
- посуда** (мн. ч. нет) — атыдер.
- посылать** — колташ.
- посылка** — посылка (посылкым, оксам колтымаш).
- посягать** — 1) худам Ыштэш цацаш; 2) йяльыным шывшыл нэлэш цацаш.
- посягнуть** — посягать шамакым анжы.
- пот** — пужвьд.
- потёмки** (ед. ч. нет) — шу пьцкемьш.
- потерять** — ямдаш.
- потеряться** — ямаш.
- потеха** — потика, веселя.
- потешаться** — потикалэнэш, веселайэш.
- потихоньку** — 1) изин-олен, талашыдеок; 2) йывырт, юк Ыштыдеок.
- потный** (ая, ое) — пужвьдэн.
- поток** — поток, силан, кашкын йогышы вьд.
- потолок** — потолок (мн. ч. потолки — потолоквля).
- потом** — вара.
- потому** — тьдындон, седьндон.
- потряхивать** — пачкалташ, Ырзэлэш (вереман-вереман).
- пóтчевать** — шьнэш, пукшаш-йуктэш.
- потягиваться** — кэрнэш.
- потянуть** — шывшылаш (кереьм).
- потянуться** — кэрналтэш.
- поутру** — пиш ирок.
- похвалá** — хвальымаш.
- похитить** — шолышт, йывырт нангеш.
- похищать** — (похитить шамакым анжы.)
- поход** — поход.
- походка** — походка, ашкылытыш.
- походный** (ая, ое) — походный, корнеш нэлмь.
- похожий** (ая, ее) — похожий.
- похолодеть** — укшен кеэш.
- похоронить** — колышым таяш.
- похороны** (ед. ч. нет) — колышым тайымаш.
- почему** — малын.
- почёт** — почёт, лымлы, шотеш пиштымь.
- почётный** (ая, ое) — почётный, шотеш пиштымь, лымлы.
- починить** — чинялтэш, тёрлэлтэш.
- починка** — чинялтымаш, тёрлымаш, тумышым шьндымаш.
- починять** — починить шамакым анжы.
- почистить** — чистаялаш, итрайэлэш (б. в. я почишу — мьнь иргодым чистаялам), мы почистим — ма иргодым чистаялына.
- почка**¹ — вьргь.
- почка**² — парца (партня).
- почта** — почта.
- почтальон** — дочтальон.

- почтѣнный** (*ая, ое*) — шотеш пиштѣмѣ, когѣш пиштѣмѣ.
- почтѣ** — почти, ганьок. (Ростом почти он тебя догнал — кӓпшѣдон тѣдѣ тѣнѣм шон ганьок.)
- почтѣвый** (*ая, ое*) — почтовый, почтын.
- пошатнѣть** — лывшалтараш (ӧрдѣшкѣ).
- пошатнѣться** — лывшалташ (ӧрдѣшкѣ).
- появѣться** — миэн пыраш, миэн шагалаш, лӓктѣн шагалаш, шуку уке лимѣкѣ миэн шагалаш. (Я появлюсь — мѣнь лӓктѣн шагалам.)
- появляться** — появиться шамакым анжы.
- пояс** — 1) бѣштѣ; 2) землян ѳштѣ, шокшы, умеренный пояс.
- правда** (*мн. ч.* нет) — правда, лачок.
- правильно** — правильно, лачок тенге.
- правильный** (*ая, ое*) — правильный, тӧр эдем.
- правѣтельство** — правѣтельство.
- правѣть** — вѣктӓрӓш (*б. в.* я правлю — мѣнь вара вѣктӓрем, мы правим — мӓ вара вѣктӓренӓ).
- право**¹ — права.
- право**² — лачок вет тенге.
- правѣый** (*ая, ое*) — вургымла.
- праздник** — праздник.
- праздничный** (*ая, ое*) — праздничный, праздник годем.
- праздновать** — празднуаш (*н. в.* я праздную — мѣнь празднуем, мы празднуем — мӓ празднуенӓ).
- прачечная** — прачечный, тыгыр-ялашым мышкаш пумы вӓр.
- прачка** — прачка, тыгыр-ялаш мышшы.
- превосхӧдно** — пиш яжо.
- превратѣть** — вес статяным бѣштӓш, сӓрӓл шѣндӓш (им вѣдѣшкѣ сӓртӓш).
- превратѣться** — вес статян лиӓш.
- превращӓть** — весѣшкѣ сӓрӓш.
- превращӓться** — вес статян лиӓш, весѣш сӓрнӓлтӓш.
- прегрӓда** — корным ӓптѣртѣмӓш.
- предавӓть** — предаваяш, враглан выжалаш.
- прѣданный** (*ая, ое*) — преданный, шӳм вашт яратышы, шӳм вашт ылшы.
- прѣдӓтель** (*м. р.*) — предатель, бѣшке сӓндӓлѣкшѣм выжалышы.
- предвещӓть** — анзыкыла келесӓш.
- предлагӓть** — предлагаяш (пӓшӓм бѣштӓш шӳдӓш; качкаш, йӳӓш предлагаяш).
- предложѣние** — предложени.
- предложѣть** — (предлагать шамакым анжы).
- предмѣт** — предмет, хӓдѣр.
- предостерегӓть** — анзыцок цаклен, перегӓлт миӓш.
- предостеречѣ** — анзыцок цаклен, перегӓлтӓш.
- председӓтель** (*м. р.*) — председатель.
- предсмѣртный** — колым анзыц (келесѣмѣжѣй, пӓшӓжѣй).
- предупредѣть** — анзыц келесӓш.

- предупрежда́ть** — анзыц келесен миӕш.
- предупрежде́ние** — предупредени, анзыц келесымаӕш.
- предусма́тривать** — анзыцок, веремаӕштӕ ужын миӕш.
- предусмотре́ть** — анзыцок, веремаӕштӕ ужаш.
- предусмотрительный** (*ая, ое*) — анзыцок пӕлбӕштӕ, тумаен мыштышы.
- пре́жде** — перви, пӕтӕри.
- пре́жний** (*ая, ее*) — первиштӕ.
- презри́тельный** (*ая, ое*) — йӕлбӕм ужын кердтӕмбӕ.
- прекра́сный** (*ая, ое*) — пишяжо, пиш цеве́р.
- прекрати́ть** — ца́рнӕш, ца́рӕш, пырахаш.
- прекрати́ться** — ца́рнӕш.
- прекраща́ть** — (прекратить шамакым анжы).
- прекраща́ться** — (прекратиться — шамакым анжы).
- премирова́ть** — премируаш.
- пре́мия** — преми (*мн. ч.* премии — премивлӕ).
- преобразова́ть** — вес статьяным, вес йишбӕм бӕштен шӕндӕш.
- преобрази́ться** — вес статья, вес йиш лиӕш.
- преодолева́ть** — сӕнгӕш, аврем нӕлӕш.
- преодоле́ть** — сӕнген шуаш.
- пресле́дование** — преследовани, паштек оролен, анжен, каштмаш.
- пресле́довать** — паштек оролен, анжен кашташ.
- престу́пник** — преступник.
- при** — тервен, сага.
- приба́вить** — приваяш, темӕлтӕш.
- приба́виться** — приваялташ.
- прибавля́ть** — приваен, темен миӕш.
- прибавля́ться** — приваялт миӕш.
- прибега́ть** — 1) кыргыз миӕш; 2) палшымашым моаш.
- прибежа́ть** — кыргыз толаш.
- приближа́ть** — лишбӕлемден миӕш.
- приближа́ться** — лишем миӕш.
- приблѣзѣть** — лишемдӕш.
- приблѣзѣться** — лишемӕш.
- прибыва́ть** — 1) толаш; 2) шукемӕш.
- прибы́ть** — толын миӕн шоаш, миӕн пыраш.
- прива́л** — привал, кемӕ годым кӕнӕш шагалмаш.
- привезти́** — шывштен толаш.
- привести́** — виден толаш, корным анжыктен толаш (*б. в.* я приведу — мӕнӕ вара виден толам, мы приведем — мӕ вара виден толына).
- приве́т** — привет, шӕлӕ.
- приве́тливо** — ласкон, пурын.
- приве́тливый** (*ая, ое*) — ласко, пуры (эдем).
- приве́тствовать** — приветствуаш.
- привлека́ть** — 1) бӕшке век бӕштӕш, аздараш; 2) привлекаш, ответым пукташ (судышты); 3) пӕшӕшкбӕ шывшаш (*б. в.* я привлеку — мӕнӕ вара привлекаем, мы привлечем — мӕ вара привлекаенӕ).
- привлека́ться** — привлекаялташ.
- привле́чь** — привлекааш.

приводить — (привести гань-ок).

привозить — шывштен толаш (н. в. я привожу — мьнь шывштен толам, мы привозим — ма шывштен толына).

привыкать — привикнен миаш, тымень шоаш.

привыкнуть — привикняш.

привычный — привикньёмь, тымень шомы.

привязать — ялшташ, ялштен шьндэш (б. в. я привяжу — мьнь ялштен шьндем, мы привяжем — ма ялштен шьнденә).

пригласить — сьгырәләш, шүдәш (б. в. я приглашу — мьнь сьгырәләм, мы пригласим — ма сьгырәләнә).

приговор — приговор.

пригород — ала лишёл (сола, вәр).

пригородный — пригородный, ала лишньшь.

пригородок — изи кырык.

пригоршня — ыр. (Подставь пригорошни — ыредём кычемә).

приготовить — йәмдөләш, йәмдөлен шьндэш.

приготовиться — йәмдөләлтәш.

пригреть — 1) ёрьктәләш; 2) сага урдаш.

пригреться — 1) ёрәләләш; 2) иктәжь сага яжон ёләш.

пригрозить — крозалаш, крозен шьндэш.

придвинуть — лишкырак шывшыләш.

придумать — тумәен, шанен лыкташ.

придумывать — придумать шамакым анжы.

приезд — кыдал толмаш.

приезжать — толаш (ялын агыл).

приезжий — мьндөрц толшы (ялын агыл).

приём — приём, принимаймаш.

прижать — пьзырәләш (б. в. я прижму — мьнь пьзырәләм, мы прижмем — ма пьзырәләнә).

прижимать — пьзырәш.

прижиматься — пьзырнәш.

приз — приз (награда).

призвать — 1) призываяш; 2) сьгырәл кандаш.

приземистый (ая, ое) — кыжгы, мытык, ладыра (әдем).

приземлиться — күшбьц вален земляшкы шьнзәш. (Самолет приземлился — самолет шьнзь.)

признак — признак, пәлык, айыртем.

призывать — призвать шамакым анжы.

призываться — призываялташ, Красный Армишкы кемәш.

приказ — приказ, шүдөмь.

приказать — приказываяш, ёштәш шүдәш (б. в. я прикажу — мьнь приказываем, мы прикажем — ма приказывәенә).

прикасаться — тькнәш, шьрнен кеаш.

приклад — приклад.

прикоснуться — (прикасаться шамакым анжы).

прикрывать — леведәләш.

- прикрываться** — 1) леведәлтәш, каяш агыл; 2) Ышкыбым пәлбәктәш агыл.
- прикусить** — изиш пырылаш (б. в. я прикушу — мыйнь изиш пырылам, он прикусит — тәдәй изиш пырылеш, мы прикусим — мә изиш пырылына).
- прилаживать** — сага нәлән (пижыктен, пидән) шәйндәш.
- прилаживаться** — иктәжы сага лиәш (кемәштәй, Ылымәштәй).
- прилежный (ая, ое)** — прилежный (яжон тыменьшы, пәшәм стараен Ыштышы).
- прилетать** — чонгештен толаш (шукы гәнә).
- прилететь** — чонгештен толаш (б. в. я прилечу — мыйнь чонгештен толам, мы прилетим — мә чонгештен толына).
- прилечь** — изиш вазылдалаш (б. в. я прилягу — мыйнь вара вазылдаләм, мы приляжем — мә вара вазылдалына).
- приложить** — иктә-ма сага пиштәш.
- приманить** — аздарен кандаш.
- пример** — пример.
- примерять** — шумым висәш (выргемым ыргым годым).
- примус** — примус.
- принадлежать** — күн гынят, ман гынят лиәш. (Эта книга принадлежит мне — ти книгә мыйньән ылеш.)
- принадлежность (ж. р.)** — күн гынят лимәш ылмаш.
- принимать** — принимаяш.
- приниматься** — принимаял-таш, пәшәш пижәш.
- принцип** — принцип.
- принять** — принимаяш (б. в. я приму — мыйнь вара принимаем, мы примем — мә вара принимаенә).
- приняться** — (приниматься шамакым анжы).
- припас** — запас, изиш йәмдәйләймәй.
- припёк** — припёк (күктәйм сыкыр лашаш гыц шуқырак лимәш).
- природа (мн. ч. нет)** — природа.
- природный (ая, ое)** — природный, шачынок тыхень.
- прислать** — (иктәжәйдон) колташ (б. в. я пришлю — мыйнь вара колтем, мы пришлем — мә вара колтенә).
- пристрелить** — лүэн пиштәш.
- приступать** — тәнгәләш (б. в. я приступаю к работе — мыйнь пәшәм тәнгәләм, мы приступим к работе — мә пәшәм тәнгәләнә).
- приступить** — приступить шамакым анжы.
- присылать** — прислать шамакым анжы.
- притайть** — шәйләш, таялташ.
- притайться** — шәйлән, йымен шәйнәш.
- притвориться** — притворяял-таш, вес статян каяш.
- приток** — приток. (Ока, Кама, Йылын приток ылыт.)
- причаливать** — чәляш.
- причалить** — чәлен шәйндәш.
- причесать (б. в. я причешу, мы причешем)** — үпым ыдыдал шәйндәш.

причесаться — ұпым ыдыраш.
причёсывать — причесать шамакым анжы.

причёсываться — причесаться шамакым анжы.

приятель (*м. р.*) — приятель, тәнг.

приятно — приятно, яжо.

пробег — пробег, кыргызын кемаш.

пробежать — кыргыз кеаш (*б. в.* я пробегу — мёнъ вара кыргыз кеем, мы пробежим — ма вара кыргыз кенә).

пробивать — ыражым чүчаш.

пробиваться — пыт цацен анзыкыла кеаш.

пробираться — 1) неволя, шыкедёл лошкы пыраш; 2) йывырт пыраш, кузаш (*б. в.* я проберусь — мы проберемся).

пробить — ыражым ёшташ, чүчаш (*б. в.* я пробью — мёнъ вара чүчем, мы пробьем — ма вара чүченә).

пробиться — шуку кредәлын ёшлан корным пачаш.

пробовать — провьяш.

пробраться — (пробираться шамакым анжы).

пробудиться — шижаш, понгыжалташ (*б. в.* я пробужусь — мёнъ шижын колтем, мы пробудимся — ма шижын колтенә).

пробуждаться — шижаш, понгыжалташ.

провалить — 1) ыражыш валтен колташ; 2) пашам пыжгаяш.

провалиться — ыражыш вален кеаш, урын валаш.

пробод — провод, металличе-

ский ваштыр (*мн. ч.* провода — проводвлә).

проводить — проводяш, ыжатен колташ (*н. в.* я провожу — мёнъ проведем, мы проводим — ма проведена).

прободы (*ед. ч.* нет) — проводжайымаш.

провождать — провожаяш.

проболока — проволока, кыртни ваштыр.

проворный (*ая, ое*) — провор, пёсы.

прогалина — йонгы вәр (шыргышты).

прогулка — прогулка, йонгеш каштамаш.

продавать — выжалаш.

продавец — выжалышы.

продать — выжален колташ.

продевать — чикташ (шыртём имёш).

продеть — чиктен шындаш.

продовольствие (*мн. ч.* нет) — продовольстви, качкыш-йумаш.

продолжать — продолжаяш, анзыкыла эчеат ёшташ.

продолжаться — продолжалт(аш), шывшылт(аш).

продолжительный (*ая, ое*) — кужын шывшылтшы.

проезжий — имнидон кешы.

прозевать — амален кодаш, нерен кодаш.

прозрачный (*ая, ое*) — вашт кайшы.

проиграть — 1) мадын колташ; 2) лишашлыкымок ямдан.

проигрывать — мадын колташ (шуку гәнә).

произведение — произведени.

произнести — попен пуаш (речём, докладым)

- произноше́ние** — произноше-
ни, юк лыкмаш (буквам,
шамакым келесымаш).
- происше́ствие** — происшест-
ви, иктә ма лимаш.
- пройт́и** (*б. в.* я пройду, мы
пройдем) — 1) эртәш, кеаш;
2) проходяш (тыменяш.)
- прокатит́ь** — 1) катайыкташ;
2) кыргызтен вес вәрйш
нангеаш (*б. в.* я прока-
чу — мьнь катайыктем, мы
прокатим — мә катайык-
тенә).
- прокатит́ься** — кыдалышт то-
лаш.
- прокладыва́ть** — шәрен шьн-
дәш (седьрәм, кьверым).
- пролетари́ат** (*мн. ч.* нет) —
пролетариат.
- пролетарский** (*ая, ое*) — про-
летарский.
- пронливной** (*ая, ое*) — кого юр.
- проложит́ь** — прокладывать
шамакым анжы.
- пробысел** — промысел.
- промышленность** (*жс. р., мн. ч.*
нет) — промышленность.
- промышленный** (*ая, ое*) —
промышленный.
- промышля́ть** — качкаш-йуаш
аль вес керәлым добываяш,
ыштәш.
- пронзы́тельный** (*ая, ое*) —
царгата.
- проника́ть** — көргыш, лош-
кы пыраш (пөрт көргыш
агыл).
- проникну́ть** — көргыш, лош-
кы пырен кеаш.
- пропада́ть** — ямын кашташ.
- пропасть** — пиш келгы ур-
маш.
- пропа́сть** — ямаш.
- пропа́щий** (*ая, ое*) — ямшы,
төрләнен кердтымь.
- про́пуск** — пропуск.
- проси́ть** — ядаш, сарвалаш
(*н. в.* я прошу — мьнь яд-
ам, мы просим — мә ядына).
- просну́ться** — шижаш, ши-
жын колташ, понгыжалташ.
- про́со** — просо.
- проспéкт** — проспект (алаш-
тыш кымда олицә).
- простира́ться** — ик-маняр кым-
дыкеш шәрләш.
- прости́ть** — простяш.
- прости́ться** — простяш (*б. в.*
я прошу — мьнь простем,
мы простим — мә простенә).
- перенести́** — 1) вес вәрйш
намал кеаш; 2) терпәш.
- простоква́ша** (*мн. ч.* нет) —
күтым тарык.
- просто́й** (*ая, ое*) — простой,
проста.
- простор** — воля, йонгы.
- просторный** (*ая, ое*) — воля,
йонгата.
- просту́да** (*мн. ч.* нет) — прос-
туда.
- простудит́ься** — прустуяш (*б. в.*
я простужусь — мьнь пру-
стует, мы простудимся —
мә прустуенә).
- просу́шивать** — кошташ (икә-
нә агыл).
- просуш́ить** — коштен шьн-
дәш.
- просыпа́ться** — шижәш.
- про́сьба** — ядмаш, сарвалы-
маш.
- протекáть** — йогаш, вашт йо-
гаш, янжаш.
- протерéть** — 1) ыштын шьн-
дәш; 2) пышкәш.

прѳтив — ваштареш.
 противогаз — противогаз.
 противоположный (*ая, ое*) —
 вес статян, вес вец, ваш-
 тареш.
 протянуть — 1) вicktältäш
 (кидым); 2) шывшыл шын-
 даш (шыртым, керемым).
 прохладно — югата, юалгы.
 проход — проход, ялын эрты-
 мы вяр.
 проходжий — ялын кешы, кор-
 ны кешы.
 прочестъ — лыдын лăктăш
 (*б. в.* я прочту — мынь лыдын
 лăктăм, мы прочтем — ма
 лыдын лăктына).
 прочий (*ая, ее*) — молыжы.
 прочь — тишец шыл (ордыш-
 кы поктымы шамак).
 прошедший (*ая, ее*) — эр-
 тышы.
 прошлогодний (*ая, ее*) —
 имешы.
 прощать — простян.
 прощаться — прощаяш.
 проясняться — йонгештăш,
 цеверемаш (погода гишан).
 пруд — пўа.
 прудить — пўаш (*н. в.* я пружу —
 мынь пўэм, мы прудим — ма
 пўэна).
 прут — савы ваштыр (*мн. ч.*
 прутья — савы ваштырвлă).
 прыгать — тыргештылăш.
 прыгнуть — тыргештăш.
 прыжок — тыргештымаш.
 пряжа — шыдырым шыртгы.
 пряжка — пряжка.
 прямо — торок.
 прямой (*ая, ое*) — тора.
 прятать — таяш (*н. в.* я
 прячу — мынь тасм, мы
 прячем — ма таена).

прятаться — шылăш (иктажы
 гыц).
 псарня — пи витă.
 пташка — изи кек.
 птенец — кек игы.
 птеник — кек игы.
 птица — кек.
 птицелов — кек кычышы.
 птичий (*ья, ве*) — кекын.
 птичник — 1) тонышы кекым
 урдым вяр; 2) кек анжышы.
 публика (*мн. ч.* нет) — публи-
 ка, шуку эдем.
 пугало — лудыктышы, лудыш.
 пугать — лудыкташ.
 пугаться — лудын колташ.
 пугач — пугач.
 пугливый (*ая, ое*) — лудшы.
 пуговица — полдыш.
 пуд — пуд.
 пузатый (*ая, ое*) — кого мыш-
 кыран.
 пuzырь (*м. р.*) — ханг.
 пулемет — пулемет.
 пулеметчик — пулеметчик.
 пуля — пуля.
 пункт — пункт, назначымы вяр.
 пурга — кого поран.
 пускай — 1) пускай; 2) колты
 (*н. в.* я пускаю — мынь
 колтем, мы пускаем — ма
 колтена).
 пускать — колташ.
 пустить — пускать шамакым
 анжы.
 пуститься — кыргызаш, кол-
 тыкташ. (Пустился бе-
 жать — чынь кыргызы, кол-
 тыктыш веле).
 пусто — пушта, охыр.
 пустой (*ая, ое*) — охыр.
 пустынный (*ая, ое*) — пусты-
 ныштыны гань, эдем уке-
 ан вяртышы.

пусты́ня — пустынь, эдемдүй-мүй вяр.

пусты́рь (*м. р.*) — пустырь, строен шоктыдымы, шуэн, прахен кодымы.

пу́таты — 1) пугыяш; 2) куктылаш; 3) кылдылаш; 4) кавшылташ (имним).

пу́татыся — пугыялташ.

путешество́вник — путешественник.

путешество́вие — путешествие.

путешество́вать — путешествовать.

пу́ть (*м. р.*) — корны.

пух — мамык.

пухо́вый (*ая, ое*) — пуховый, мамык(ын).

пуши́стый (*ая, ое*) — пышкыды.

пу́шка — пушка.

пушны́на — выргемлык каваштывлә (зверьын).

пушно́й — яжо кавашты (зверьын).

пчела́ — мўкш.

пшени́ца — шадангы.

пшенó (*мн. ч.* нет) — пшона.

пыла́ть — 1) пулке йылаш; 2) когон якшарген шынзаш.

пылы́ть — пыракангдаш, пыракым шагалташ.

пыль (*ж. р., мн. ч.* нет) — пырак.

пыльны́й (*ая, ое*) — пыльный, пыракан.

пыта́ться — цацаш, путаяш.

пы́шный — выжгата.

пятидеся́тый (*ая, ое*) — пятидесятый, вйцльмшы.

пятиле́тка — пятилетка.

пятка — ял кавал.

пятна́дцать (*ая, ое*) — луцкы, луатвйзыт.

пятна́дцатый — луатвйзымшы.

пятно́ — пятна, тамга.

пя́тый (*ая, ое*) — пятый, вйзымшы.

пять — вйзыт.

пятьдеся́т — вйцльы.

пятьсо́т — вйцшуды.

Р

раб — раб.

рабо́та — паша, ровота.

рабо́таты — ровотаяш, пашамышташ.

рабо́тница — работница.

рабо́че-крестья́нский (*ая, ое*) — рабоче-крестьянский.

рабо́чий — рабочий.

равны́на — тор вяр.

равны́й (*ая, ое*) — ик тор.

равнопра́вный (*ая, ое*) — равноправный, икань праван.

(Советский Союзышты йдрамаш равноправный ылеш.)

равня́ть — тор бышташ, икным бышташ.

рад — сусу.

ра́дио — радио.

радиогра́мма — радиогамма.

радиоприе́мник — радиоприемник.

ради́ст — радист.

радо́ваться — сусу лиаш (*н. в.*

я радуюсь — мынь сусу лиам, мы радуемся — ма сусу линя).

радо́стно — сусун.

радо́стный (*ая, ое*) — сусу.

радо́сть (*ж. р.*) — сусу.

раз (однажды) — икряды, иканя.

разбежа́ться — 1) риснялташ, кыргызал кен рисняш;

- 2) цилä век кыргыз шälä-
нäш.
- разбираться** — разбирайаш,
вәрән-вәрйш пиштäш.
- разбить** — 1) пыдырташ, шин
шälätäш; 2) пасна айырен
опташ (*б. в. я* разобью —
мьнь пыдыртом, мы разо-
бьем —mä пыдыртенä).
- разбиться** — пыдыргаш, шäп-
нен кеäш; 2) группывлээш
пайылалташ.
- разбросать** — кышкен шуаш.
- разбудить** — шижтäräш, ама-
лышым кыньылтäш (*б. в. я*
разбужу — мьнь вара кы-
ньылтем, мы разбудим —mä
вара кыньылтенä).
- разве** — разве. (Разве тагачы
ак тол?)
- развеваться** — мардежеш
выльгыжалташ.
- разведка** — разведка.
- разведчик** — разведчик.
- развернуть** — 1) кымдан тьн-
гäläш, 2) шäргäl пиштäш.
- развернуться** — 1) кымдан
тьнгäläш; 2) сәрнäläш (не-
где развернуться — сәрнälä-
шät вәр уке).
- развеселиться** — веселä лиäш.
- развесистый (ая, ое)** — лаш-
тыра.
- развесить** — сакен шьндäш
(*б. в. я* развешу — мьнь сä-
кен шьндем, мы развесим —
mä сакен шьнденä).
- развезать** — 1) шäläten шуаш
(пайылымы агыл); 2) вьстär-
рен колташ.
- развивать** — 1) развиваяш;
2) шукым шäräш.
- развиваться** — 1) развиваял-
таш; 2) шуку лиäш.
- развитие** — 1) развити; 2) шу-
кым йштймäш.
- развить** — 1) развиваяш, раз-
виваен шьндäш; 2) шукым
шäräш (*б. в. я* разовью —
мьнь развиваен шьнден,
мы разовьем —mä развива-
ен шьнденä).
- развиться** — 1) развиваялташ;
2) шукым шäräш.
- разводить** — 1) разводяш, во-
яш, шäräш; 2) айырен кол-
таш.
- развозить** — цилä вäre шыв-
шташ (*н. в. я* развожу —
мьнь цилä вäre шывштем,
мы развозим —mä цилä вä-
ре шывштенä).
- разглядеть** — яжон пälымеш
анжен нäläш.
- разговаривать** — шаям ша-
йышташ.
- разговор** — шая.
- разговориться** — шуку, ку-
жын шайышташ.
- разгораться** — яжон, когон
йылаш тьнгäläш.
- разграбленный (ая, ое)** —
кравен лыкмы.
- разгребать** — ыдырен шуаш.
- разгром** — шин шälätймäш.
- разгромить** — шин шälätäш.
- разгилье** — веселяйймäш, гу-
ляйймäш.
- раздаваться** — юк шärлен ке-
мäш.
- раздавать** — шälätäш, пайы-
лаш (*н. в. я* раздаю — мьнь
шälätем, мы раздаем —mä
шälätенä).
- раздät** — пайылен, шäläten
шуаш.
- раздаться** — (раздаваться ша-
макым анжы).

- раздвигать** — таралташ, шәр-
рәлтәш.
- раздвигаться** — шәрләш, кор-
ным пуаш.
- раздевать** — кыдашаш.
- раздеваться** — раздевать ша-
макым анжы.
- раздѣтый** (*ая, ое*) — тыгыр-
велә.
- раздѣть** — кыдашаш, кыдаш
нәләш (*б. в.* я раздену —
мѣнь кыдаш нәләм, мы
разденем — мә кыдаш нә-
ләнә).
- раздѣться** — кыдаш шуаш.
- раздѣлиться** — пасна лиәш,
пайылалташ.
- раздирать** — шеләш, кышке-
дәш.
- раздѣлье** — воля (әптѣртѣшѣ
уке, йшке воля).
- раздѣмать** — пыракен, вес
статян тумаяш.
- разжаты** — кормештѣмѣм, пѣ-
зѣртѣмѣм мѣнгеш колтал-
таш.
- разжечь** — 1) тылым когон йл-
йжтәш; 2) когон шѣдеш-
тәрәш (*б. в.* я разожгу —
мы разожжѣм).
- разжигать** — разжечь шама-
кым анжы.
- разжимать** — разжаты шама-
кым анжы.
- разлив** — полой вѣд.
- разлиться** — вилѣн кеәш, йо-
ген кеәш.
- различать** — различаяш, айы-
рен мышташ.
- различаться** — различаялташ,
айыртемѣн лиәш.
- различие** — различи, айыртем.
- разложенный** (*ая, ое*) — шот-
дон шәрән пиштѣмѣ.
- разложить** — шотдон, поря-
докдон шәрән пиштәш.
- разлука** — пасна йлѣмәш.
- разлучать** — пасна йштәш.
- разлучаться** — пасна лиәш.
- размазаты** — (кымдыкеш) шѣ-
рен шѣндәш (*б. в.* я раз-
мажу — мѣнь шѣрен шѣн-
дем, мы размажем — мә шѣ-
рен шѣнденә).
- размять** — пышкыдемден, неп-
цѣртѣл шѣндәш (*б. в.* я
разомну — мѣнь пышкы-
демдем, непцѣртѣл шѣн-
дем, мы разомнем — мә пыш-
кыдемден, непцѣртѣл шѣн-
денә).
- размяться** — шиәнг пышкы-
дем шѣнзәш, непцѣртѣл
шѣнзәш.
- разнести** — кен шәләтәш (вә-
рѣн-вәрѣн).
- разносить** — вәрән-вәрѣш
нәнген кодаш (*н. в.* я раз-
ношу — мѣнь вәрән вәрѣш
нәнгеем, мы разносим — мә
вәрән-вәрѣш нәнгенә).
- разнообразный** (*ая, ое*) —
шуку йиш (якшаргы, кло-
вой).
- разный** (*ая, ое*) — махань-
шон, разный.
- разоблачать** — разоблачаяш,
вѣкѣ лыкташ.
- разобрать** — частьвләм пасна
опташ (часым, машинәм пы-
жымы годым).
- разобраться** — разбираен, пә-
лен ләктәш (*б. в.* я разбе-
реть — мѣнь разбираен ләк-
тәм, мы разберемся — мә
разбираен ләктѣнә).
- разогрѣвать** — ливѣктәш,
шокшым йштәш.

разóрванный (*ая, ое*) — кышкед шумы.

разорв́ать — кышкед шуаш.

разоря́ть — зораяш, зораен шуаш.

разрешéние — разрешени, ядмаш.

разреш́ить — разрешаяш.

разруб́ить — роэн шуаш (*б. в.* я разрублю — мýнь роэн шuem, мы разрубим — мá роэн шуенá).

разруш́ать — пыдырташ, шáлáтáш, урыкташ.

разруш́аться — шáлáнен вазаш, урын кеáш.

разру́шить — пыжен, шáлáтен шуаш, урыктен шуаш.

разув́аться — ялым ырдаш, кемýм кыдашаш.

разукр́ашенный (*ая, ое*) — украшаен, нáрáен шýндýмбý.

рáзум — ыш.

разыгр́аться — кужын шукуы мадаш.

разысќать — кýчáл моаш.

разы́скивать — кýчáлáш.

рак — рáк.

ракéта — ракета.

рáковина — рáкпад.

рáма — рам (окня рам).

рáна — шушыр.

рáнец — сумка (тупеш чимý).

ранéный (*ая, ое*) — раненый, шушыргышы.

рáнить — раяш, шушырташ.

рáнный (*ая, ее*) — ирý. (Ранний цветок — ирý пеледýш.)

рáно — ирý.

рáньше — перви, андак. (Пораньше — андакырак.)

раскáт — 1) шано; 2) кужын хýдýртýм юк.

раскáчивать — качаяш, риснýйтáш.

раскáчиваться — рисняш.

раскíнуть — 1) кáрáш (шатыорым); 2) шáрáш цилá век.

раскíнуться — кымда вáрым нáлýн вазаш, шáрлен вазаш.

раскле́ить — 1) шукуы вáре клеен шýндáш; 2) клейýмýм айыраш.

раскле́иться — кле айырлалт- (еш), колталт(еш).

расков́ать — таганым кедáрáш (*б. в.* я раскую — мýнь иргодым таганым кедáрем, мы раскуем — мá иргодым таганым кедáренá).

расколóть — шелýн шуаш.

расколóться — шелýн кеáш.

раскрýть — пачын пиштáш, анжыкташ (*б. в.* я раскрою — мýнь вара пачын пиштем, мы раскроем — мá вара пачын пиштенá).

раскрýться — пачылт кеáш, анжыкташ.

распахн́уть — 1) кымдан пачын колташ; 2) йýрпáл колташ.

распев́ать — мыраш (кужын).

распил́ить — пилен шуаш.

расплáта — 1) тáрым тýлáш; 2) кýсýжýм пуэн шýндáш (шýдешкýмýкý попымы).

расплесќать — кýшкáлтáрен шуаш.

расплесќаться — кýшкáлтáрáш (ýшке вýкý).

располож́ить — 1) порядкыдон кýштен шýндáш; 2) ýшке век сáрáш, яратыкташ.

располож́иться — вáрым нáлáш.

распороть — ыргымым шүтен шуаш (б. в. я распорю — мыйнь ыргымым шүтен шуэм, мы распорем — ма ыргымым шүтен шуэнä).

распорядитель — распорядитель.

распоряжение — распоряжение.

распространять — кымдыкеш палыкташ, шараш.

распространяться — 1) шуку шайышташ; 2) шарлаш, цилалан палыкташ.

распускать — 1) воляш колташ; 2) пидым шүтеш.

распускаться — 1) шарлен шынзаш (пеледыш шуды гишан; 2) слабкаэмаш; 3) хуdash кеаш.

распустить — 1) воляш колташ (б. в. я распушу — мыйнь воляш иргодым колтем; мы распустим — ма воляш иргодым колтенä); 2) школ гыц колташ.

распутица — распутица, шошым корны пыдыргымыш.

рассвет — сотемаш, валгалташ.

рассветать — сотемалташ.

рассердиться — шыдешкен колташ (б. в. я рассержусь — мыйнь шыдешкен колтем, мы рассердимся — ма шыдешкен колтенä).

рассказ — рассказ, шайышташ.

рассказать — шайышт пуаш, рассказываяш (б. в. я расскажу — мыйнь шайышт пуэм, мы расскажем — ма шайышт пуэнä).

рассказчик — рассказчик, шайыштшы.

рассказывать — рассказываяш, шайышташ.

рассматривать — анжаш (цилә вец).

рассмотреть — анжен ләктеш (цилә вец).

расспрашивать — ядышташ.

расставаться — айырлаш, айырлен кеаш.

расставить — шагалтен мийш (варан-варышкы) (б. в. я расставлю — мыйнь шагалтен миэм, мы расставим — ма шагалтен миэнä).

растащить — намал кышкыш.

растраивать — шораш, растраиваяш, йангым тарватеш.

растраиваться — шорлаш, растраиваялташ, йангым тарватеш.

растилаться — кымдан вазалаш, шарлаш.

растояние — расстояние (мындыр аль лишыл).

раступаться — кок век карангын корным пуаш.

рассылать — варан - варышкы колташ.

рассыпать — шавен шуаш.

растаять — шылен кеаш.

растворенный (ая, ое) — пачын шумы.

растворённый — (ая, ое) — 1) ырвалмы (сыкырым); 2) шылатымы.

растение — растени, кушкыш.

растеряться — 1) лудын, шекланен колташ; 2) ямаш.

расти — кушкаш.

растительность — растительность, кушкыш.

- растопить** — 1) шырәтәш; 3) олтен шындаш (*б. в.* я растоплю — мыйнь олтен шындем, мы расстопим — ма олтен шынденә).
- растопка** — растопка, кукшы поленә, пелтыш.
- растянуться** — шывшылташ, шывшылт вазаш.
- расхватать** — нәлбн кышкәш, намал кышкәш.
- расход** — расход.
- расхрабриться** — храбрый лин колташ.
- расцвет** — пеледмй веремә.
- расцветать** — пеледәш.
- ребенок** — әзә.
- ребячий** (*бя, бе*) — Ёрвезй(н).
- революционер** — революционер.
- революционный** — революционный.
- революция** — революци.
- реветь** — юкын мәгыраш.
- револьвер** — револьвер.
- редактор** — редактор.
- редкий** (*ая, ое*) — шоэ.
- редко** — шоэн.
- реже** — шоэракын.
- редька** — качы ушман.
- резать** — пйчкәш, шулаш (*н. в.* я режу — мыйнь пйчкәм, ты режешь — тынь пйчкәт, мы режем — ма пйчккына).
- резвый** (*ая, ое*) — пйсы. (Резвый мальчик — пйсы Ёрвезй; резвый конь — пйсы имни.)
- резинка** — 1) резинка; 2) шунан кайтан.
- резиновый** — резиновый. (Резиновые калоши — резиновый калош).
- резкий** — 1) цажгата; 2) пачката. (Резкий человек — пачката эдем.)
- резко** — 1) резко; 2) трук весы лин колтымы, вашталтымы.
- резной** (*ая, ое*) — пйчкеден Ёштймы (пуэш тйрлымй).
- резчик** — пйчкедйшы (пйчкеден рисуыйш мастар).
- река** — река.
- рекорд** — рекорд.
- рекордный** (*ая, ое*) — рекордный.
- рельс** — рельс.
- ремень** (*м. р.*) — прәжә.
- ремонт** — ремонт, тйрлымаш.
- ремонтить** — ремонтируыйш, тйрләш.
- репа** — ревы.
- ресница** — сйнзавын.
- республика** — республика.
- ретивый** (*ая, ое*) — талашен, пыт Ёштйшы.
- речной** (*ая, ое*) — рекәштйшы, речной.
- речь** (*жс. р.*) — речь.
- решать** — решәш, Ёштәш лиәш.
- решето** — шакте.
- решение** — решймәш, Ёштәш лимәш.
- решить** — решәш, Ёштәш лиәш.
- реять** — шылдыр тәрвәтйдеок чонгештәш (кек гишән).
- ржаной** (*ая, ое*) — ыржан.
- ржать** — сынзалаш (имни гишән).
- рис** — рис.
- рисовать** — рисуыйш (*н. в.* я рисую — мыйнь рисуем, ты рисуешь — тынь рисует, мы рисуем — ма рисуенә).

рисунок — рисунки.
робѣть — шекләнәш, лүдәш.
ровесник — икиәш, икоршы.
рог — шур.
рогожа — рогожа.
родина — родина, туан Ышке сәндәләк.
родимый (ая, ое) — Ышкы-мын, туан, яратымы (тетя-эм).
родители — әтя-әвә.
родиться — шачаш.
родник — вѣтвәж, вѣд шолын ләкмѣ вәр.
родной (ая, ое) — туан.
родня — родня.
родственник — родня.
рожок (мн. ч. рожки) — 1) изи шур; 2) тўтўк; 3) нер тавак пыч.
роза — роза пеледѣш.
розовый (ая, ое) — розовый.
роса — лывш.
рот — ышма (мн. ч. рты — ышмавлә).
роща — роша.
рояль (м. р.) — рояль.
рубанок — ембѣл.
рубашка — тыгыр.
рубеж (м. р.) — границә.
рубить — роаш (н. в. я рублю — мѣнь роэм, ты рубишь — тѣнь роэт, мы рубим — мә роәнә).
рубль — рубль, ик тәнгә.
ругать — вырсаш.
рудник — рудник (кѣртним добываяш Ыштѣмѣ сооружени).
рудокоп — кѣртним добыва-йышы рабочий.
ружейный (ая, ое) — пичәл (ѣн). (Ружейный ремень — пичәл прәжә.)

ружьѣ — пичәл.
рука — кид.
рукав — шокш.
рукавица — пижгом.
руководитель (м. р.) — руко-водитель, вѣктәрѣшѣ.
руководить — руководяш, вѣктәрәш, анжыкташ (н. в. я руковожу — мѣнь руково-дем, мы руководим — мә руководенә).
руководство — руководство, вѣктәрѣмәш.
рукоплекание — лапам ши-мәш.
рукоятка — 1) вурды (кѣзын, кольмын); 2) ручка (маши-нән).
руль (м. р.) — руль.
румяный (ая, ое) — якшар лицән, якшаргалын.
рупор — рупор, тўтўк.
русый (ая, ое) — сары (ўп).
рухнуть — сѣмѣрлен валаш, ружге вален вазаш.
ручѣй — әнгѣр.
ручка — 1) ручка; 2) кизә.
рушиться — рухнуть шама-кым анжы.
рыба — кол.
рыбак — коллоэц.
рыбачий (вя, ве) — коллоэ-цѣн. (Рыбачья хата — кол-лоэцѣн пѣрт).
рыбачить — колым лоаш.
рыжий (ая, ое) — сѣрән (им-ни пын), якшар пандаш (әдемѣн).
рыжик — рыжик, рижѣк.
рыскать — талашен кашташ (тамам кѣчәлмѣлә).
рысь¹ — чѣнь кыдалмаш (тѣр-гѣшдон агыл).

рысь³ (*жс, р.*) — рысь (коти йиш хищный, кашар нерән зверь).

рысью — чынь кыдалмаш (тöргөшдон агыл).

рыть — землям капаяш (*н. в.* я рою — мынь землям капаем, мы роем, ма землям капаенä).

рыться — пыргедäш, кычäläш (*н. в.* я роюсь — мынь пыргедäm, мы роемся — ма пыргедына).

рыхлый — выжгата (рок).

рычаг — рицäк, рычаг.

рычать — урмыжаш.

рябина — пызылмы.

рябой — шадыра лаксан.

рябчик — мызы (шыргы кек, пайжы тотлы).

ряд — ряды.

рядом — рядын, сага.

С

с (предлог) — дон (послелог).

сад — сад.

садиться — шыңзäш (*н. в.* я сажусь — мынь шыңзäm, мы садимся — ма шыңзына).

садовник — садовник.

сажа — сыц.

сажать — шыңдäш (*н. в.* я сажу — мынь шыңдем, мы садим — ма шыңденä).

салазки (*ед. ч.* нет) — изи тир.

сало (*мн. ч.* нет) — шел.

сальный (*ая, ое*) — шелән.

сам, сама, само — Ышке.

самка — ävä (животныйвлä, зверьвлä, кеквлä гишän).

самовар — самовар.

самозащита — Ышке перегäлт-маш.

самолёт — самолёт.

самостоятельно — самостоятельно, Ышке турешок.

самострёл — Ышкымым лү-маш.

санаторий — санатори.

сани (*ед. ч.* нет) — тир.

санитар — санитар.

сапог — кем, шаргагем.

сапожник — сапожник, кем ыргызы.

сарай — сарай.

сахар (*мн. ч.* нет) — сакыр.

сбежать — кыргыз шылäш (*б. в.* я сбегу — мынь кыргыз шылäm, мы сбежим — ма кыргыз шылына).

сберечь — переген шокташ (*б. в.* я сберегу — мынь переген шоктем, мы сбережем — ма переген шоктенä).

сбить — 1) шин валташ (*б. в.* я собою — мынь шин валтем, мы собою — ма шин валтенä).

сближать — лишемдäш.

сбор — сбор, погынымаш.

сбросить — шуэн колташ (*б. в.* я сброшу — мынь шуэн колтем, мы сбросим — ма шуэн колтенä).

сбывать — Ышке дорц колташ, выжалаш.

свалиться — вален вазаш (я свалюсь — мынь вален вазам, ты свалишься — тынь вален вазат, мы свалимся — ма вален вазына).

сварить — шолтен шыңдäш.

сведение — сведени.

свежий — свезä.

СВЕЗТІ — шывштен кеаш (*б. в.* я свезу — мѣнь шывштен кеем, мы свезем — ма шывштен кенә).

СВѢКЛА — яшкар ушман.

СВѢКОР — овы.

СВЕКРОВА — кувы.

СВЕРГНУТЬ — сѣмѣрен, карангден шуаш. (1917 ин февральын рабочийвлә дә хресаньвлә кугижән властым сѣмѣрен, карангден шуэньт).

СВЕРКАТЬ — тылйол-тылйол каяш, валгалташ.

СВЕРКАЮЩИЙ — тылйол кайшы, валгалтшы.

СВЕРКНУТЬ — тылйол кайын колташ.

СВЕРХУРОЧНИК — свехурочник, срок эртымкәт служышы.

СВЕРХУ — күшѣц.

СВЕСИТЬСЯ — 1) висәш Ышкѣмѣм; 2) иктә ма гач кечәлтәш.

СВЕСТИ — 1) кандышт толаш; 2) иквареш Ыштәш.

СВЕТ — соты(н).

СВЕТИТЬ — сотемдәрәш (*б. в.* я свечу — мѣнь вара сотемдәрем, мы светим — ма вара сотемдәрәнә).

СВѢТЛЫЙ — соты.

СВЕТЛО — соты(н).

СВѢЧКА — сарта.

СВИНАРНИК — сасна витә.

СВИНЕЦ — шим вулны.

СВИНЯ — сасна.

СВИРѢПЫЙ — когон шыдешкѣшѣ.

СВИСТАТЬ — шишкәш.

СВИСТОК — свисток.

СВИТЬ — 1) пынен шындәш;

2) оптен шындәш (пѣжәшѣм), (*б. в.* я совью — мѣнь пынен шындем, мы совьем — ма пынен шынденә).

СВОБОДА — свобода, ирѣк.

СВОБОДНЫЙ — 1) свободный; 2) йәрсѣшѣ.

СВОЙ, СВОЯ, СВОЁ — Ышкѣмѣм.

СВОЙСТВО — свойство.

СВОРА — волкы (зорник волкы), свора собак — пи волкы.

СВЯЗАННЫЙ — пидѣн шындѣмѣ.

СВЯЗАТЬ — (*б. в.* я свяжу, мы свяжем) — 1) пидѣн шындәш (цылкам, пижоргым, немоткам); 2) пидѣн шындәш (возым), ялштен шындәш.

СВЯЗКА — 1) пидѣш; 2) связка (пѣрт левәшеш Ыштѣмѣ).

СГОРЯЧА — трѣк Ыштен колтымаш, шокшынек.

СГРЕБАТЬ — ыдырен нәләш.

СГОРЕТЬ — йылен кеаш.

СГУСТИТЬСЯ — ныгыдемәш.

СДАВИТЬ — темдәл шындәш (*б. в.* я сдавлю — мѣнь темдәл шындем, мы сдавим — ма темдәл шынденә).

СДАТЬ — сдаяш (*б. в.* я сдам — мѣнь иргодым сдаем, ты сдашь — тѣнь иргодым сдает, мы сдадим — ма иргодым сдаенә).

СДВИНУТЬ — вәр гѣц тәрвәтәш (*б. в.* я сдвину — мѣнь вәр гѣц тәрвәтем, мы сдвинем — ма вәр гѣц тәрвәтенә).

СДВИГАТЬ — вәр гѣц тәрвәтәләш.

- сдвинуться — вәр гыц тәрвәнәш.
- сделать — йштен шьндәш.
- сделаться — лин шьнзәш.
- сдержать — 1) кычал шьндәш, кычал миәш (воляш колташ ак кел); 2) пумы шамакым йштен шокташ.
- сдружиться — тәнг лиәш, тосым кычаш.
- себя — йшкьымьм.
- сев — удьмәш.
- север — север.
- северный — северный, севе-рыштышы.
- сегодня — тагачы.
- седи́на — ронгыж.
- седло — өртнер, өртнел.
- седой — сөдөй, ронгыж.
- сейчас — сейчас, кьзыток.
- секрёт — секрет.
- селёдка — селедка (кол).
- селёние — сола.
- село — сола.
- сельдь (ж. р.) — селедка.
- селькёр — селькор (сельский корреспондент).
- сельский (ая, ое) — сельский, сола(н).
- сельсовет — сельсовет (сельский совет).
- сено — шуды.
- семейство — семейство, семья.
- семена́ — семена, вырлык, шьндьшәшлык нушмь.
- семилётний (яя, ее) — шьм иәш.
- се́меро — шьмьтын.
- семидеся́тый (ая, ое) — шьм-лушы.
- семна́дцатый (ая, ое) — семна-дцатый, луатшьмшы.
- семна́дцать — луатшьмьт.
- семь — шьмьт.
- се́мьдесят — шьмлу.
- се́мьсо́т — шьмшудь.
- семья́ — семья.
- се́мя (мн. ч. семена) — выр-лык, удәш йәмдьльмь нуш-мь.
- сенокос — шуды салымаш, шуды веремә.
- се́ни — сенькь.
- сердечный (ая, ое) — сердеч-ный, шум вашт.
- серди́то — шьдьн, шьдеш-кен.
- серди́тый (ая, ое) — шьдән, шьдешкьшь.
- серди́ться — шьдешкәш (н. в. я сержусь — мьнь шьдеш-кем, мы сердимся — мә шь-дешкенә).
- се́рдце — шум.
- серебри́стый (ая, ое) — ши-валган.
- сере́бряный (ая, ое) — ши(н). (Ши савала — серебряная ложка.)
- середи́на — покшал.
- середня́к — середняк.
- се́ренький (ая, ое) луды.
- серовато́ый (ая, ое) — лудал-гы.
- се́рый (ая, ое) — луды.
- серп — сарла.
- серьёзно — серьёзно, лачок.
- серьёзный (ая, ое) — серьёз-ный.
- се́ссия — сесси.
- сестра́ — әкә.
- сестра́ (младшая) — шыжар.
- се́стрин — шыжарын, әкән.
- сесть — шьнзәш (б. в. я ся-ду — мьнь иргодым шьн-

- зәм, мы сядем,— мә иргодым шынзәнә.
- сётка** — сеткә.
- сеть** (*ж. р.*) — вәвш.
- сеялка** — сеялка, ўдём машинә.
- сеянье** — ўдёмәш.
- сеять** — ўдәш.
- сажаты** — шындәш.
- сжаты** — пызьыртен шындәш.
- сжиматы** — пызьыртәш.
- сзәди** — шайыц.
- сзывать** — ўжын погаш.
- сывый** (*ая, ое*) — лудалгы шимы.
- сигнал** — сигнал.
- сигнализация** — сигнализаци, сигналым пумаш.
- сигнальщик** — сигнальщик.
- сиденье** — шыцмы вәр.
- сидеть** — шынзәш (*н. в.* я сижу — мынь шынзем, мы сидим — мә шынзенә).
- сильно** — силадон, когон.
- сильный** (*ая, ое*) — сильный, силан.
- синева** — 1) шимәлгы клоной; 2) кәкә.
- синий** (*яя, ее*) — пыцәлгы клоной.
- синица** — кысиә.
- синька** — синька.
- сирень** (*ж. р.*) — сирень.
- сирота** — тылык.
- ситец** — ситцы.
- сияние** — 1) сияни сотемдәрймәш; 2) сусу лимәш.
- сиять** — 1) сотемдәрен шындәш; 2) валгалташ.
- сказаты** — келесәш (*б. в.* я скажу — мынь иргодым келесем, мы скажем — мә иргодым келесенә).
- сказка** — ямак,
- скакаты** — тыргештыләш (*н. в.* я скачу — мынь тыргештыләм, мы скачем — мә тыргештылына).
- скала** — скала, кы неркә.
- скамейка** — скамья, изи скамья.
- скатерть** (*ж. р.*) — скатерть, стол леведмы савыц.
- скат** — пасе.
- скатываться** — йыжнем валаш.
- скачки** — тыргышын кыдалмац.
- скачка** — тыргештымәш.
- сквер** — сквер (ала олицәштыш изи сад).
- скверный** (*ая, ое*) — скверный, худа.
- сквозь** — вашт.
- скворец** — шынгыртыш.
- скворешня** — шынгыртышу ула.
- складывать** — опташ (хәдырым).
- склонить** — ўлыкылә быштәш (вуйым, пушангым айәш).
- склон, скат** — пасе.
- склоняться** — ўлыкылә лиәш, айынаш.
- склянка** — ямдар әты,
- скворода** — селмә.
- сколотить** (*б. в.* я сколочу — мы сколотим) — пыдам шин пижыктәш, цаткыдемдәш.
- сколотый** — имдон, булавкидон пишкылмы.
- скользить** — 1) яклештәш (*н. в.* я скольжу — мынь яклештәм, мы скользим — мә яклештына); 2) йыжнаш.
- скользнуть** — яклешт вазаш.
- сколько** — маняры.

скопѣться — цымырнаш, ик
 вѣре погынаш.
скоропостѣжно — трѹкѣштѣ.
скѣрбный — ойхан.
скѣрбь — ойхы.
скѣрѣй — йѣлерѣк.
скѣро — йѣле.
скѣрый — скорый, чѣнь кешѣ.
скот — скотина, вольык.
скотовѣд — скотовод, вольык
 урдышы.
скотовѣдство — скотоводство,
 вольык урдымаш.
скрестѣй — нѣжѣйн, ыдырен-шу-
 аш (*н. в.* я скребу — мѣнь
 ыдырен шуэм, он скре-
 бет — тѣдѣ ыдырен шуа,
 мы скребем — мѣ ыдырен
 шуэнѣ).
скрип — йочр шактым юк.
скрипѣть — йочыргаш.
скрипѹчий — йочыргышы.
скромный — скромный, сми-
 рнѣ, плотна.
скривѣть — таяш.
скривѣться — шѣлѣйн, йывырт
 кашташ.
скрыть — шѣлтѣаш (*б. в.* я скро-
 юсь — мѣнь вара шѣлѣм,
 мы скроемся — мѣ вара шѣ-
 лѣнѣ).
скрѣться — шѣлѣаш.
скрѣтый — скрытый (цилѣ ак
 шайышт).
скука — скучна, йыкырикѣ.
скупѣй — скупой, пингѣдѣ,
 кукур.
скупѣть — скучаяш.
скупѹн — скучна, веселѣ агыл.
скупный (*ая, ое*) — скучный
 (ойханла каеш).
слабо — слабка, лышкыды.
слабость (*жс. р.*) — слабка
 ылмаш, сила пѣтѣмаш.

слабый (*ая, ое*) — слабый,
 лышкыды.
слава — слава, лѣмлѣ.
славить — лѣмлештѣрѣш.
славный (*ая, ое*) — славный.
 яжо.
слагѣть — ик араш опташ.
слѣдить — слаяш, ярыкташ
слѣдкий (*ая, ое*) — тотлы, мѹ-
 ѣн.
слѣва — шалахай гѣц.
слѣгкѣ — куштылгын.
след — кишѣ.
следить — паштек анжаш,
 оролаш (*н. в.* я слежу —
 мѣнь паштек оролем, мы
 следим — мѣ паштек ороле-
 нѣ).
слѣдует — паштек кеѣ.
слѣдующий (*ая, ое*) — весѣ
 (паштек-паштек).
слѣзѣ — сѣнзѣ вѣд.
слѣзь, слѣзѣть — кѹшѣц ва-
 лаш.
слѣпить — тышкен шѣндѣш
 (*б. в.* я слѣплю — мѣнь тыш-
 кен шѣндем, мы слѣпим —
 мѣ тышкен шѣнденѣ).
слѣпнуть — слѣпѣй лиѣш.
слѣпѣй (*ая, ое*) — слѣпѣй.
слесарь (*м. р.*) — слесарь, ѹшт-
 ѣвшѣт.
слѣтѣть — чонгештен каштын
 толаш (*б. в.* я слѣчу — мѣнь
 иргодым чонгештен каш-
 тын толам, мы слѣтаем —
 мѣ иргодым чонгештен каш-
 тын толына).
слишком — утла.
слѣвно — словно, гань. (Словно
 кто стучит — тѣгѹ стучим
 гань. Штаеться словно де-
 лать нечего — пѣшѣ укеѣн
 гань каштеш.)

- слог** — слог.
сложёние — сложени, прива-йымаш.
сложить — 1) приваяш; 2) опташ.
слой — слой, ланзы.
слобманый (ая, ое) — пыдыртен шумы, кырын кешы.
сломаться — пыдырген кеаш. кырын кеаш.
сломить — 1) кырын шуаш; 2) эдемым ёшке век ёшташ.
слон — слон.
служашый — служашый, служышы.
служёбный (ая, ое) — служёбный, службаштышы.
служить — служаш.
слух — 1) пёлыш колмаш; 2) шая шактымаш.
случай — случай, лимаш.
случайно — случайно, вычыде ламаш.
случиться — случаялташ, икта ма лиаш.
слухать — колышташ.
слышать — колаш (н. в. я слышу — мёнь колам, мы слышим — ма колына).
слышно — шакта. (Мырым юк шакта).
слякоть (ж. р.) — начкы лым, слягя.
смело — смелан.
смелый (ая, ое) — смелый.
смельчак — смелый.
смёртный (ая, ое) — смёртный, колышашлык.
смерть (м. р.) — колымаш.
смертёльный (ая, ое) — колымлаок.
смена — смена, вашталтыш.
смех — ваштылмаш.
смешаться — яркалалташ.
смешить — ваштылташ.
смешно(й) — потика.
смеяться — ваштылаш (н. в. я смеюсь — мёнь ваштылам, мы смеемся — ма ваштылына).
смирно — смирно, тырын.
смола — смольы.
сболкнуть — тырлаш, шыпланаш.
смоляной (ая, ое) — смолян.
смотреть — анжаш.
смотрятель (м. р.) — смотрятель.
смочь — кердаш (б. в. я смогу — мёнь кердам, ты сможешь — тёнь кердат, мы сможем — ма кердынэ).
смородина — шаптыр.
смуглый (ая, ое) — шималгы (лица).
смушать — шекландараш.
смутиться — шекланен колташ.
смысл — смысл.
смышлённый (ая, ое) — шаналтен, цаклен мыштышы.
смятый (ая, ое) — тырыжалтшы, кыптыргышы, ныктыргышы.
снабжать — снабжаяш, ситараш.
снаружи — вёлец.
снаржать — корнеш колташ йамдылаш.
сначала — пётари.
снег — лым.
снегирь (м. р.) — якшаронг (кек).
снежный (ая, ое) — лыман.
снежок — изи лым.
снести — 1) намал кеаш; 2) мыным мынзаш (кек гишан).

- снижаться** — ұлыкыла валаш.
снимать — 1) снимаеш; 2) кедарен валташ; 3) паша гыц карангдаш.
сниматься — снимаалташ.
сниться — омынеш каяш.
снова — угыц.
снять — снимать шамакым анжы.
собака — пи.
собачий (*бя, ве*) — пин.
собеседник — хытырышы (вес эдемжй).
собирать — погаш.
собираться — погынаш.
соблюдать — соблюдаеш.
собольный — соболь зверьин.
собрание — собрани.
собственный — ышкымин.
событие — событи, иктә ма лимаш.
сова — тымана.
совершать — совершаяш, ышташ.
совершенно — ыштен шоктымы.
совершённый — лиалтшы, линшошы.
совесть — совесть, шек.
Совет — Совет (Верховный Совет СССР — СССР-н Верховный Совет.)
советовать — советым пуаш.
Советский (*ая, ое*) — Советский.
совещание — совещани.
совещаться — совещайаш, кангашаш.
совок — лоток.
современный — кызытшы, тенеш годшы.
совсем — совсем.
совхоз — совхоз.
- согласиться** — соглашаялташ, согласын лиаш.
соглашаться — соглашаялташ, согласын лиаш.
согласно — согласдон, дружанан.
согнать — поктыл кеаш, лыкташ.
согнуться — пугырген шындаш.
согреть — ыррыкташ.
согретый — ыррыктымй.
соединить — ушен шындаш.
соединять — ушаш.
созвездие — созвезди, шыдырвлә.
создать — угыц ышташ.
создавать — угыц ыштен миаш.
созданный (*ая, ое*) — угыц ыштымй.
сознание — сознани, шам.
сознательно — сознательно, паленок.
сознательный — сознательный.
созревать — поспейаш.
сойти — кұшыц валаш, ордышкы карангаш.
сок — сок, олма вйд, вильй.
сокол — вараш.
сократить — мытыкемдаш, чыдемдаш, сокращаяш.
сокращаться — 1) мытыкемаш, чыдемаш, сокращаялташ.
сокрушаться — 1) сылыкла-наш, ойхыраш; 2) сымыреншин пйтарымй лиаш.
сокрушиться — сокрушаться шамакым анжы.
соление — санзалтыманш.
солить — санзалташ.
солнечный (*ая, ое*) — кечы(н).
солнце, солнышко — кечы.

соловей — шыжвѣк.
соловьѣный (*ая, ое*) — шыж-
 вѣк(ѣн).
солóма — олым.
солóменный (*ая, ое*) — олы-
 мын.
соль (*ж. р.*) — санзал.
солóнка — санзал ѳты.
сом — ши кол.
сон — ом, омын.
сóнный (*ая, ое*) — ом пышан.
соображѣть — соображаяш,
 тусараш.
сообразѣтельный (*ая, ое*) —
 йѣле шанен лыкшы, цак-
 лышы, тусарышы.
сообщѣ — ик вѣреш, икуэш.
сообщѣть — келесѣш, сооб-
 щаяш (шуку гѣнѣ).
сообщѣть — келесѣш, сооб-
 щаяш.
сооружѣние — кого стройка.
сóпка — сопка, изи кырык.
сопѣрник — соперник, анзык
 лѣктѣш кредѣлшы.
сопровождѣть — нѣнгеѣш, со-
 провождаеш.
сорѣтник — соратник, ик вѣ-
 реш ровотайышы тѣнг.
сорвѣть — кѣрѣн нѣлѣш.
соревновѣние — соревновани.
соревновѣться — соревнуеш.
сорѣть — сѣклѣш.
сóрок — нѣллѣ.
сорóка — шагыртем.
сосѣть — шывшаш (инзѣкѣм,
 цѣзѣм).
сосѣд — пашкуды.
сосѣдний (*яя, ее*) — пашку-
 ды(н).
соскѣчѣться — скучаен кол-
 таш.
соснѣ — йѣктѣ.
соснóвый (*ая, ое*) — йѣктѣ(н).

составлѣть — составляеш.
состояние — состояни, ылмаш.
состоять — шалгаш, ылаш
 (я состою членом Комму-
 нистической партии — мѣнь
 Коммунистический партин
 член ылам).
состязѣние — состязани, со-
 ревновани.
сóдня — шѣдѣ.
сóты (*ед. ч. нет*) — кѣрѣш. (Со-
 товый мед — кѣрѣшѣн мѣ.)
сóхнуть — кошкаш.
сохранѣть — перегѣш.
сохранѣться — перегѣлтѣш.
социалѣзм — социализм.
социалистѣческий (*ая, ое*) —
 социалистический.
сочинѣть — сочиняеш, ѣшке
 гѣц сирѣш, шайышт пуаш.
сочинѣть — сочиняеш, ѣшке
 гѣц сирѣш, шайышташ.
сóчный (*ая, ое*) — нѣрѣ (шу-
 ды), вѣдѣн (олма).
сочѣвствовать — сочувствуеш
соѣз — союз.
соѣзный (*ая, ое*) — союзный.
спалѣть — 3) йылатен кол-
 таш; 2) когертен колташ.
спасѣть, спасти — спасаеш,
 ытараш.
спасѣбо — тау.
спасѣсь — спасаешташ, ыта-
 ралташ.
спѣть — амалаш.
спѣлый (*ая, ое*) — поспейѣ-
 шы.
спервѣ — пѣтѣри.
спѣреди — анзыцын.
спѣть — мыралташ.
спешѣть — талашаш, вѣшкѣш.
спѣшка — талашымаш, вѣш-
 кѣмѣш.

спешный (ая, ое) — йбыле кешашлык (сирмаш).

специалист — специалист, мастер.

специальность — специальность.

спина — туп.

спичка — спичка.

спокойно — спокойно, ладна(н).

спокойный (ая, ое) — спокойный, ладна (эдем).

сполна — цилә, тырдон.

спор — 1) спор; 2) соредәлмаш.

спорить — 1) споращ; 2) соредәләш.

спорт — спорт.

способный (ая, ое) — способный, пашам кердшы.

справедливость (ж. р.) — төр быштымаш.

справиться — 1) ядын палаш; 2) слаяш, сыйгаш (б. в. я справлюсь — мынь ядам, мы справимся — ма ядына).

справка — справка.

спрашивать — ядышташ.

спросить — ядаш.

спрыгнуть — тыргешташ.

спрятать — таен шындәш, (б. в. я спрячу — мынь таен шындем, мы спрячем — ма таен шынденә).

спрятаться — шылын шынзаш (б. в. я спрячусь — мынь шылын шынзәм, мы спрячемся — ма шылын шынзынә).

спускаться — валташ, (б. в. я спущу — мынь вара валтем, мы спустим — ма вара валтенә).

спускаться — валаш.

спуститься — валаш (б. в. я спущусь — мынь валем вара, мы спустимся — ма валенә вара).

спустя — 1) изиш лимыкы; 2) келеш-акеллә. (Он работает спустя рукава — тыды келеш-акеллә ровотая.)

сравнивать — төрештәрәш.

сравнить — төр бышташ, иканным бышташ.

сравнять — сравнить шамакым анжы.

сражаться — кредәләш, воюяш.

сражение — кредәлмаш, воюйымаш.

сразу — икрядышток.

средний (ая, ее) — покшал.

средство — средство.

срезать — пычкын колташ, шуаш.

срок — срок, веремә шомаш.

срочно — срочно, йбыле.

срочный (ая, ое) — срочный.

сруб — пура.

срубить — роэн шуаш (б. в. я срублю — мынь роэн шуэм, мы срубим — ма роэн шуэнә).

срывать — кыраш, кырын нәләш.

ссадина — нызылтмы.

ссора — соредәлмаш.

ссорить — соредәлмыкташ.

ссылать — вес вәрышкы колташ.

ссылка — вес вәрышкы суен колтымаш.

ставить — шындаш, шагалташ.

стадо — кытө.

стакан — стопка.

- Ста́линский (ая, ое)** — Сталинский.
сталь — вурс.
стальной (ая, ое) — стальной, вурсы(н).
стамэска — стамескә.
станови́ться — лиэш.
станок — станок (мн. ч. станки — станоквлӓ).
ста́нция — станци.
станционный (ая, ое) — станционный.
старание — старайымаш, цацымаш.
старательно — пыт цацен.
стараться — стараяш, цацаш.
старык — шонгы тьотя.
старинный (ая, ое) — тошты годшы.
старуха — шонгы папа.
ста́рший (ая, ее) — старший, когорак (эдем, шүмбел).
ста́рый (ая, ое) — тошты.
ста́тный (ая, ое) — тѳр, яжо кӓпӓн.
ста́туя — статуй.
стать — лиэш.
стаха́новец — стахановец (пүэргы).
стаха́новка — стахановка (ыдраймаш).
стаха́новский (ая, ое) — стахановский.
стащи́ть — 1) шывшын валташ; 2) йывырт намал кеаш.
ствол¹ — пичӓл ствол.
ствол² — пушӓнгы ствол.
стекло́ — 1) стьокла (лампеш чүктымы); 2) охоницӓ.
стекля́нный (ая, ое) — стеклянный, охоницӓ(н).
стекольщик — окня мастар.
сте́лется (туман стелется) — пѳтырӓ нӓлеш (шӓрлӓ).
стелить — шӓрӓш, шӓрен шӓндӓш.
стемне́ть — пѳцкемышалт кеаш.
стена́ — стена.
стенгазета — стенгазета.
стенной (ая, ое) — стениаш-тѳшы.
степь (ж. р.) — степь.
стереть — ыштѳн шуаш (б. в. я сотру — мынь ыштѳн шуэм, мы сотрем — ма ыштѳн шуэнӓ).
стеречь — оролаш (н. в. я стерегу — мынь оролем, мы стережем — ма ороленӓ).
стерпеть — терпӓлӓш, терпен колташ.
стеснять — торемдӓш, ӓптѳртӓш.
стесняться — шеклӓнӓш, намысланаш.
стира́ть — 1) мышкаш; 2) ыштѳлӓш.
сти́рка — мышмаш.
стих — стих.
сти́хло — тырлен.
сти́хнуть — тыр лин колташ.
стихотворе́ние — стихотворени.
стла́ть — шӓрӓш.
сто — шӓдӓ.
стог — шуды кӓвӓн.
сто́йбище — вазалмы, шагалмы вӓр (кочевниквлӓн).
сто́йкий (ая, ое) — пингыды.
сто́йко — пингыдын.
стол — стӓл.
столб — столмы, штолмы.
столи́ца — столица.
столо́вая — столовый.
столя́р — столяр.
столя́рничать — столярничать.

стон — ясыланымы, охлымы юк.
стонать — охлаш.
сторож — сторож, оролы.
сторожить — оролаш.
сторожка — оролы тома.
сторонá — вел.
стоять — шалгаш.
стоячий (ая, ое) — шалгышы.
странá — сáндáлык.
странца — страницá.
странник — странник, каштшы.
странный (ая, ое) — странный, пáлáш литымь.
страх — лудьш.
страшный (ая, ое) — лудьшлá.
стрекозá — кого цырцьк.
стрелá — пикш.
стрелка — стрелка (час стрелка).
стрелок — стрелок, лúшй (мн. ч. стрелки — стрелоквлá, лúшйвлá).
стрелой — пикшлá.
стрельбá — дулмáш (пичáлдон, пикшдон).
стрелять — лúш.
стремительный (ая, ое) — пиш цацышы, чьнь кешй.
стремление — пиш цацымáш.
стрéмя — ортнерыштышы ял ташкалтыш.
стрижка — тредмáш (упым, мижьм).
стричь — тредáш.
строгáть — ембылáш, пыжараш.
стрóгий (ая, ое) — стрóгий, костан.
стрóго — строго.
строение — строени.

стрóйный (ая, ое) — тóр, яжо кáпáн,
стройтель (м. р.) — стройышы.
стройтельный (ая, ое) — строительный, стройышашлык.
строительство — строительство.
стрóить — строяш.
строкá — сирым корны.
струнá — струна (кáрыш, гитарь кыл).
струсить — лудьн колташ.
стряпать — стрáпáйáш.
стряхивать — пачкалташ.
стряхнуть — пачкалтен колташ.
студёный (ая, ое) — пиш ўштй (вйд).
стúжа — кого ўштй.
стук — шулткым юк.
стúкаться — миэн сепнáш, тькнáш.
стúкнуться — миэн сепнáш, севáл шьндáш.
стукотня — шулке шактымáш.
стул — пóкен.
ступáть — ташкал кеáш, ашкедáш.
стучáть — стучаш (н. в. я стучу — мьнь стучем, мы стучим — мá стученá).
стыд — намыс.
стыдиться — намысланаш (н. в. я стыжусь — мьнь намысланем мы стыдимся — мá намысланенá).
стыдно — намыс.
сугрób — лым пуалтем.
судить — суяш.
судья — судья.

суега́ — шытыр.
 суе́тяться — шытырланаш
 (н. в. я суечусь — мѣнь шытырланем, мы суетимся — ма шытырланеня).
 сук — укш (м. ч. сучья — укшвля).
 суметь — мышташ.
 сѹмка — сумка.
 сѹмрачно — Ырымалгы.
 суп — лем.
 сурово — шѣдѣн, костанын.
 суровый (ая, ое) — 1) шѣдѣн, костан; 2) пингыды (мѣнер).
 сустав — ежынг, шаклякя (коленный сустав — ял ежынг).
 сухой (ая, ое) — кукшы.
 сѹша — кукшы вяр.
 сушить — кошташ.
 существовать — Ылаш (н. в. я существую — мѣнь Ылем, мы существуем — ма Ыленя).
 схватить — роалтен нѣлаш, хватяш (б. в. я схвачу — мѣнь роалтен нѣлам, мы схватим — ма роалтен нѣлѣня).
 схватиться — роалтен нѣлаш, хватен шѣндѣш.
 сходить — каштын толаш.
 сходиться — иквареш лиаш.
 сходка — сход.
 сцапать — роалтен нѣлаш.
 сцена — сцена.
 счастливый (ая, ое) — счастливый.
 счастье — счастье.
 считать — шотлаш.
 шить — ырген шѣндѣш (б. в. я сошыю — мѣнь ырген шѣндем, мы сошьем — ма ырген шѣнденя).

сѣдобный (ая, ое) — качмы йиш, качкаш ярал.
 сѣзд — сѣзд.
 сѣстной — качкаш ярал.
 сѣсть — качкын колташ (б. в. я сѣем — мѣнь качкын колтем, мы сѣдим — ма качкын колтеня).
 сѣхать — кѹшыц вален кеаш (ялын агыл имнин ѡль йижнен).
 сын — эргѣ (мн. ч. сыновья — эргѣвля).
 сѣпать — опташ (вѣдѣм агыл).
 сыр — сыр, тара.
 сѣреть — вѣдѣжгаш, лывыргаш.
 сѣрой (ая, ое) — кѹтымѣ.
 сѣтый (ая, ое) — темшѣ.
 сюдѣ — тишкѣ.

Т

табак — табак.
 табакѣрка — табак ѡты.
 табѹн — табун, имни кѣтѣ.
 табурѣтка — табуретка, пѣкен.
 тайственный (ая, ое) — йывырт Ыштѣшѣ, йывырт силан.
 тайга — тайга, кого шѣргѣ.
 тайна — тайна, йывырт ылмаш.
 тайный (ая, ое) — тайный, секретный, йывырт ылмы.
 так — тенге.
 также — тенгеок, тѣнгеок.
 такой (ая, ое) — техень.
 талант — талант.
 там — тѣштѣ.
 танк — танк.

танкист — танкист.
 танцовать — танцуяш (*н. в.*
 я танцую — мѣнь танцуем,
 мы танцуем — мѣ танцуенѣ).
 танцы — танцывлѣ.
 тарелка — тарелкѣ.
 таскать — намалаш.
 тачанка — тачанка.
 тащить — намалаш, шывшын
 кандаш ѡль нѣгеѡш.
 тащѣться — олен, шѣдѣрнен
 кашташ.
 тѡющий (*ая, ее*) — шылышы.
 тѡять — шылаш.
 твѣрдый (*ая, ое*) — пингѣдѣ.
 тверже — пингѣдѣрѡк.
 твой, твоѡ, твоѣ — тѣньѡн.
 творец — творец, угѣц ѡш-
 тѣшѣ.
 творог — тывыртыш.
 телега — арава, росмушка.
 телеграмма — телеграмма.
 телѣнок — презѣ (*мн. ч.* те-
 лята — презѣвлѣ).
 телефон — телефон.
 тѣло — кѡп.
 телогрѣйка — телогрейка,
 шокштым шокшы пин-
 жѡк.
 темнѣть — пѣцкемѣшѡлтѡш.
 темнѡ — пѣцкемѣш.
 тѣмный (*ая, ое*) — 1) пѣцке-
 мѣш; 2) нима пѡлѣдѣмѣ.
 тень (*ж. р.*) — ѣмѣл.
 теплѡ — шокшы.
 теплоход — теплоход (*паро-*
ход).
 тѣплый (*ая, ое*) — шокшы,
 ливѣ.
 терѣть — нѣжѡш, пѣшкѡш,
 тырыжаш, тѣрѡш.
 терпѣть — терпѡш, тырхаш.
 терѣть — ямдаш.
 тесѡть — локсынзаш.

тѣсно — тор.
 тѣсный (*ая, ое*) — тор.
 тѣтерев — кѣдѣр.
 тетрадь (*ж. р.*) — тетрадь.
 течѣние — ѡгымаш.
 течь (*ж. р.*) — ѡгаш.
 тигр — тигр.
 тѣран — тиран, эдемѣм пушт-
 мешкѣ мутьѣшы.
 тѣхий (*ая, ое*) — тыр, ѡкла-
 нышы агыл.
 тѣхо — тыр, тырын.
 тѣше — тырын, шѣп.
 тишина — тыр.
 ткѡть — коаш (мѣнерѣм).
 ткач — кошы.
 ткачѣха — кошы ѣдрѡмѡш.
 то — то (то тѣдѣ, то тидѣ).
 то-то — тотѣ.
 товѡр — товар, выжалымы
 ѡдѣр.
 товѡрищ — тѡнг.
 тогдѡ — тѣнѡм.
 ток¹ — ток (электрический ток).
 ток² — ѣдѣм.
 толк — толк.
 толкѡть — шѣкѡш.
 толкѡться — шѣкедѣлѡш.
 толкнѣть — шѣкѡл колташ.
 толпѡ — толпа, эдем погыны-
 маш.
 толстый (*ая, ое*) — кѣжгѣ.
 толще — кѣжгѣрѡк.
 толщина — кѣжгѣц.
 тѡлько — веле.
 тѡнкий (*ая, ое*) — вѣцкѣж.
 тонѣть — вален кеѡш (вѣ-
 дѣшкѣ).
 тѡнѣше — вѣцкѣжрѡк.
 топѣть¹ — олташ (*н. в.* я топ-
 лю — мѣнь олтем, мы топ-
 пим — мѣ олтенѣ).
 топѣть² — валташ (вѣдѣш).
 топѣть — шѣрѡтѡш (ѡм).

- топка** — олтымы вяр, олты-маш.
тополь — тополь (*мн. ч.* тополя — топольвлә).
топор — тавар.
топтать — ташкаш (*н. в.* я топчу — мбнь ташкем, мы топчим — мә ташкенә).
топь (*ж. р.*) — купан вяр.
торговать — торгейаш.
торговец — торговец.
торжественный (*ая, ое*) — торжественный.
торжествовать — когон сусулийаш.
тормозить — тормыжлаш, цәрәш (*н. в.* я торможу — мбнь тормыжлем, мы тормозим — мә тормыжленә).
торопить — талаштараш.
торопиться — талашаш (*н. в.* я тороплюсь — мбнь талашем, мы торопимся — мә талашенә).
торопливо — талашен.
тоска — ойхы, сылык.
тосковать — сылыкланаш, ойхыраш (*н. в.* я тоскую — мбнь ойхырем, мы тоскуем — мә ойхыренә).
тот — тьдѣ, тѣ. (Тѣ эдем.)
тотчас — тѣшәкенок, тѣнәмок.
точёный (*ая, ое*) — шымымы, кашартымы.
точить — шымаш, кашарташ.
точка — 1) шымымаш, кашартымаш; 2) точка.
точно — точно.
точный (*ая, ое*) — точный.
тощий (*ая, ее*) — кукшынди.
трава — шуды.
трактор — трактор.
тракторист — тракторист.
- трактористка** — трактористка.
трамвай — трамвай.
транспорт — транспорт.
тратить — такеш ямдаш, шәвәш (оксам), (*н. в.* я трачу — мбнь такеш ямдем, мы тратим — мә такеш ямденә).
требование — требовани, тергймәш.
требовательный (*ая, ое*) — требовательный, тергйшы.
требовать — треваеш, тергәш.
тревога — тревога.
тревожиться — тыргыжланаш.
тревожный (*ая, ое*) — тыргыжланышы.
трезвый (*ая, ое*) — ары, шотан.
треск — шелмѣ, пыдештмѣ юк.
треска (*мн. ч.* нет) — треска (кол).
третий (*вя, ве*) — третий, кымшы.
трещать — шеләш, пыдештәш.
трещина — шелѣк.
три — кымыт.
тридцать — кымлы.
тридцатый (*ая, ое*) — кымлымшы.
трикотаж — трикотаж, пидмѣ чимѣ выргемвлә.
трикотажный — трикотажный.
тринадцать — луаткымыт.
тринадцатый (*ая, ое*) — луаткымшы.
трогать — тѣкәләш.
трое — кымытын.

тройка — тройка.
тропá — ял корны.
трубá — труба.
труд — труд, пашá.
трудиться — труяш.
трудно — трудна, лелы.
трудный (ая, ое) — лелы.
трудовай (ая, ое) — трудо-
 вой, труйышы.
трудодень — трудовень.
трус — трус, лудшы.
трусить — лудаш (*н. в.* я тру-
 шу — мынь лудам, мы тру-
 сим — ма лудына).
трусливый (ая, ое) — лудаш
 мастар.
трусость (ж. р.) — лудмаш.
тряпка — трапка, савыц лаш-
 тык.
трясти — пачкаш, йрзаш.
туда — тышкы.
тулуп — тылып.
туман — тытыра.
туманный (ая, ое) — тыты-
 ран.
тундра — тундра.
туннель (м. р.) — туннель,
 кырык лбец кешы кор-
 ны.
тупой (ая, ое) — 1) тупой
 (эдем); 2) нышкы (кызы,
 тавар).
турист — турист.
тусклый (ая, ое) — йонгата
 агыл, пыцалгы.
туфли — туфлы.
тухлый — пышан.
туча — пыл.
тушить — йорташ.
тушь (ж. р.) — тушь (рису-
 йым чия).
тщательно — яжон (анжен
 лакташ, йшташ).
ты — тынь.

тыл — тил. (Обход с тыла —
 тил гыц пырен араш).
тысяча — тыжем.
тыма — 1) пыц; 2) пиш шуку;
 3) палыдымаш.
тюк — тюк (ситцы тюквлá).
тюлень (м. р.) — тюлень.
тяжелó — лелы.
тяжелый (ая, ое) — лелы.
тянуть — шывшаш (паштек).
тянуться — шдырнаш, паш-
 тек кашташ.

У

у — предлог — доны, гыц, по-
 слеелогвлá.
убегать — кыргыз шылаш,
 карангаш.
убедить — йняндараш.
убедиться — йнянаш (ыш-
 кеок).
убежать — кыргыз шылаш.
убирать — 1) карангдаш;
 2) погаш, тывблайаш, уби-
 райаш.
убитый (ая, ое) — пуштмы.
убить — пушташ (*б. в.* я
 убую — мынь пуштам, мы
 убьем — ма пуштына).
уборка — уборка, поген шу-
 маш.
убрать — поген шуаш.
уважать — уважаяш, шотеш
 пишташ.
увезти — шывштен кеаш.
увеличивать — когоэмдаш.
уверенно — пыт йнянен.
уведить, уводить — виден нан-
 геаш (*б. в.* я уведу — мынь
 виден нангем иргодым,
 мы уведем — ма виден нан-
 генá иргодым).

- увидеть, увидеть — ужылда-
лаш, ужаш.
- угадывать — угадываяш, тө-
рөк чучаш.
- углублять — келгемдәш.
- угнетатель (*м. р.*) — пызыр-
тыйшы, угнетайышы.
- уговариваться — уговорым
ёштәш, икышын лиәш.
- уговор — уговор, ик ышын
лимәш.
- угол — огол.
- уголь (*м. р.*) — шү (*мн. ч.* уг-
ли — шүвлә).
- угольщик — шү выжалышы,
шү йылатышы.
- угонять — поктыл кеәш.
- угостить — хыналыкташ.
- угощать — хыналыкташ (*б. в.*
я угощу — мёнъ хыналык-
тем иргодым, мы угоща-
ем — мә хыналыктенә ир-
годым).
- угрюмо — сусун агыл.
- удаваться — кердәш (кидеш
толмаш).
- удалиться — кен колташ.
- удар — пәрймәш, шелён кол-
тымаш.
- ударить — пәрәш, пәрен кол-
таш, шелён колташ.
- ударник — ударник.
- ударница — ударница.
- ударный (*ая, ое*) — ударный.
- ударять — пәрәш, шеләш.
- удачный (*ая, ое*) — удачный.
- удержать — кычен цәрәш.
- удивительный (*ая, ое*) — цү-
дейыктыйшы.
- удивиться, удивляться — цү-
деен колташ.
- удивлённо — цүдеен.
- удилә (*ед. ч.* нет) — суарлык.
- удить — әнгыраш (*н. в.* я
ужу — мёнъ әнгырем, мы
удим — мә әнгыренә).
- удобный (*ая, ое*) — удобный,
кәнбёл.
- удобрение — удобрени.
- удобрять — пышкыдемдәш
(почвым).
- удочка — әнгыр
- уезжать — кыдалаш, кеәш.
- уехать — кен колташ.
- уж — кымыж вуян кышкы.
- ужалить — чынгәләш (кыш-
кы гишән).
- ужас — лүдбш.
- уже — уже.
- ужасный (*ая, ое*) — лүдбшлә.
- ужин — ужин, вады качкыш.
- ужинать — ужыныяш, вадеш
качкаш.
- узел — 1) пүкшем, ялштыш;
2) кыртни корны узел.
- узда — сермыц, паслык.
- узкий (*ая, ое*) — әнгысыр.
- узнавать — пәләш.
- узнать — пәлен ләктәш.
- узник — узник, тюрмәштй ур-
дымы.
- узор — узор, тёрлец.
- уйти — ләктён кеәш.
- указ — указ (правительствын
постановлени).
- указать — анжыкташ.
- указатель (*м. р.*) — анжык-
тышы.
- указка — указка, анжыктым
панды.
- указывать — анжыктылаш.
- укладываться — хәдбрым оп-
таш.
- украсить — украшаен, цеве-
ремден шындаш (*б. в.* я ук-
рашу — мёнъ украшаен
шындем, мы украсим — мә
украшаен шынденә),

- украситься — Ёшкѣмѣм це-
веремдѣш.
- украшѣть — украшаяш, це-
веремдѣш.
- укреплѣние — укреплени.
- укреплѣть — укрепляш.
- укрыть — шѣлтѣш (б. в. я ук-
рою — мѣнь иргодым шѣл-
тем, мы укроем — мѣ ирго-
дым шѣлтенѣ).
- укрыться — 1) шѣлѣш; 2) ле-
ведѣш, леведѣлтѣш.
- улей — мѣкш уля.
- улетѣть — чонгештен кеѣш.
- улѣчься — вазылдалаш.
- улучшѣние — лучирѣк ли-
мѣш.
- улыбѣться — йѣрѣлтѣш.
- улыбка — йѣрѣлтѣмѣш.
- улыбнѣуться — йѣрѣлтен кол-
таш.
- ум — ыш.
- умѣлый (ая, ое) — мыштышы.
- умерѣть — колен вазаш.
- умѣть — мышташ.
- умирѣть — колаш.
- умножение — умножени.
- умный (ая, ое) — ышан.
- умѣлкнуть — тырлаш, цѣр-
нѣш.
- умывѣться — шѣргѣм мыш-
каш.
- умытый (ая, ое) — мышмы.
- умыться — шѣргѣм мыш-
кын шѣндѣш.
- унестѣ — намал кеѣш.
- унижѣние — унижени, шотеш
пиштѣдѣмѣш.
- уносѣть — намал кеѣш (н. в.
я уношу — мѣнь намал ке-
ем, мы уносим — мѣ намал
кенѣ).
- унывѣть — ойхыраш.
- уныло — ойхан, веселѣ агыл.
- унылый (ая, ое) — ойхан,
тошна.
- университѣт — университет.
- упѣсть — кенвазаш (б. в. я
упаду — мѣнь вара кенва-
зам, мы упадем — мѣ вара
кенвазына.
- упирѣться — тѣкѣлѣлтѣш.
- упитанный (ая, ое) — пук-
шен шѣндѣмѣ, шелѣн.
- уплывѣть — 1) ин кеѣш; 2) вѣд
мычки кеѣш.
- упѣрный (ая, ое) — пингѣдѣ,
пыт кычышы.
- упѣрство — пингѣдѣн, пыт
кычымаш, Ёштѣмѣш.
- управлѣние — управлени.
- управлѣть — управляш,
виктѣрѣш.
- управляющий — управля-
йшы.
- упражнѣние — упражнени.
- упражнѣться — упражняйѣл-
тѣш.
- упряжь (ж. р.) — кѣцкѣш,
ѣжгѣр.
- упрямство — турнаялтмаш.
- упрямый (ая, ое) — турна.
- ураган — ураган, кого мар-
деж.
- урна — 1) Избирательный бюл-
летеньвлѣм колтымы ящик;
2) сѣк кѣшкѣм ѣтѣ; 3) ко-
лышын кѣпѣм йылатымыкы
ломыжшым опымы ѣтѣ.
- ус — ус.
- усѣживѣться — шѣнзѣн ми-
ѣш (рѣдѣн).
- усѣрдие — пыт кычымаш.
- усѣрдно — пыт кычен.
- усѣрдный (ая, ое) — пыт кы-
чышы.
- уесться — шѣнзѣш, вѣрѣм
нѣлѣш.

усиленно — когон, шуку.
усилие — силаэмдѣмаш.
условіе — услови.
услышать — колын колташ.
усмехнуться — йѣрэлтен кол-
таш.
уснуть — амален кеѣш.
успевать, успеть — поспейаш,
шоаш.
успѣх — успех, яжон лимаш.
успѣшно — успешно, яжон ли-
маш.
успокоить — ладнангдараш,
тырым ѣшташ.
оставать — янгылаш.
усталый (ая, ое) — янгы-
лышы.
установить — устанавлива-
яш.
устать — янгылен шѣнзаш,
янгылен колташ.
устилать — шѣрен шѣндаш.
устно — шаядон келесѣмаш.
устроить — устроаяш, вѣрѣн-
вѣрѣшкѣ ѣшташ.
устроиваться — устроаялташ,
вѣрѣн-вѣрѣш лиаш.
устрашать — лѣдѣкташ.
устрашить — лѣдѣктен шѣн-
даш.
устрашиться — лѣдѣн шѣн-
заш.
устремить — анзыкыла ан-
жыкташ.
устроить — устроаяш.
устройство — устройство,
ѣштен шѣндѣмаш.
уступить — уступаяш.
уташить — намал кеѣш, нѣн-
геѣш.
утверждать — утверждаяш,
ярыкташ.
утереть — ѣштѣл шѣндаш
(б. в. я утру — мѣнь ѣш-

тѣл шѣндем, мы утрем —
мѣ ѣштѣл шѣнденѣ).
утешать — семѣлаш.
утихнуть — тырланаш, цѣр-
нѣш.
утка — лыды.
утомительно — янгылдарен,
янгылымла.
утомиться — янгылен шѣн-
заш (я утомлюсь — мѣнь
янгылен шѣнзѣм, мы уто-
мимся — мѣ янгылен шѣн-
зѣнѣ).
утомлённый (ая, ое) — ян-
гылышы.
утонуть — вѣдѣшкѣ вален
кеѣш.
утопить — вѣдѣшкѣ валтен
колташ (б. в. я утоплю ка-
мень — мѣнь вѣдѣшкѣ кѣм
валтен колтем, мы утопим
камень — мѣ вѣдѣшкѣ кѣм
валтен колтенѣ).
утоптать — ташкен шѣндѣш
(б. в. я утопчу — мѣнь таш-
кен шѣндем, мы утопчем —
мѣ ташкен шѣнденѣ).
утрата — ямдымаш.
утренний (яя, ее) — ирокшы.
утренник — утренник.
утро — ирок, ир.
утром — ирок.
утиюг — утиюг.
ухаживать — ухаживаяш, ан-
жаш.
ухват — коршок панды.
ухватиться — хватен шѣн-
даш.
ухо — пѣлѣш.
уход — анжымаш.
уходить — лѣктѣш, кеѣш (н. в.
я ухожу — мѣнь лѣктѣм,
кеем, мы уходим — мѣ лѣк-
тѣнѣ, кенѣ).

уцелѣть — цела кодаш.
 уча́стник — участник.
 уча́сток — участок.
 учёба — тыменьмаш.
 учёбный (*ая, ое*) — тымень-
 мѣ, тыменяш Ыштѣмѣ.
 учени́к — ученик.
 учени́ца — ученица.
 учёный (*ая, ое*) — учёный.
 учёнье — тыменьмаш.
 учи́лище — училище, школа.
 учи́тель — учитель.
 учи́тельница — учительница.
 учи́ться — тыменяш.
 ущѣ́лье — ущелье, кырыкын
 кого шелѣк.
 уютно — уютно, яжо.

Ф

фа́брика — фабрика.
 фабрика́нт — фабрикант.
 фа́кел — факел, панды ву-
 йыштыш тыл.
 фа́ртук — запон, анзылвач.
 фе́рма — ферма.
 фи́гура — фигура, кăпкѣл.
 фи́гурка — изи фигура, кăп-
 кѣл.
 физкульту́ра — физкультура.
 фи́лин — пѣлѣшан тымана.
 фи́ниш — финиш, миэн шомы
 вѣр.
 фла́г — флаг.
 фло́т — флот.
 фона́рь (*м. р.*) — фонарь, по-
 нар.
 фонга́н — фонтан, кѣшкѣлѣ
 вѣд пѣрхѣмаш.
 фо́рточка — форточка.
 фотогра́фия — фотографи.
 фро́нт — фронт.

фру́кты — фруктывлѣ (олма,
 кѣцкѣвлѣ).
 фура́жка — картузы.
 футбо́л — футбол.
 фуфа́йка — фуфайка.
 фы́ркать — хортке Ыштѣш.

Х

хала́т — халат.
 ха́та — по́рт.
 хва́лить — хваляш.
 хва́литься — Ышкѣмѣм хыва-
 ляш.
 хва́стать — хвален попаш.
 хва́статься — хвален попаш.
 хва́татъ — роалташ.
 хва́таться — роалтылаш.
 хво́йный (*ая, ое*) — иман
 (кож, йăкты, шуды).
 хворáть — хвораяш, церлѣ-
 нѣш.
 хво́рост — саван ваштыр.
 хво́ст — пач.
 хво́я — кож им.
 хи́жина — хижина, изи по́рт.
 хими́ческий (*ая, ое*) — хими-
 ческий.
 хирѣ́ть — мерцѣш.
 хи́тро — хитраен, мышташ.
 хи́трость (*ж. р.*) — хитраѣй-
 маш, йойланымаш.
 хи́трый (*ая, ое*) — хитрый,
 йой.
 хи́щный (*ая, ое*) — хищный.
 хладнокро́вный — ланда эдем,
 уштѣ вѣрѣн.
 хла́м — сѣк, акелвлѣ.
 хле́б — сыкыр, киндѣ.
 хле́бный (*ая, ое*) — киндѣ(н),
 сыкыры(н).
 хлев — витѣ.
 хлеста́ть — лыпшаш (*н. в.*; я

хлещу — мѣнь лыпшем, мы хлещем — мѣ лыпшенѣ).
 хлѡпать — лападон севѣлѣш.
 хлѡпок — хлопок (хлопок гыц шыртым ѣштѣт).
 хлопотѣть — хлопочаяш.
 хлѡпоты (ед. ч. нет) — хлопот.
 хлѡпья (ед. ч. нет) — пайырка (мижѣштѣ, тыпкашты пайыркавлѣ лит).
 хлынуть — трѣк, ружге мимѣш, толмаш.
 хлыст — ваштыр (сѣвѣ).
 хмѣриться — веселѣ агыл лимѣш.
 хѡбот — хобот, слонын нержѣ.
 ходатѣйство — ядмаш.
 ходѣть — кашташ (н. в. я хожу — мѣнь каштам, мы ходим — мѣ каштына).
 ходѣбѣ — каштмаш.
 хозяин — хоза.
 хозяйка — хоза вѣтѣ.
 хозяйничать — хоза лиѣш, хозаланаш.
 хозяйственный (ая, ое) — хозяйственный.
 хозяйство — хозяйство.
 холить — нечкѣн анжаш.
 холм — кого кѣкрикѣ, курган.
 холѡд — ѣштѣ.
 холодильник — холодильник, ѣштѣштѣ урдым вѣр.
 холѡдно — ѣштѣ.
 холѡдный (ая, ое) — ѣштѣ.
 хомѣт — амыт, хамыт.
 хор — хор.
 хоровѡд — хоровѡд.
 хоронѣть — таяш (колышым).
 хорѡший (ая, ее) — яжо.
 хорошѡ — яжо.
 хотѣть (н. в. я хочу — мы хотим) — шоаш (качмы шоаш тѣнгѣльѣ),

хѡхот — ваштылмы юк.
 хохотѣть — ваштылаш (н. в. я хохочу — мѣнь ваштылам, мы хохочем — мѣ ваштылына).
 храбрѣц — лѣдтѣмѣ.
 храбрѡсть — лѣдтѣмѣш.
 храбрый (ая, ое) — храбрый, лѣдтѣмѣ.
 хранение — перегѣмѣш.
 хранѣть — перегѣш.
 хранѣться — перегѣлтѣш.
 хрипѣть — хырге шѣлѣш (н. в. я храплю — мѣнь хырге шѣлем, мы храпим — мѣ хырге шѣленѣ).
 хриплый (ая, ое) — ямшы юкан.
 хрѣпкий (ая, ое) — падыра.
 хрустѣть — кычырге шакташ.
 худѡжник — художник.
 худѡй (ая, ое) — 1) тоша; 2) худа (ведѣрѣ).
 хѣже — хударак.
 хѣтор — хутор.

Ц

цѣпля — цѣрлѣнгѣ.
 цѣпнуть — роалташ, ѣывырт шывшыл нѣлѣш.
 царѣпать — ыдырен шѣндѣш.
 царѣпаться — ыдыркален шѣндѣш.
 царѣпина — ыдыралтмы вѣр.
 цвет — цвет, цѣре, чѣѣ.
 цветной (ая, ое) — чѣѣлтѣмѣ, махань-шон чѣѣн.
 цветѡк — пеледѣш.
 цветѣщий (ая, ее) — пеледшѣ, пелед шагалшы.
 целѣбный — тѡрлѣш ѣиш.
 целѣть — целѣш, рѣѣш.

цѣлиться — целен шьндәш.
 цѣлый (*ая, ое*) — цела, ть-
 кәлтымь.
 цель (*ж. р.*) — цель.
 ценá — ценá, ак.
 ценить — ценяш.
 ценный (*ая, ое*) — ценный,
 шергәш, шергәкән.
 цѣнтнер — центнер.
 цепляться — паштек кечәл-
 тәш, пижедыләш.
 цепь (*ж. р.*) — цепь.
 цех — цех.
 цифра — цифра.
 цыновка — ашбык, ял лывәл
 ковөр.
 цыплёнок — цывигы.

Ч

чабан — чабан, шарык кытө-
 зы.
 чай — чай.
 чайка — колшыре.
 чайник — чайник.
 чайница — чай аты.
 часовой — часовой.
 часовщик — час мастар.
 части — частывлә.
 частушка — частушка.
 часть (*ж. р.*) — часть, шукуш-
 тыш ик лаштык.
 часы — час.
 чаща — цышмер.
 чей, чья, чье — күн.
 человек — эдем.
 чемодан — чемодан.
 червяк — йыл, шукш.
 чердак — чердак, пөрт вуй.
 через — гач.
 черемуха — ломбы.
 черешня — черешня.
 черника — муды,

черни́ла (*ед. ч. нет*) — чернила.
 чернильница — чернильница.
 чёрный (*ая, ое*) — шимь.
 черпать — кашталаш.
 чёрствый (*ая, ое*) — касла-
 нышы, кошкышы.
 черта́ — черта, ыдыралмы кор-
 ны.
 чертёж — чертеж.
 чертить — чертяш (*н. в. я чер-
 чу — мьнь чертем, мы чер-
 тим — мә чертенә*).
 чесать — 1) ыдыраш (үпым);
 2) шандашаш (мушым) (*н. в.
 я чешу — мьнь ыдырем, мы
 чешем — мә ыдыренә*).
 чувствовать — почетым пуаш
 (*н. в. я чувствую — мьнь
 почетым пуэм, мы чувству-
 ем — мә почетым пуэнә*).
 честно — честно, алтален агыл.
 честный (*ая, ое*) — честный,
 алталышы агыл.
 честь (*ж. р.*) — честь, хотеш
 пиштымәш.
 четвёртый (*ая, ое*) — четвер-
 тый, нылымшы.
 четы́ре — нылыт.
 четы́реста — нылшуды.
 четы́рнадцать — луатнылыт.
 чешуя́ — кол сук.
 чиж — кәзәля кек.
 чинить — чиняш.
 чиря́кать — оравилә саслаш,
 тьогымакташ.
 число́ — числа.
 чисти́ть — чистаяш, ирйктәш
 (*н. в. я чищу — мьнь чис-
 таем, ирйктем, мы чистим —
 мә чистаенә, ирйктенә*).
 чистотá — пре,
 чистый (*ая, ое*) — пре, ирйк-
 тымь.
 чита́ть — лыдаш,

чиха́ть — тёрвѣнзаш.
 чѣще — ирерак.
 член (член партии) — член
 (партин член).
 чрезвычайный — чрезвычай-
 ный.
 чтить — хотеш, когоэш пиш-
 таш.
 что — ма.
 что-нибудь — ма-гѣнят, мам-
 гѣнят.
 чувствовать — чувствуаш,
 шижаш (*н. в.* я чувствую —
 мѣнь чувствуем, мы чув-
 ствуем — ма чувствуеня).
 чугу́н — чугу́н.
 чуде́сный (*ая, ое*) — чудес-
 ный, пиш яжо, ужтымы.
 чужо́й (*ая, ое*) — ордѣж, эдем
 (ѣшкѣмѣн агыл).
 чула́н — чулан, цылан.
 чуло́к (*мн. ч.* чулки) — цыл-
 ка, цылкавля.
 чу́ткий (*ая, ое*) — чуткий,
 ѣйле ынгылышы.
 чуть-чугь — изиш веле, цуц
 веле.
 чутьѣ — анзыцок цаклымаш.
 чу́чело — чучыл.
 чу́ять — цаклаш, мѣндѣрцок
 шижаш (*н. в.* я чую — мѣнь
 мѣндѣрцок шижам, мы чу-
 ем — ма мѣндѣрцок шижѣ-
 ня).

Ш

шаг — ашкыл.
 шага́ть — ашкѣдаш.
 шака́л — шакал (пи йиш
 зверь).
 шала́ш — амаш, юрта.
 шали́ть — шаляш.

шалу́н — шалун, шальѣшы.
 ша́пка — калпак.
 шар — шар.
 шара́да — шарада.
 ша́рить — пыргѣдш (лошты).
 шарма́нка — шарманка.
 шарф — шарф.
 ша́хматы (*ед. ч.* нет) — шах-
 мат.
 ша́хта — шахта.
 ша́шки — шашки, товыть.
 швѣ́йная маши́на — ыргымы
 машиня.
 швея — ыргышы.
 шевелѣ́ть — тэрвѣтѣлэш,
 мыльгыктылаш.
 шевелѣ́ться — тэрвѣнѣлэш.
 шѣ́лест — лыжге шактымаш
 (листья шелестят — ѣлѣш-
 таш юк лыжге шакта).
 шелестѣ́ть — лыжге шакташ.
 шѣ́лк — парсын.
 шепта́ть — пѣжгаш (*н. в.* я
 шепчу — мѣнь пѣжгем, мы
 шепчем — ма пѣжгеня).
 шерѣ́нга — шеренга, ра́дѣн
 шагалмаш.
 шерсть (*ж. р.*) — миж.
 шерстяно́й (*ая, ое*) — шерстя-
 ной, мижѣн.
 шест — равы.
 шестна́дцать — луаткудыт.
 шесто́й (*ая, ое*) — шестой, ку-
 дымшы.
 шесть — кудыт.
 шестьдесят — кудлу.
 шеф — шеф
 ше́фство — шефство.
 шея — шѣ (ѣдемѣн, вольы-
 кын).
 шинѣ́ль (*ж. р.*) — шинель.
 шипѣ́ть — цыжге мыраш.
 ширина́ — кымдык.
 широ́кий (*ая, ое*) — кымда.

шить — ыргаш (*н. в.* я шью — мбѣнь ыргем, мы шьем — ма ыргенә).

шитьё — ыргымаш.

шейшка — 1) мыгыль; 2) эхель.

шкаф — шкаф.

шко́ла — школа.

шкúра — кавашты.

шлём — шлём.

шлея — шлиә.

шляпа — шляпә.

шоколад — шоколад.

шóпот — пйжгымаш.

шóрох — кыжге шактымы юк.

шоссé — шоссе.

шофёр — шофёр.

шпáла — шпал (*мн. ч.* шпалы — шпалвлә).

шпион — шпион.

шриф́т — шриф́т.

штаб — штаб.

штраф — штраф.

штык — штык.

шуба — ыжга.

шум — шум, юкланымаш, ружгымаш.

шуметь — шумаш, юкланаш.

шутить — шутяш, шутям бш-тәш.

Ш

шавéль (*ж. р.*) — шаншуды.

шадить — бжәләйәш (*н. в.* я шажу — мбѣнь бжәләем, мы шадим — ма бжәләенә).

щебетать — (ласточка) щебет — цыгак выч-выч мыралта).

щекá — шьргә мыны.

щёлкать — 1) чиваш; 2) лочке шийәш.

щель (*ж. р.*) — шелык.

щенок — ни игя.

щёпка — тарваш лаштык.

щети́на — сасна шу.

щётка — щётка.

щи — кавшта лем.

щипать — цывештыләш (*н. в.*

я щиплю — мбѣнь цывештыләм, мы щиплем — ма цывештылына).

щúка — нуж кол.

Э

экза́мен — экзамен.

экипа́ж — экипаж.

экра́н — экран.

экскава́тор — экскаватор (груз лүлтөм машина).

экску́рсия — экскурсия.

эксплоата́ция — эксплуатация.

электри́чество — электричество.

электроста́нция — электростанция.

эпо́ха — эпоха.

эска́дра — эскадра (флотыштыш корабльвлән состав).

эскадри́лья — эскадрилья (самолет отрядвлән соединени).

эскадрóн — эскадрон (кавалерийский часть).

эскала́тор — эскалатор (бш-кеок кузыктышы ташкалтыш).

эстра́да — эстрада (артиствәләлән выступаяш күшыл вәр).

эта́ж — этаж, ятаж.

этот, эта, это — тиды.

э́хо — эхо, юк мугыралтмаш.

Ю

юбка — юбка

юг — юг, кечывәл вел.

южный (*ая, ое*) — южный, кечѳвѳл велнѳшѳ.

юла — 1) екшѳк (эдем гишѳн);
2) выр-выр (изивлѳн мадыш).

юность (*ж. р.*) — ѳрвезѳ эдем (кѳпеш шотымы).

юркнуть — тюрт лѳктѳн ѳльпырен кеѳш.

юрта — юрта.

Я

яблоко — олма.

яблоня — олмаву.

явиться — миѳш, толаш (*б. в.*
я явлюсь — мѳнь миѳм, мы
явимся — мѳ миѳнѳ).

являться — сѳрнѳл толаш,
ылаш (*н. в.* я являюсь —
мѳнь ылам, мы являемся —
мѳ ылына).

ягнѳнок — патя.

ягода — мѳр.

ядро — ядро, тонг.

язык — ѳѳлмѳ.

яйцѳ — мыны.

яма — ѳѳм.

яркий (*ая, ое*) — пиш соты.

ярче — соталгырак.

ясли (*ед. ч.* нет) — яслы.

ясный (*ая, ое*) — раскыды.

ястреб — вѳрѳш.

ячмѳнь — шож.

ящерица — шѳкшѳльѳ.

ящик — ѳѳшѳк.

ПРЕДЛОГИ — ПОСЛЕЛОГВЛӀ

Без (*без кого?*) — де, те (кӯде?). Без брата — шӯмбелде, без сестры — шыжарде; без тулупа — тылыпте, без кирпича — кӀрпӀцте.

В (*куда? во что?*) — 1. ЁшкӀ, ышкы (кышкы?). В класс — классышкы, в избу — пӀртӀшкӀ. 2. ЁштӀ, ышты (кышты?). В классе — классышты, в избе — пӀртӀшты.

До (*до кого? до чего?*) — якте (кӯ якте, ма якте?). До брата — шӯмбел якте, до стола — стӀл якте, до школы — школ якте.

За (*за что? куда?*) — лошкы (ма лошкы? кышкы?). За стол — стӀл лошкы, за парту — парты лошкы.

За (*за чем? где?*) — 1. лошты (ма лошты? кышты?). За столом — стӀл лошты, за партой — парты лошты; 2. (За кого? за что?) — 3. верц (кӯ верц? ма верц?). За брата — шӯмбел верц, за сестру — шыжар верц; за коммунизм — коммунизм верц. 3. лан, лӀн, (малан?). За водой — вӀдлӀн, за ручкой — ручкалан. 4. паштек (кӯ паштек, ма паштек). За телегой — арава паштек, за братом — шӯмбел паштек.

Из (*чего? откуда?*) — гӀц (кышец?). Из города — хала гӀц, из школы — школ гӀц.

К (*к кому? к чему? куда?*) — докы (кӯ докы? ма докы? кышкы?). К брату — шӯмбел докы, к сестре — шыжар докы, к столу — стӀл докы, к доске — тоска докы.

На (*на что? куда?*) — вӀкы (ма вӀкы? кышкы?). На стол — стӀл вӀкы, на парту — парты вӀкы.

Над (*над чем? где?*) — туре, вӀлнӀ (ма туре? кышты?). Над столом — стӀл туре, стол вӀлнӀ, над партой — парты туре, вӀлнӀ.

О, Об (*о ком? о чем?*) — гишӀн, (кӯ гишӀн? ма гишӀн?). О брате — шумбел гишӀн, о сестре — шыжар гишӀн, о книге — книгӀ гишӀн, об уроке — урок гишӀн.

От (*от кого? от чего? откуда?*) — дорц, (кӯ(н) дорц? ма дорц? кышец?). От брата — шӯмбел дорц, от сестры — шыжар дорц, от стола — стӀл дорц, от шкафа — шкаф дорц.

По (*по чему? где?*) 1. Мыч(кы) (ма мыч(кы)? кышты?). По столу — стӀл мыч, по парте — парты мыч. 2. ГӀц, по две тетради — кок тетрадь гӀц, по два пера — кок перо гӀц.

3. Дон, по дороге — корныдон. 4. Рядѣ, по три тетради — кым тетрадь рядѣ.

Под (под чем? где?). Лѣвѣлнѣ (ма лѣвѣлнѣ? кышты?). Под столом — стѣл лѣвѣлнѣ, под партой — парты лѣвѣлнѣ.

С (с кем? с чем?) — 1. дон (кѣ дон? мадон?). С братом — шѣмбелдон, с сестрой — шыжардон, книгѣдон. (**С чего? откуда?**) — 2. гѣц (ма гѣц? кышец(ѣн?). С доски — тоска гѣц, с окна — окня гѣц.

У (у кого? у чего?) доны (кѣ доны? ма доны? кышты?). У брата — шѣмбел доны, у сестры — шыжар доны, у окна — окня доны, у избы — пѣрт доны, у шкафа — шкаф доны.

Через (через кого? через что? куда?) — Гач (кѣ гач? ма гач? кышкы? кынам?). Через стол — стѣл гач, через парту — парты гач, через день — кечѣ гач, через лошадь — имни гач.

Цена 1 тӱнгӱ
Цена 1 руб.

В. П. ВАСКИН
РУССКО-МАРИЙСКИЙ
СЛОВАРЬ
для горно-марийских
начальных школ

33007